

# LE PETIT JOURNAL

• Vente dans les kiosques 30¢ • Service à domicile 30¢ • E.-U.: 35¢  
• Montréal — 48ème année No 21 • Semaine du 31 mars au 6 avril 1974

## LES 25 ANS DE LA REVOLUTION SEXUELLE

LIRE  
PAGES  
13-14  
ET 15

UN  
DOCU-  
MENT  
INEDIT



CHEZ  
**FRENIÈRE et FILS INC.**

TU PEINTURES  
À MEILLEUR MARCHÉ  
QU'AILLEURS



- SHERWIN-WILLIAMS
- CANADA PAINT
- MARTIN-SENOUR
- CROWN DIAMOND

Rég. \$8.95 à \$13.95 gal.

**3 GALLONS** **\$1200**  
POUR SURPLUS DE STOCK

**GRAND SPÉCIAL**

ACHETEZ UN ROULEAU  
DE PAPIER TENTURE ENCOLLÉ

**“sunworthy”** VINYLE

Obtenez-en un deuxième  
GRATUITEMENT

**272-9743**

**SPECIAL**  
**GRIS À**  
**PLANCHER**

Rég.  
'695

**\$2.50**

**ROULEAUX**  
**75¢ CH.**



**GRATUIT**  
**1 GALLON**  
**DE PEINTURE**  
AVEC CHAQUE  
ACHAT DE  
**\$20.00**  
et plus

**PEINTURE**  
**C-I-L**  
À DES PRIX  
IMBATTABLES

**EXTRA SPECIAL**

**“LATEX”**

3  
gallons

**\$7.50**

**SPECIAL**  
**TOILE DE**  
**PEINTURE**

12' x 12'

Rég. '995

**GRAND**  
**SPECIAL** **\$4.50**

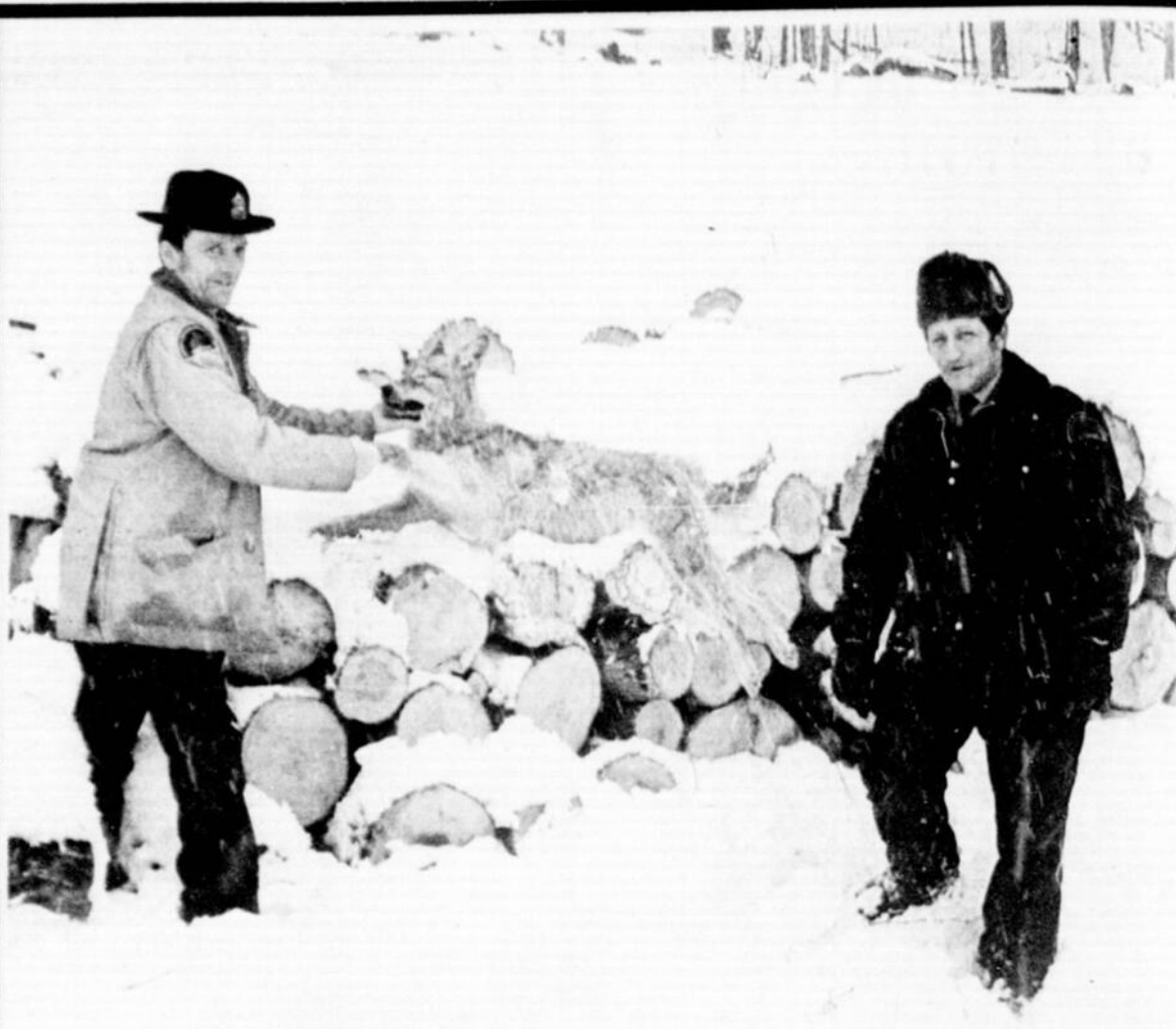
**FRENIÈRE**  
**ET FILS INC.**

**6210, RUE PAPINEAU**

**272-1033 — 272-4418**

**CHARGEX**

2 STATIONNEMENTS À VOTRE SERVICE  
Livraison gratuite pour la ville et la banlieue



L'agent-principal Marcel Gosselin (qui porte un chapeau genre "ranger" et l'agent André Filiatrault, du Service de conservation de la faune, examinent le cadavre d'un loup qui a été pris au piège dans une forêt du comté des Deux-Montagnes.



Au cours du "massacre de Saint-Canut", les prédateurs n'ont dévoré qu'un mouton (à l'avant-plan) mais en ont égorgé neuf, sans compter deux chèvres, et en ont blessé six.



Oui, il arrive que des loups, des coyotes et des chiens errants tuent une proie sans la manger.

S'AGIT-IL DE LOUPS,  
DE COYOTES,  
DE CHIENS ERRANTS?

# MASSACRE À SAINT- CANUT

Le temps était au froid ce matin-là et M. Claude Ayotte, un éleveur de Saint-Canut, dans le comté des Deux-Montagnes, soupira d'aise en refermant derrière lui la porte de sa bergerie et en retrouvant l'air chaud et un peu humide du bâtiment. Mais son contentement ne dura pas.

Il y avait, dans la bergerie, et cela M. Ayotte le sentit avant même que ses yeux s'habituent à la demi-obscurité, une atmosphère étrange: de la peur, un silence inhabituel. Et aussi une odeur de sang chaud.

M. Ayotte jeta un regard autour de lui. Au fond de la bergerie, en amas compact, pressés les uns contre les autres, ses cinquante moutons se terraient, essayaient de se cacher, frissonnaient. Mais pas tous. Non. Parmi le groupe, neuf moutons étaient morts, égorgés. Deux chèvres aussi. Et six autres moutons étaient blessés. L'éleveur s'avança lentement vers ses bêtes. Il trébucha contre un obstacle: une carcasse de mouton complètement dévorée, déchiquetée, rongée jusqu'aux os. Celui-là, les intrus ne s'étaient pas contentés de l'égorger.

Ce massacre s'est déroulé il y a deux semaines.

Des agents du Service de conservation de la faune du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ont été dépêchés sur les lieux, sous la direction de l'agent principal Marcel Gosselin.

"Nous ne savons pas encore si ce sont des loups, des coyotes ou encore des chiens errants qui ont tué les moutons de M. Ayotte, a déclaré M. Gosselin. Nous le saurons quand les experts auront terminé l'étude de certains excréments que nous avons trouvé sur place. De toute façon, des loups, des coyotes, des chiens errants, nous en avons de toutes ces sortes dans le comté. Dans une seule semaine, dernièrement, j'ai trouvé cinq chevreuils dévorés par les loups dans la forêt. Là, je sais que c'étaient des loups parce que j'en ai pris un au piège. Et puis, dans le seul comté des Deux-Montagnes, il y a eu, cet hiver, 45 loups et coyotes de tués et enregistrés ..."

Le massacre de Saint-Canut est-il une exception?

"Non, répond M. Gosselin. L'été dernier, à Ferme-Neuve, près de Mont-Laurier, 59 bêtes, vaches, veaux, moutons, ont été tués par des loups et des coyotes."

Brrrrr... Ferme-Neuve, c'est loin, mais Saint-Canut n'est qu'à une trentaine de milles de Montréal!



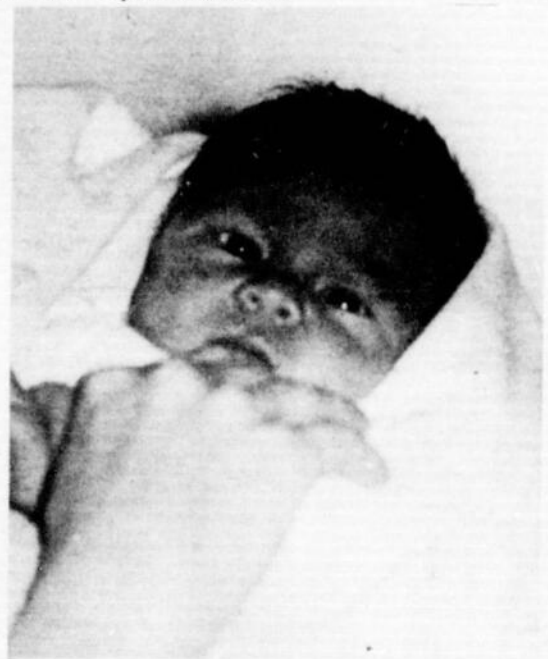
René Angelil et l'heureuse maman posent fièrement avec leur tout premier rejeton — d'une série? — à l'hôpital Saint-Michel. Bébé est déjà tout fier et a gardé les yeux bien ouverts pour l'événement.



René et Guy Cloutier étaient ravis de fumer le cigare en compagnie de leurs épouses radieuses qui en feraient bien autant...



Comme on peut le constater, il y avait beaucoup de loustics pour voir Jean-Pierre qui pèse déjà près de huit livres mais qui n'a pas dit un mot au cours de la conférence de presse!



Bébé Jean-Pierre reste tout étonné de voir que la salle était envahie par bien du monde.

# ANNE-RENÉE

C'EST UN BEAU GARÇON DE 7 LIVRES, QUI FAIT 20 POUCES

Ecoutez Robert Toupin et Ghislaine Paradis, le matin à la radio, et vous aurez l'impression qu'il s'agit de la revanche des berceaux, tellement les nouveaux bébés sont nombreux dans la métropole, sans compter ceux de la province.

Pourtant, cela n'empêche pas Anne-Renée de vouloir que son bébé soit le plus beau du monde. C'est normal, et la belle interprète qui attendait son premier enfant avec empressement, est toute à la joie de voir

son attente comblée: ce fut un garçon comme le souhaitaient elle-même et son mari René Angelil, un charmant garçon qui nous a bien amusés du temps des Baronnets.

Si vous aimez les chiffres, disons que Anne-Renée a 23 ans, et que si vous les inversez, ça fait 32, soit l'âge de son mari.

Le bébé s'est fait attendre jusqu'à samedi matin à 2 h 23, et est donc né le 23 mars. C'était comme arrangé avec le gars des vues

parce que le couple s'est épousé neuf mois auparavant, le 23 juin. Comme vous le constatez, les chiffres se marient bien.

Bébé n'a pas encore prononcé maman, mais il pèse sept livres et demie, poids respectable, mesure vingt pouces, et va se prénommer Jean-Pierre. La charmante maman ignore encore s'il fera plus tard du music-hall, mais lui trouve déjà toutes sortes de prédispositions. Pourquoi pas, c'est un enfant de la balle et Anne-

Renée a bien de la veine de voir tous ses vœux comblés, elle qui espérait tant. Avant la naissance, elle a fait un succès de la chanson "Il est là mon enfant", reste à savoir ce qu'elle chantera maintenant, surtout que ses derniers disques furent tous des hits.

Il ne nous reste plus qu'à féliciter les heureux parents qui comme Trudeau, ont la magie des dates et des chiffres, en autant que leur progéniture est concernée. C'est un don. J.-P. S.

## SPORT

# JOHN FERGUSON INSTRUCTEUR DU CANADIEN?... C'EST UN NON-SENS

par Tom Lapointe



**J**E n'ai absolument rien contre l'idée de limoger William Scotty Bowman de ses fonctions d'instructeur avec le Canadien car il est en train de semer la pagaille dans ce club de hockey, mais je ne comprends toujours pas certains de mes confrères qui moussent la publicité de John Ferguson afin d'en faire le prochain candidat logique.

"Fergy" ne répond absolument pas aux exigences de l'instructeur de hockey moderne. Premièrement, il n'a rien du professeur de hockey capable de bien éduquer un jeune tout en lui corrigeant ses lacunes et deuxièmement, son impatience légendaire et son trop grand désir de vaincre le conduiraient à la guillotine.

Imaginez-vous un seul instant Ferguson franchir le seuil de la chambre du Canadien après avoir vu les Kings de Los Angeles rosser nos porte-couleurs par un fort pointage. De son tempérament impulsif, Fergy ne pourrait contenir sa colère et bien des joueurs passeraient un mauvais quart d'heure.

Bien sûr, Ferguson possède de toutes les qualités du

véritable leader... mais uniquement comme joueur. Croyez-vous que des gars comme Frank Mahovlich, Pete Mahovlich, Steve Shutt, Murray Wilson et bien d'autres accepteraient d'être dirigés le fouet au dos pendant 78 matches... J'en doute ?

Fergy pourrait être un instructeur des plus compétents pour une courte série ou encore lors des séries de fin de saison car, à ce temps-là de l'année, les joueurs ont besoin de stimulant... mais pas plus.

Si on ne cesse de répéter qu'un homme comme Toe Blake ne pourrait plus diriger un club de hockey d'aujourd'hui justement vu son régime dictatorial et sa discipline sévère, Ferguson n'a pas plus de chances.

Personnellement, j'ai toujours admiré Ferguson à titre de joueur de hockey. J'ai souvent applaudi sa fière allure sur une surface glacée et son honnêteté au jeu... et je serais très malheureux de le voir se faire conspuer par des amateurs de hockey qui l'ont porté aux nues.

D'ailleurs, je crois que Ferguson est bien trop intelligent pour s'embarquer dans une telle galère. Fergy se connaît mieux que qui-

conque et il sait très bien quel type de bonhomme il est.

Si Ferguson fronce les sourcils et se gonfle le poing seulement en regardant

jouer le Canadien des estrades au Forum, je me demande bien quelle physiologie il aurait s'il se trouvait derrière ces apôtres de la paresse...

## AFFAIRES

### L'ÈRE DES JUKE-BOXES EST FINIE

**L**ES chansons et le varcarme des "juke-boxes" (beuglants) remplissent les lieux d'amusement forains, les petits restaurants et les oreilles des Nord-Américains depuis des décennies. Ces "beuglants" ont inspiré des chansons comme "Put an other nick-el in, in the nick-el-o-de-on" ou encore ont donné naissance à des blagues très populaires, comme celle-ci, par exemple: Deux Martiens, atterris par hasard sur la Terre, arrivent dans un grand restaurant, s'approchent d'un "juke-box" rutilant et lui lancent: "Qu'est-ce qu'une belle fille comme toi fait ici dans un endroit comme celui-ci ?

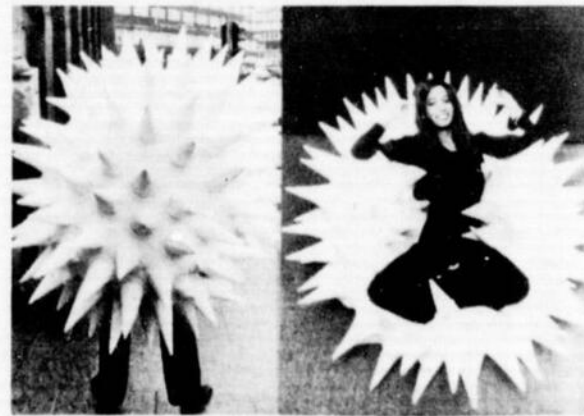
Quoi qu'il en soit, la musique "pop" continue son petit bonhomme de chemin mais l'industrie des "beuglants" est de moins en moins payante. La semaine dernière, la société Wurlitzer,

de Chicago, qui a vendu 650,000 "juke-boxes" aux Etats-Unis depuis 1933, annonçait qu'elle va cesser de fabriquer ces appareils le mois prochain.

Les jeunes préfèrent apparemment maintenant les radios portatifs et les cassettes au fait de mettre un 25 cents pour faire jouer une couple de disques dans les appareils Wurlitzer. "Que voulez-vous? Le genre de vie change aux Etats-Unis," de se lamenter le vice-président de la Compagnie Wurlitzer, M. Ago Koerv. "Au lieu des bonnes vieilles "fontaines de soda" et des petits restaurants à hamburgers, nous avons maintenant, aux Etats-Unis, les "McDonald's" et les "Kentucky Fried Chicken", soit des établissements qui n'encouragent pas du tout les jeunes à flâner dans leurs propriétés..."

## GADGETS

### UN FAUTEUIL PIQUANT



**U**N des "clous" du dernier Salon international de l'ameublement de Cologne, est ce fauteuil hérissé en cuir synthétique (blanc), une oeuvre du styliste Günther Beckman. Cet artisan est aussi l'auteur d'un lit monté sur amortisseurs, qui roule, qui tangué comme dans une houle moyenne à chaque fois que le dormeur se retourne.

## SPECTACLES

### UN AUTRE RESTAURANT!



**O**N procédait la semaine dernière, mardi, à l'ouverture du club "Abitibi", anciennement "le Cabaret". Il y avait là plusieurs personnalités et notre photographe en a croqué quelques-unes. Dans l'ordre, sur notre photo, Claude Girardin, Clunny, une Haïtienne qui chante avec l'orchestre "Cumbo Tropical", Stéphanie, sa soeur Catherine Blanche et Normand Knight. (Photo James Gauthier).

## POLICE

### IL N'APPARTIENT PAS AUX POLICIERS DE FAIRE LA LOI

**P**LUSIEURS avocats, de même que de nombreux partisans de la liberté individuelle, ont bondi l'autre jour à la lecture du traitement auquel avait été soumis le citoyen Andrew Thompson, de Comodoro, dans la nuit du 1er au 2 juillet 1973 par deux policiers de Beaconsfield. Le juge Redmond Roche venait d'acquitter le jeune homme âgé de 27 ans de l'accusation d'avoir conduit alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool et d'avoir résisté aux ordres des agents Charles Brisebois et Claude Decarufel.

Thompson avait été appréhendé après qu'un chauffeur d'autobus interurbain se fut plaint aux agents que le conducteur d'une petite Volkswagen lui obstruait le chemin en respectant la limite de 30 milles à l'heure le long du Chemin du bord de l'eau, longeant le Lac St-Louis. Pour son malheur, l'automobiliste eut le malheur de poser quelques questions qui déplurent aux représentants de la loi, qui décidèrent illico de lui donner une leçon inoubliable. Ces faits furent mis en preuve au procès qui se déroula récemment aux assises de la paix de Montréal.

Un disciple d'Esculape spécialisé dans la défense des droits des automobilistes, Me David Appel, de Montréal, procureur de l'APA, déplore pour sa part qu'un Québécois ne puisse réclamer ce que les anglophones nomment les "punitive damages", comme cela existe dans la plupart des autres provinces et dans une foule d'Etats américains. Il estime néanmoins que le couple Thompson — la jeune femme dut attendre seule dans la voiture immobilisée jusqu'à 3 h du matin avant de pouvoir regagner son domicile — devrait réclamer un dédommagement pour arrestation non justifiée et pour perte de temps, sans oublier les frais d'avocat. Quant à la jeune femme, elle serait parfaitement justifiée d'exiger une indemnité en raison de l'angoisse qu'elle a subie.

Les protecteurs des droits civils estiment que le couple Thompson doit aussi, de toute nécessité, porter plainte à la police de la CUM de même qu'à la Commission de police du Québec, lesquelles doivent sans doute mener une enquête sur cette affaire.

Pour Me Appel et les autres adeptes du respect strict des droits des citoyens, il est impensable qu'un policier puisse agir à la fois comme accusateur et juge. Lors du procès qui se déroula à Montréal le 25 janvier dernier — mais dont le jugement avait été reporté au 13 mars — le juge Roche avait tenu à souligner que personne n'avait réfuté l'allégation selon laquelle les policiers avaient tenu primordialement à servir une leçon à M. Thompson. Leçon qui est loin d'avoir eu les résultats espérés.

## VIE MODERNE

### EN URSS, PLUS DE FEMMES AU TRAVAIL QUE D'HOMMES

3019 est, SHERBROOKE MONTREAL 401 TEL.: 527-8721

Directeur général  
**CLAUDE COUPAL**

Directeur de la rédaction  
**JEAN-MARC PROVOST**

Directeur de la publicité nationale  
**GILBERT BOISVERT**

Directeur promotion  
Relations publiques  
**CLAUDE LEGER**

Directeur publicité locale  
**YVON TREMBLAY**

Directeur adjoint publicité locale  
**PIERRE TRUDEAU**

Chef de l'information  
**JACQUES MAHER**

JOURNALISTES  
**JEAN-PAUL ROBILLARD  
JACQUES FORTIN  
CHARLES PETIT-MARTINON**

Chef de la section spectacle  
**JEAN-PAUL SYLVAIN**

Chef de la section féminine  
**MARC CHATELLE**

PHOTOGRAPHE  
**JAMES GAUTHIER**

MAQUETTISTE  
**MARCEL ETHER**

PRIX 30' L'EXEMPLAIRE  
VENTE AU KIOSQUE  
ET SERVICE A DOMICILE  
PRIX 35'  
VENTE AUX E. U.

"Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou du matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner."

DISTRIBUÉ PAR LES  
DISTRIBUTIONS ÉCLAIR  
353-6060

Courrier de deuxième classe  
enregistrement no  
1399

LE PETIT  
JOURNAL



Le Petit Journal a été fondé en 1926  
Il est publié par Le Petit Journal  
(1968) Ltée et imprimé par L'imprimerie  
Montreal-Granby Press Ltée

**V**oilà une nouvelle qui devrait réjouir nos Womens Lib' enrégées. Il y a en URSS 47.313.000 de femmes au travail, soit 51 pour 100 de la population laborieuse, ce qui signifie qu'il y a plus de femmes qui travaillent que d'hommes. C'est pas beau ça!

Dans le domaine médical 72 pour 100 des médecins sont des femmes, dans le commerce et l'alimentation, 75 pour 100 des employés sont des femmes, dans le domaine de l'instruction et de la culture, 73 pour 100 sont des femmes, dans les postes et les télécommunications, 68 pour 100 sont des femmes, dans les services publics, 53 pour 100 sont des femmes.

Dans les sciences et les arts, près de la moitié sont des femmes: 3,500 sont docteurs en sciences, 68,000 sont aux études scientifi-

ques, 2,000 sont académiciennes et professeurs.

Par contre, les femmes ne sont pas fortes dans le domaine des transports et du bâtiment. On en voit très peu. On n'en voit même pas dans les mines, les usines de produits chimiques, la loi le leur interdit.

Dans le domaine politique, les femmes semblent moins attirées, à moins que les hommes leur barrent la route. Au Soviet Suprême d'URSS, ce qui est le Parlement soviétique, il y a 463 femmes députés, soit 30.5 pour 100 du total des députés. Au sein des Soviets locaux, dans chaque république, il y en a 47.4 pour 100. Presque la moitié. Comme on voit, ce sont presque les femmes qui font marcher l'URSS. Par contre, on voit fréquemment des femmes balayer les rues, en usine, faire des travaux rudes qui feraient frémir nos Womens Lib' qui souhaitent bien que jamais chose pareille n'arrive chez nous.

## RELIGION

### À LA BAIE JAMES IL Y A UN CURÉ BARBIER

**U**curé barbiere, ça ne se voit pas tous les jours. Et pourtant, ça existe. Il y en a un ou plus exactement il y en avait un, puisque sa clientèle a dû momentanément abandonner les lieux, après le sabotage des groupes électrogènes et des bâtiments de LG2 à la Baie James.

Monseigneur Paul Bernard est le vicaire apostolique du district de la Baie James, protonotaire apostolique et curé de LG2. Il est l'assistant direct de l'évêque et a le privilège de confirmer.

Quand Mgr Paul Bernard ne confesse pas, ne dit pas la messe ou n'assiste à quelques réunions avec ses paroissiens, il coupe les cheveux de ses paroissiens, les employés de la compagnie Crawley McCracken qui a la concession des cuisines du camp LG2. Il y a un règlement qui interdit aux employés des cuisines de porter les cheveux longs. Des cheveux dans la soupe, les gars de chantiers n'aiment pas ça, même s'ils portent eux-mêmes une tignasse à faire mourir d'envie le Great Antonio.

Mgr Bernard vit comme beaucoup de gens qui travaillent à LG2, dans une roulotte. Cette dernière lui sert de chapelle, de presbytère et de salon de coiffure. Tous ses clients ne fréquentent pas la messe du dimanche. Mais la religion est souvent un sujet de conversation lorsque monseigneur coupe les cheveux à quelques clients agnostiques ou athées. Monseigneur Bernard a un vicaire qui ne coupe pas les cheveux, mais va visiter d'autres campements de chantier à quelques centaines de milles de là.



Monseigneur Paul Bernard coupe les cheveux à ses paroissiens dans sa roulotte qui lui sert de chapelle et de salon de coiffure.

## L'AMOUR

### LETTRES D'AMOUR DE NAPOLEON À JOSÉPHINE

**L**e coeur de Napoléon débordait littéralement d'amour. A preuve, ces deux lettres écrites à Malmoir et respectivement datées du 17 et du 18 juillet 1796. Les lecteurs se régaleront de ces morceaux de choix.

Je reçois ta lettre, mon adorable amie; elle a rempli mon coeur de joie. Je te suis obligé de la peine que tu as prise de me donner de tes nouvelles; ta santé doit être meilleure aujourd'hui; je suis sûr que tu es guérie. Je t'engage fort à monter à cheval, cela ne peut pas manquer de te faire du bien.

Depuis que je t'ai quittée, j'ai toujours été triste. Mon bonheur est d'être près de toi. Sans cesse je repasse dans ma mémoire tes baisers, tes larmes, ton aimable jalousie; et les charmes de l'incomparable Joséphine allumant sans cesse une flamme vive et brûlante dans mon coeur et dans mes sens. Quand, libre de toute inquiétude, de toute affaire, pourrai-je passer tous mes instants près de toi, n'avoir qu'à t'aimer, et ne penser qu'au bonheur de te le dire et de te le prouver?

Je t'enverrai ton cheval; mais j'espère que tu pourras bientôt me rejoindre. Je croyais t'aimer il y a quelques jours; mais, depuis que je t'ai vue, je sens que je t'aime mille fois plus encore. Depuis que je te connais, je t'adore tous les jours davantage: cela prouve combien la maxime de La Bruyère, que "l'amour vient tout d'un coup", est fautive. Tout, dans la nature, a un cours et différents degrés d'accroissement. Ah! je t'en prie, laisse-moi voir quelques-uns de tes défauts; sois moins belle, moins gracieuse, moins tendre, moins bonne, surtout; surtout ne sois jamais jalouse, ne pleure jamais; tes larmes m'ôtent la raison, brûlent mon sang. Crois bien qu'il n'est plus en mon pouvoir d'avoir une pensée qui ne soit pas à toi, et une idée qui ne te soit pas soumise.

Repose-toi bien. Rétablis vite ta santé. Viens me rejoindre; et, au moins, avant de mourir, nous pourrions dire: nous fûmes tant de jours heureux!

Millions de baisers, et même à Fortuné, en dépit de sa méchanceté.

## LE BILLET DE Pierre Bourgault



### UN PAYS SANS BON SENS

Il y a quelques années, des politiciens qui ne croyaient pas en l'existence de la "nation québécoise" transformèrent la Chambre des Communes de Québec en ASSEMBLEE NATIONALE.

Bientôt des politiciens qui ne croient nullement en la valeur de l'unilinguisme français pour le Québec vont légiférer pour faire du français la seule langue officielle du Québec.

Les deux cas se ressemblent étrangement: on met des mots nouveaux sur une réalité qui n'a jamais changé et qu'on refuse de changer.

En effet, le Québec, avec son "Assemblée nationale", n'a toujours rien d'un pays et les grandes décisions continuent à se prendre à Ottawa sans qu'on s'y soucie le moins du monde des priorités, des disponibilités et des aspirations des petits provinciaux qui s'agitent dans la Vieille Capitale.

Mais notre belle province, gavée de mots creux et d'actions futiles, endormie dans une paresse intellectuelle sans nom, s'apprête maintenant à devenir officiellement française aux applaudissements d'une minorité anglaise bien nantie qui sait fort bien, elle, n'avoir rien à craindre d'un ministre comme le Dr Cloutier qui affirme sans ambages que pour sauver le français il vaut mieux apprendre l'anglais.

Mais au-delà de toutes ces velléités nationalistes sans grande conséquence, ce qu'il faut remettre en cause c'est le principe même du bilinguisme, qu'il soit énoncé par Keith Spicer, par Robert Bourassa, par Pierre-Elliott Trudeau ou par Claude Ryan.

Toutes ces bonnes âmes affirment que le Canada, et tout particulièrement le Québec, doit être bilingue. Ils vantent les vertus du bilinguisme, s'acharment à le promouvoir et instituent de vastes enquêtes qui nous coûtent des millions et qui nous apprennent ce que nous savions déjà depuis vingt ans. Presque tous prêchent par l'exemple, en parlant aussi mal que possible deux langues au lieu d'en parler une correctement. (MM. Trudeau et Bourassa font preuve de qualités remarquables dans cet exercice).

La volonté qu'ils ont de bilinguiser le Canada part sans doute d'un bon sentiment, mais la question qu'ils ne se sont jamais posée et qui pourtant est d'importance est la suivante: POURQUOI?

Nous entendions autrefois M. Trudeau affirmer sans rire qu'il avait parlé anglais à Rivière-du-Loup et français à Victoria sans se faire huer, ce qui, selon lui, prouvait que les Canadiens acceptaient sa politique de bilinguisme. Mais il oubliait le petit "pourquoi". Pourquoi en effet parler anglais à Rivière-du-Loup où il n'y a pas d'Anglais et français à Victoria où il n'y a pas de Français? C'est idiot, bien sûr, et il n'y a que M. Trudeau et ses aveugles partisans pour ne pas s'en apercevoir. Défendre un principe en dehors de toute réalité concrète confine à l'égarement le plus complet de l'esprit.

Or, c'est au nom de ce principe sans prise sur la réalité qu'on est en train de virer le pays à l'envers, de mettre tout le monde en maudit et de ne satisfaire personne, ni le Québécois français de Montréal ni le Canadien anglais de Toronto, ni les immigrants de toutes origines qui se sont établis un peu partout au Canada.

Ce qu'on refuse de regarder en face c'est qu'il y a au Canada, DANS LA REALITE, une province française et neuf provinces anglaises. Les minorités anglaises du Québec et françaises des autres provinces ne changent rien à l'affaire et il serait grand temps de changer toutes nos politiques qui ne visent qu'à sauver les unes et les autres.

Le principe du bilinguisme est faux parce qu'il ne tient pas compte de cette réalité brutale; ce n'est qu'une vue de l'esprit complètement désincarnée.

Ce qu'il faudrait, au contraire, c'est pousser plus profondément la logique de la situation, légiférer en faveur des majorités plutôt que des minorités et faire du Québec un Etat unilingue français, comme sont unilingues anglaises les neuf autres provinces du Canada.

Que le Québec devienne indépendant ou non ne change rien au fait incontestable qu'il vaut mieux deux unilinguismes qui se côtoient dans l'harmonie que la bilinguisation de force de toute une population qui se demande POURQUOI.

Ce petit POURQUOI qu'on a trop oublié ces dernières années, pour mieux endormir un peuple qui commençait à peine à se réveiller.

PIERRE BOURGAULT

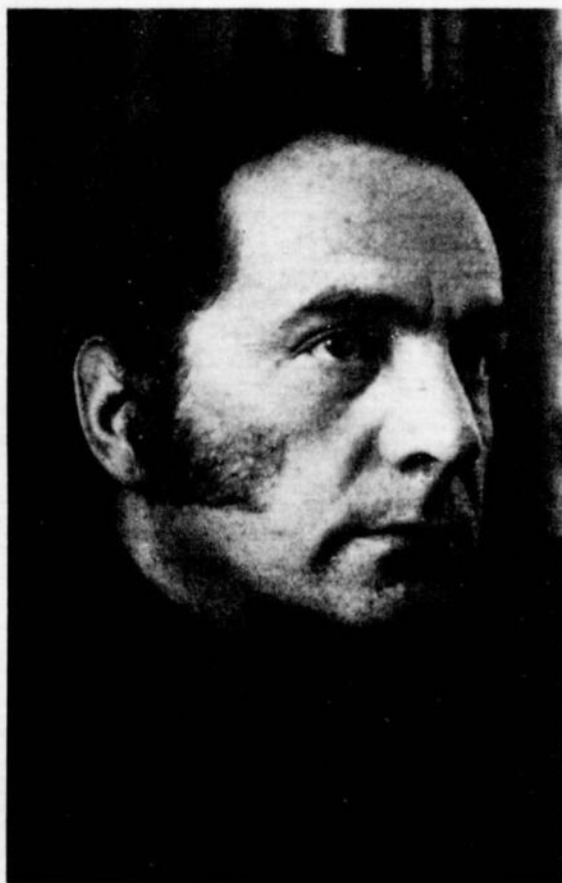
# Les propos de Jean-Marc Provost



## JEAN COUTU À PARIS

Le beau Jean Coutu qui demeure à Los Angeles depuis l'automne dernier pour y poursuivre des cours en réalisation et production cinématographique quittait sa ferme en banlieue de Hollywood la semaine dernière pour se rendre à Paris où il doit rencontrer pendant une quinzaine de jours quelques-uns des meilleurs réalisateurs français. A son départ pour Hollywood, Coutu n'avait que l'intention de suivre des cours là-bas et de revenir au pays. Mais comme tant d'autres citoyens du monde, il a été emballé par la Californie et c'est ainsi qu'en janvier il faisait l'acquisition d'une magnifique ferme pas très loin de Los Angeles.

J'ai appris ainsi qu'il avait l'intention de s'installer définitivement aux Etats-Unis, mais de ne pas couper les ponts avec la colonie artistique de Montréal. Il se pourrait donc qu'il accepte des rôles ici — des rôles temporaires.



Jean Coutu, un gentleman-farmer à Paris.

## LE PRIX DE L'ALCOOL GRIMPERA ENCORE...

Le gouvernement se refuse à l'annoncer publiquement, mais la taxe de vente et celle de l'importation des alcools et vins grimpera et ce, dès lundi le 1er avril. Ainsi, une bouteille de fine Rémy Martin qu'on paye actuellement \$15 se détaillera \$20; la hausse est de taille. Le scotch importé, bouteille de 40 onces se vendra \$1.50 de plus et ainsi de suite.

Actuellement, seuls les restaurants qui ont de bons amis au sein de notre corps administratif savent que cette hausse interviendra le 1er avril et ils profitent des quelques jours qui leur restent pour s'approvisionner largement. Après la viande, le pain, les oeufs, les légumes, les fruits, le lait, le beurre, les cigarettes, l'essence et j'en oublie, il est tout à fait normal de hausser le prix de l'alcool. Cependant, ces hausses sont très inquiétantes pour le consommateur moyen et un peu partout on se demande ce qu'attend le gouvernement pour agir. On devra s'attendre à de multiples grèves l'an prochain, car les travailleurs syndiqués exigeront une forte augmentation de salaire. Et on ne pourra les blâmer.



Gaby, toutes les têtes couronnées du monde ont passé ou passeront par son bureau.

## LE PORTRAITISTE GABY BIENTÔT EN SCANDINAVIE

Le portraitiste Gaby qui a photographié à peu près tous les grands de ce monde, se rendra en mai en Scandinavie (Suède et Danemark) où il procédera à plusieurs séances de photographie d'une dizaine de personnalités scandinaves. C'est un émissaire danois qui est venu à Montréal spécialement pour rencontrer Gaby et régler l'agenda de son voyage; ce qui est tout à l'honneur de notre compatriote.

Soulignons que Gaby présentera sous peu à la presse et au public un livret photographique dans lequel on retrouve tous les chefs de pays, rois et reines que Gaby a photographiés.

## JACQUES NORMAND "SE MET AU CIDRE"

Lors d'une réception qui a eu lieu la semaine dernière au restaurant Le Castel du Roy de Montréal, Fernand Dufour, doyen des fabricants de cidre au Québec a été honoré lorsqu'on lui a présenté une pomme d'argent qui sera montrée au Pavillon Fernand Dufour de Lubec Inc., à Saint-Antoine-Abbé. Par la même occasion Claude Lussier, président de Lubec a annoncé un important programme d'expansion qui fera de Lubec le plus grand producteur de cidre au Canada cette année. Sur la photo (g. à d.): soeur Berthe, experte bien connue en art culinaire, Claude Lussier, Fernand Dufour et Jacques Normand, hôte de cette soirée... qui ne boira plus que du cidre...!



## NOTRE GINETTE, LA PLUS PHOTOGÉNIQUE

Ginette Pélissier qui participait en fin de semaine dernière à la finale de "Bunny of the year pageant", organisé par le club Playboy, décrocha le trophée décerné à la "Bunny" la plus photogénique et quelques instants plus tard se classait deuxième derrière la "Bunny" de Chicago; une fraction de point de plus et elle devenait la "Bunny" de l'année. Quelque 23 "Bunnies" venant d'autant de clubs Playboy à travers le monde participaient à ce concours. Parmi le jury, on reconnaissait la chanteuse Connie Stevens, l'acteur Bob Crosby de la série "I spy" et quelques autres personnalités.

Suite à cette belle représentation, Ginette passera une audition, un screen test et sera présentée à deux des agences de mannequins les plus reconnues aux Etats-Unis.



Ginette Pélissier, le début d'une prometteuse carrière?

## LE CHIFFRE CHANGEUX D'ANNE RENÉE: LE 23

Anne Renée qui vient de donner naissance à un enfant (notre reportage en page 3) est totalement heureuse et comme elle le dit, elle le doit un peu beaucoup au chiffre 23. D'abord elle a vu le jour un 23, ses parents avaient tous deux 23 ans, sa fille est née le 23 mars, Anne Renée est maintenant âgée de 23 ans, son mari, René Angélil de 32 ans (le chiffre 23 renversé), ce dernier a obtenu son divorce un 23 (divorce de sa première femme) ... bref elle ne jure que par le chiffre 23.

J'imagine quand même qu'elle ne serait pas trop fâchée si elle remportait le gros lot à la loterie olympique avec un chiffre commençant par 24 ... Soulignons qu'Anne est totalement et parfaitement heureuse. Et ça fait toujours plaisir de le dire.

## BERTHOLD EST BIEN INSTALLÉ EN FLORIDE

Le millionnaire mont-réalais Berthold Brisebois qui a fait son argent dans la distribution de journaux et revues et dans la publication de journaux et revues également, a fait l'acquisition d'un splendide appartement en Floride où il entend bien y passer la majeure partie de son temps. Du moins durant l'hiver.

Et parce qu'il aime son confort et ce qui est beau, et qu'il peut aussi se payer ce qu'il veut, il a fait venir toute la décoration intérieure de sa maison ainsi que l'ameublement de Hong Kong.

Des amis qui ont visité Berthold évaluent facilement à \$100,000 l'aménagement intérieur seulement.

Présentement Berthold Brisebois est à Montréal pour présider à la remise des prix Oranges et Citrons organisée annuellement par "TV Hebdo".

## GINETTE RENO ET RENÉE MARTEL À HOLLYWOOD



Ginette Reno, quelque chose de gros pour elle.



Renée Martel, à Hollywood, elle aussi.

Durant l'été, Ginette Reno et sa petite famille s'en iront passer trois mois à Hollywood. Son manager, Gilles Talbot m'a confirmé la nouvelle, mais il a souligné qu'elle allait là-bas en vacances. Par ailleurs, durant mon court séjour dans la capitale américaine du cinéma, j'ai appris que Ginette ne se rendait pas à Hollywood uniquement en vacances. Sans vouloir pré-

ciser sa pensée, mon informateur qui vit sur place m'a assuré que quelque chose de très gros allait se passer dans la vie de Ginette à Hollywood. Se souvenant de tout le bruit qu'on avait fait autour de Tom Jones et d'elle-même, alors qu'elle devait passer à son show à Londres, Ginette Reno a demandé qu'on garde silence sur ses projets américains.

D'autre part, Renée Martel, lorsqu'elle se sera remise de son accouchement qui est pour bientôt, fera également son entrée à Hollywood en compagnie de Jean-Guy Chapados, son ami et le père de son enfant.

Encore là, je n'ai pu avoir de précisions sur les intentions du jeune couple. Mais ça viendra.

## GRANBY NE VEUT PAS DE PRISONNIERS

C'est une guerre à finir que se livrent présentement un groupe de résidents de Granby d'une part, et les officiers s'occupant de réhabilitation d'autre part. Le tout a commencé lorsque ces derniers ont voulu transformer un ancien couvent dans un quartier chic de Granby en maison de "transit", de réhabilitation si vous voulez. C'est-à-dire que les prisonniers sur le point d'obtenir leur libération, feraient un stage à Granby afin de se familiariser avec le monde avant d'y pénétrer totalement.

Il appert que cette idée qui est certainement valable, déplut au plus haut point aux résidents de ce quartier. Il y en a même qui mirent leur maison en vente, mais déclarèrent plus tard qu'il était devenu impossible de vendre parce que tout éventuel acheteur craignait de devoir cotoyer des prisonniers en liberté partielle. Et voilà, nous en sommes là. Les politiciens s'en mêlent, tout le monde discute et on n'a pas encore trouvé de solution. Et pourtant, il faudra bien trouver un endroit afin que les prisonniers sur le point de sortir puissent s'accommoder lentement à un monde nouveau. Et c'est pas en construisant une maison en plein bois qu'on y arrivera. Enfin.

## UN SOUS-MARIN DE POCHE À LA PORTÉE DE TOUS...

Vous aimeriez posséder votre petit sous-marin bien à vous? Un sous-marin pouvant contenir deux personnes et descendre à des profondeurs atteignant 75 pieds? Alors vous serez comblés dans quelques mois alors que Paul Fréchette, un inventeur de Montréal mettra son sous-marin en vente. Et ce n'est pas de la blague. M. Fréchette a reçu son brevet d'Ottawa, son enregistrement et il est prêt, ou à peu près à fabriquer en série son sous-marin. Le prix, me dit-on sera inférieur à \$9,000 et l'engin

pourra se déplacer sous l'eau grâce à un système de ventilation extérieur qui se servira de l'eau comme force motrice. Une batterie qui se recharge (comme celle de nos voitures) fournira le courant nécessaire à cet espèce de ventilateur (le terme est incorrect, mais comme je m'y connais très peu en sous-marin...). De toute façon, le Petit Journal publiera sous peu un reportage illustré sur M. Paul Fréchette qui nous présentera en exclusivité son invention qui risque beaucoup de faire de lui un homme riche.

## STEINBERG REPREND LA 1<sup>ère</sup> PLACE!

Avec l'implantation de l'Hypermarché, Steinberg se classait bon deuxième. Mais depuis l'ouverture du Carrefour Laval jeudi, on a pu s'apercevoir que Steinberg n'entendait pas demeurer bien longtemps deuxième et a ouvert au public un marché immense, "Steinberg Beaucoup", et le nom est très explicite sur ce qu'on peut trouver à l'intérieur de ce super-supermarché. Il y a de tout,

des clous, de la quincaillerie, des vêtements, des articles de jardin, de la peinture, meubles et naturellement de la viande, de l'épicerie, etc. Le service et la disposition des comptoirs et fonctionnel et on y trouvera plusieurs nouveaux gadgets destinés à mieux servir le client et conserver les aliments frais plus longtemps.

C'est certainement à voir.

## LES COMMUNIQUÉS

José Ledoux de CKVL qui s'occupe depuis longtemps d'une façon professionnelle de guérir les enfants qui sont incontinents au lit, sera présent au Salon de la Femme qui se tiendra en la salle d'exposition de la Place Bonaventure du 3 au 12 mai. Il procédera à des démonstrations de l'équipement qui guérit les enfants qui

font pipi au lit et les mamans pourront même en louer.

Des nouvelles de CHRC-Québec: André Arthur, animateur de "Point de vue" de 6 h à 9 h a.m. (hot line style Frenchie Jarraud) est présentement en vacances à Miami. Serge Langlois du service de l'Information de cette station a remporté une médaille d'or lors d'un tournoi de karaté qui se tenait à l'université Laval.

Gilles Paré succède à Arsène Nadeau au poste de directeur technique de CHRC.

L'Infonie inachevée, un film de Roger Frappier qui remportait le premier prix pour la qualité de la bande sonore au Palmarès du film canadien 1973 fera l'objet de 13 représentations de minuit au cinéma Outremont. Ce long métrage de réalité-fiction est le premier film à avoir été enregistré et mixé en stéréophonie. En fait, il y aura six représentations à minuit et sept qui débuteront à 9h 30 p.m. On s'informe au cinéma Outremont, 1248, rue Bernard pour les jours de projection.



José Ledoux, si votre bébé fait pipi au lit, José sera au Salon de la Femme pour vous dire quoi faire.

## LE PÈRE NOËL ASSASSIN, TRANSFÉRÉ À KINGSTON

Le Père Noël "assassin", un dénommé Marcotte qui purge présentement une sentence à vie pour avoir participé à un hold-up dans une succursale de banque de Saint-Laurent au cours de laquelle deux policiers furent tués (Marcotte était déguisé en Père Noël et l'attentat eut lieu il y a une douzaine d'années) a été transféré à la prison de Kingston en Ontario. Depuis l'ouverture de l'Institut Archambeault à Ste-Anne-des-Plaines, Marcotte s'y trouvait et avait demandé depuis longtemps son transfert à l'Institut Leclerc parce que sa vieille mère ne pouvait plus faire ce long trajet de Montréal à Ste-Anne-des-Plaines pour le visiter. Finalement on le plaça à St-Vincent-de-Paul, mais pour des raisons qu'on ignore, une semaine plus tard on le renvoya à Kingston. Kingston c'est encore plus loin que Ste-Anne de Montréal, aussi je ne m'explique pas pourquoi on a agit ainsi. Les autorités devaient certainement avoir de bonnes raisons.

## UN MANIAQUE SEXUEL À LONGUEUIL

Un maniaque sexuel hante depuis quelques jours, surtout les après-midi le stationnement du Centre d'achat Dollard-Des-Ormeaux à Longueuil. Sa manie consiste à accoster les femmes, même si elles circulent avec une amie, et d'ouvrir tout grand son manteau. Naturellement, ce pauvre fou est nu sous son manteau et il procède alors à des touchers indécents sur sa personne. L'épouse de notre confrère Marc Chatel a eu affaire à ce maniaque et elle s'est enfouie en courant (non pas qu'elle soit peureuse ou horrifiée par la "chose", mais on sait que Marc n'a pas les manières si brusques...) L'individu est inoffensif, il ne cherche à blesser aucune de ses victimes, mais il est souhaitable que la police lui mette le grappin dessus au plus tôt, ne serait-ce que pour le protéger lui-même. Parce qu'il semble que notre printemps sera froid et le pauvre gueux pourrait se geler des choses... qui doivent extrêmement faire souffrir lorsqu'elles... dégèlent.

## DERNIÈRE SEMAINE

À CES BAS PRIX

LES PISCINES CREUSÉES "CITADELLE"



Grandeurs  
Standard  
Det. Poll  
12' x 24'  
à partir de  
\$1,699.00  
14' x 28'  
16' x 32'  
16' x 34'  
18' x 36'  
20' x 40'  
Installation  
disponible  
sur demande

### EQUIPEMENT:

Filtre 20" - Echelle 2 L - Câbles, bouées, crochets - Aspirateur - Boyau - Kit analyse d'eau - Algucide, chlore - Sable Filtre - Manche télescopique, écumoire 2 retours - Drain de fond - Ramasse-feuilles.

Toute la structure de la piscine est en acier robuste galvanisé et les quatre coins de la piscine sont ronds. Toile robuste "Sanitized" d'une épaisseur de 30, garantie "Pro Rata" de 10 ans.

Piscines hors terre à des prix très spéciaux.

# PISCINES CITADELLE

MONTREAL  
620, place TRANS CANADA  
LONGUEUIL  
527-8618 677-9119

QUEBEC  
4000, boul du JARDIN  
place LIRAY, ORSAINVILLE  
628-3023 651-0622

# LES POTINS DE SYLVAIN

Jean-Paul Sylvain



## LES PRIX CITRON VONT FAIRE UN PEU MOINS PLAISIR!



Lors de la réunion de mardi, le p.d.g. Berthold Brisebois était comme d'habitude en fort charmante compagnie, entouré de Jocelyne Dumont, Jérôme, Ghislaine Legris et Carmen Montessuit, respectivement de Air-Canada, TV Hebdo et Photo Journal. Trois prototypes d'avion comme celui illustré plus haut ont été tirés au sort et je fus le premier gagnant. On y va!

Doté d'un comité spécial dynamique, le concours des prix Orange/Citron '74 ne manque pas de vigueur et renouvelle cette année bien des phases d'un procédé qui risquait de prendre un coup de vieux à la veille de son dixième anniversaire québécois, qui coïncide avec le 25e anniversaire de son pendant original en France.

D'abord, les photographes de la presse artistique ont enfin droit de vote et sont considérés au même titre que les journalistes, ce qui n'est pas trop tôt et c'est un exemple qui devrait être suivi dans d'autres domaines. Ensuite, mettant leurs craintes de côté, les scribes

insistent pour pénaliser durant trois mois les artistes désagréables avec eux, et pour leur faire le moins de publicité possible au cours des trois mois qui suivront leur "nomination". Même si le concours se fait à la blague et qu'il ne faut pas, mais pas du tout, que cela devienne un règlement de compte entre artistes et scribes, cette pénalité ajoute du piquant au concours, surtout si les journalistes tiennent parole. Les nominations sont déjà faites et deux incidences en ressortent: Lise Payette est candidate au Citron tandis que Jacques Fauteux l'est au prix Orange (peut-être parce qu'il ne dit mot); Jean-Guy Moreau

est aussi candidat au prix Orange tandis que son ennemi juré, Jacques Patof Desrosiers, est éligible au prix Citron.

## CATHERINE BLANCHE A PASSÉ L'HIVER AU SOLEIL

Il ne reste plus tellement de cabarets au Québec, en tout cas sûrement pas suffisamment pour faire carrière uniquement dans les boîtes de nuit. Catherine Blanche a tenté de résoudre le problème en faisant discrètement carrière dans les pays ensoleillés une grande partie de l'année. Franche, elle admettra volontiers qu'elle ne gagne pas plus cher à Miami où elle chantait au cabaret "Suez" ou dans les Antilles. Mais il y a l'avantage du soleil, et toutes les dépenses sont payées, ce qui est une façon comme une autre de vivre... une vie d'artiste. Actuellement, elle prépare un retour aux Antilles anglaises et poussera une pointe à Haïti fin avril. Au début de l'été, elle ira à Las Vegas. Comme elle le dit elle-même: "Autant faire son métier au soleil que dans la slotche!"

## LE JOURNAL DE MONTRÉAL ET MONTRÉAL-MATIN EN VIENDRAIENT À UNE ENTENTE

Il y a plusieurs semaines que la rumeur circule, mais elle est impossible à confirmer, pour la simple raison que les deux parties ont intérêt à ne rien divulguer avant d'en venir à une entente, si jamais cela est possible. C'est un secret de Polichinelle que Montréal-Matin, édition du dimanche, coûte une fortune et rapporte moins parce que le tirage est moins fort que durant les jours de semaine et on y trouve moins de publicité en plus. Quant au Journal de Montréal, lui aussi a moins de tirage le dimanche, surtout depuis que Montréal-Matin a envahi le marché du dimanche. Si les deux parties en venaient à un accord, les éditions dominicales de ces deux grands quotidiens du matin seraient retirées en même temps du marché. Les discussions iraient bon train mais sont retardées du seul fait que si un seul des deux quotidiens se retirait du marché, l'autre en profiterait illico. Mais comme le Journal de Montréal possède de bons "coussins" et le Montréal-Matin des "accotements" des plus solides financièrement, nul doute qu'aucun des deux ne voudra céder le premier. A moins d'une entente, la guerre d'usure continuera, à grands renforts de piastres.

## COLETTE CHABOT LANCE "L'EXPRESS MICHEL FUGAIN"

A CFGL où Colette se taille une place enviable et réussit fort bien ses promotions, notre ex-conseur dont la prose manque beaucoup dans les journaux, se sert de son imagination et de son talent, et je ne blague pas, pour lancer un concours empreint d'originalité. Les Québécois aiment la poésie depuis toujours. Colette profite du passage parmi nous de Michel Fugain pour demander à tous les jeunes (!) de 14 ans et plus de lui faire parvenir leurs poèmes, lesquels seront sélectionnés et choisis pour leur style, leur vocabulaire, la pensée, le fond etc. Bref, les 150 plus beaux poèmes vaudront à leur auteur un disque 33 tours (L.P.) de Michel Fugain, et les dix plus beaux, en plus, auront de la veine puisque le chanteur récitera ou dira leur poésie en ondes le 14 avril. Les textes seront entrecoupés de compositions de M. Fugain. Voilà qui devrait faire plaisir à bien des poètes en herbe. Colette attend vos pontes à 3, Place Laval, CFGL, Suite 400. Même si elle a omis de nous dévoiler son code postal, soyez rassurés: vos envois se rendront à destination et à temps si vous ne tardez pas à écrire puisque le concours se termine le 12.

## Jean Claveau reprend le collier après avoir frôlé la mort

Les gens lisent parfois des bouquins pour avoir des exemples de courage remarquable sous les yeux. Pas besoin d'inventer des histoires: tout près de nous, Jean Claveau nous donne une leçon de courage remarquable. D'abord opéré en juillet dernier, Jean fut cloué des mois durant au lit. Puis il reprit son boulot de réalisateur à Télé-Métropole avant de subir une nouvelle attaque de la maladie il y a six semaines. Cette fois, ce n'était pas le coeur, mais les poumons. Cette semaine, après un bref séjour à Hollywood pour prendre du soleil, il reprend le collier au 10 et signe deux émissions dont celle de Fernand Gignac et "Québec sait chanter". Jean a perdu 35 livres, mais il paraît regailardi, prenant maintenant philosophiquement la vie. Nous lui souhaitons de récupérer sa santé pour de bon.

## DANIELLE OUMET S'EN PREND À NULLE AUTRE QU'À "VALÉRIE"

Aucune actrice ne fut plus marquée chez nous par un rôle que Danielle Ouimet avec "Valérie". Il faut dire qu'avec ce film, le cinéma québécois sortait à peine du bois et depuis, Danielle a dû prononcer maintes conférences pour expliquer quel genre de femme cette Valérie était. "Valérie", ce n'est pas "la" femme. C'est une fausse image. Une vraie femme a bien des problèmes, elle est pognée avec un homme qu'elle aime ou qu'elle n'aime pas, qui a de la misère, qui affronte chaque jour des problèmes et qui a autre chose à faire qu'à faire l'amour. Moi, j'arrête pas de dire à tout le monde que Valérie, c'est pas une vraie femme, mais les hommes n'ont pas l'air de me croire.



Danielle avait tout pour devenir un symbole.

## UNE CARRIÈRE PAS COMME LES AUTRES POUR LE PIANISTE ANDRÉ GAGNON

Il ne fait ordinairement pas de bruit et ne donne que sporadiquement de ses nouvelles, mais André Gagnon est peut-être la tête d'affiche la plus stable des dernières années. Quand il donne un récital à Radio-Canada, par exemple, la

demande est telle que le spectacle est ordinairement présenté en "reprise" et cela ne surprend nullement ses nombreux admirateurs du métier. Après avoir donné deux concerts dans la plus pure tradition classique à la salle Wilfrid-Pelletier, cette

année, André se mettra à la vogue du jour et swingera, à ce qu'il paraît. Il sera au théâtre Maisonneuve du 18 au 21 avril, et déjà les billets s'envolent comme des p'tits pains chauds. Faut pas se surprendre!



André compose lui-même la plupart des musiques qu'il présente à son public.

## UN COUP DE FIL DE MICHÈLE RICHARD

En furie, Michèle Richard nous a donné de ses nouvelles, à son retour du motel Hélène, à Québec, où elle a chanté. Elle a voulu connaître nos sources de renseignement — ce que nous ne dévoilerons qu'en cour — et nous a affirmé que notre article était faux d'un bout à l'autre; que jamais elle n'avait subi de chirurgie esthétique au nez et aux cuisses, que son agenda des derniers mois le prouvait, qu'elle ne connaissait même pas les noms des médecins cités dans l'article. Quant à nous, nous sommes toujours convaincu de la valeur et de l'authenticité de nos sources d'information, qui n'avaient d'ailleurs aucunement pour but de faire tort à Michèle. Il n'y a rien d'offensant à subir des chirurgies inoffensives, voyons. Nous attendons de toute manière sa mise en demeure qui a dû être retardée par les lenteurs du courrier. Par ailleurs, dans un tout autre ordre d'idée, Michèle rassure les chroniqueurs mondains artistiques sur ses amours, puisque son fiancé Alfredo, comme elle l'appelle, sera ici dès cette semaine.



Michèle fait une mise au point, en attendant de nous dire pourquoi elle a teint ses cheveux en blond. Elle avait une très bonne raison à cela.

## LA LANGUE FRANÇAISE: LES QUÉBÉCOIS DANS UNE DOUBLE IMPASSE

A Chomedey, à Laval, sur la Rive-Sud, au Saguenay, dans la Beauce, à Montréal, ne sont pas rares les anglophones qui devraient normalement fréquenter les écoles de la majorité française, faute de locaux, si les Canadiens de langue française ne venaient grossir indûment leurs rangs et leur faciliter l'obtention d'écoles auxquelles leur petit nombre ne leur donne pas toujours droit, loin de là. Le gouvernement Bourassa, en votant la loi sur les langues, ne fera que pourrir la situation, puisqu'il forcera à peine 20% des immigrants à aller à l'école française, alors que les Jamaïcains, les Antillais, les Irlandais, Anglais, Écossais, Américains, Australiens, Indiens et autres, en venant ici, pourront fréquenter l'école anglaise. C'est tristement idiot et simpliste.

Le français n'étant pas

non plus une langue de travail intéressante sur le marché québécois interne, rien de surprenant alors que les jeunes donnent dans le joul, sachant pertinemment qu'ils maîtrisent mal l'anglais, donc peu de chance d'avancement, et que la langue française demeure une langue de belles déclarations niaiseuses de chef de gouvernement, mais sans valeur réelle chez nous. Alors ils s'en donnent à coeur joie dans le joul, la seule langue qui leur donne l'impression de s'appartenir. Dieu sait pourtant que le joul, c'est la pire impasse linguistique possible pour les Québécois, la nation française qui parle le plus mal au monde, par sa propre faute. Parce que la langue de nos ancêtres, elle, était belle et pas polluée comme celle que l'on retrouve encore en province, mais sûrement pas à Montréal.

## DES FIERS-À-BRAS DE GLOBE PARKING VOUS "ACCUEILLENT" À L'HÔTEL BONAVENTURE

Dimanche, en compagnie de ma fille Nathalie, âgée de six ans, je me rendis à l'invitation du père de la Sablonnière et décidai d'aller au salon du Camping. Pour stationner, j'avais résolu d'aller au parking de l'hôtel Bonaventure. J'empruntai donc l'entrée, rue de la Gauchetière. La portière automatique s'ouvrit, et je m'engouffrai dans le tunnel qui conduit au deuxième, soit un palier plus bas, où se trouve l'entrée principale. Là, un contremaître m'apostropha. Il déclara avoir posé une barrière que je n'aurais pas dû franchir. Or, il n'y avait aucune barrière; et comment aurais-je pu la franchir, n'étant pas descendu de mon auto. Je donnai l'explication poliment, mais il cria: "Dehors". Puis il revint sur sa décision et je lui fis remarquer qu'il n'avait pas à crier après moi. Sur les entrefaites, un autre employé de Globe Parking arriva, et se rua sauvagement sur moi et m'accrocha d'un coup de poing qui, soit dit en passant, ne m'a pas ébranlé. J'ai porté plainte à l'hôtel, et on m'a référé à la Sécurité de Bonaventure. Là, on m'a dit que Globe Parking avait un sous-contrat. Au poste no 10 de la police de Montréal, le sergent Jacques m'a dit que la police ne pouvait rien, à moins que je porte plainte officiellement et décide de faire un procès. J'ai donc appelé à Globe Parking: c'est une jeune fille qui m'a répondu gentiment, sans conviction. A l'hôtel, si vous portez plainte contre le gérant... on vous renvoie au gérant... qui vous envoie promener.

L'hôtel Bonaventure devrait réviser ses contrats, afin que les honnêtes gens ne soient pas victimes des voyous. Un autre employé de Globe Parking s'est excusé, à ma sortie, mais a dit ne pas pouvoir intervenir: il craignait de perdre son emploi, puisque c'était le fils du gérant, l'agresseur.

**CROYEZ-LE  
OU NON  
J'AI APPRIS À  
L'ÉCOLE DE CONDUITE  
VILLENEUVE  
843-8822**

## JANINE LÉVESQUE N'A PAS BESOIN DE PUBLICITÉ: ELLE EN A PLUS QUE JAMAIS

Tout arrive dans la vie. Je ne crois pas faire injure à Janine Lévesque en rappelant qu'elle devait déployer de grands efforts pour attirer l'attention des scribes qui en parlaient peu, il y a une dizaine d'années: sans doute à cause de son genre westernisant. Or, depuis, Janine qui a épousé un ri-

che homme d'affaires, ne chante que pour son plaisir. Et, elle n'a plus à courir après les journalistes: elle doit refuser autant d'engagements qu'elle en accepte, tellement elle est en demande.

Que ce soit à "Sous mon toit", "A la Canadienne", à "Boubou" ou partout

ailleurs, la "femme du boss" comme elle se fait appeler en riant n'a pas à bouger le petit doigt pour travailler; tout lui tombe du ciel. Elle trouve cela très ironique qu'à une époque où elle pourrait prendre ça aisé, elle travaille plus fort que jamais auparavant.

### THEATRE des VARIETES

Lundi à  
dimanche  
8 heures p.m.  
Samedi  
7 heures et  
11 heures p.m.

**JUSQU'AU 14 AVRIL**  
Le Théâtre des Variétés et  
la Brasserie Labatt  
présentent  
**TINO ROSSI**  
ÉRIC MARTIN - NICO - FRANCE CASTEL  
4530 PAPINEAU — RÉSERVATIONS: 526-2527

**A VENIR**  
DU 15  
AU 21 AVRIL  
**TI-GUS ET  
TI-MOUSE**

## Le Canada VU par ses découvreurs.



Les Voyages de Jacques Cartier.

Pour la première fois, un navigateur français réussit à prendre possession d'une terre du continent américain. Les premières rencontres avec les "Peaux-Rouges", le premier hivernage des Français sur le site de Québec, le terrible scorbut... tout vous est raconté par les explorateurs eux-mêmes en un témoignage d'une valeur inestimable.

Le "Grand Voyage au Pays des Hurons" du Père Sagard.

Le plus savoureux tableau des moeurs indiennes au temps de la découverte. Le Père Sagard et les frères Récollets furent les premiers à vivre la vie quotidienne des tribus. Ils nous en laissent un tableau étonnant, émaillé d'une foule de détails pittoresques et savoureux... Réimprimé deux fois seulement depuis 1632, cet ouvrage passionnant est devenu pratiquement introuvable.

Les Voyages de Samuel Champlain.

Chargé d'installer la France au Canada dès le début du XVII<sup>e</sup> siècle, le "père du Canada" est un peintre et un reporter étonnant. Il nous a laissés des tableaux merveilleux et colorés de coureurs de bois et de rivières, de chefs de commando et de négociateurs de guerillas. L'aventure de Champlain écrite en grande partie "à chaud" demeure un des chefs-d'oeuvre de la littérature d'aventure vécut.

**\$6.99**

seulement pour les trois volumes!

Pour une présentation luxueuse, il n'y a que le cuir et ces trois magnifiques volumes ont été soigneusement reliés dos cuir véritable, avec ornements frappés au balancier.

### Bon d'Essai Gratuit

A renvoyer aux AMIS DE L'HISTOIRE (François Beaulac Éditeur), 3710 Boul. Métropolitain est, Montréal, Québec H2A 1B3. Adressez-moi vos 3 volumes deluxe reliés dos cuir. Je pourrai les examiner pendant 10 jours. Si je désire les garder, je réglerai le prix spécial de \$6.99 + légers frais d'envoi, sinon je vous les retournerai. Je ne m'engage à rien d'autre.

NOM \_\_\_\_\_ APT. \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 VILLE \_\_\_\_\_ ZONE \_\_\_\_\_  
 PROVINCE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_

sans inscription à un club, sans rien d'autre à acheter

François Beaulac, éditeur  
 Montréal (Tel. 725-3654), Paris, Genève, Bruxelles

L'AFFAIRE  
MERCIER  
REVIENT  
DEVANT LES  
TRIBUNAUX

POUR "COCO" MERCIER  
C'EST LE PROCÈS DE LA



Jacques Mercier, dit "Coco", pour lui c'est le procès de la dernière chance.

DERNIÈRE CHANCE

Le pénitencier de Sainte-Anne-des-Plaines, c'est d'abord le vent. Un vent froid, continu, qu'aucune végétation, ni aucun mur, n'arrête. Un vent qui se coule entre les bâtiments de briques brunes en gémissant. Si ce n'était des hautes clôtures grillagées, des barbelés, et des miradors qui l'entourent, la prison fédérale à sécurité maximale de Sainte-Anne-des-Plaines ressemblerait plus à un cegep qu'à un pénitencier.

En ce mercredi après-midi, pas une âme qui vive. Je laisse ma voiture sur le terrain de stationnement et je me dirige au hasard. Aucune indication. Au bout d'une allée taillée dans la neige, je me retrouve devant une porte grillagée. Je cherche en vain une sonnette ou un téléphone. Soudain, un dé clic, et la porte glisse sur un rail. J'avance. La porte se referme derrière mon dos. Nouvelle attente. Puis la seconde porte glisse à son tour. C'est le même principe qu'au Parc Safari, quand on entre dans la fosse aux lions.

Encore une petite marche et me voilà devant le bloc des visites. Un gardien me demande de m'identifier. C'est mon premier contact humain. Pour être admis au parloir, il faut que votre nom figure sur une liste préparée par un détenu. Le temps d'une ultime vérification, par téléphone, et me voilà dans le parloir. Le gardien-chef me prévient que toutes mes conversations seront écoutées.

Après avoir franchi une autre porte, commandée elle aussi automatiquement, je me trouve dans une vaste pièce où se trouve une sorte de grande cage vitrée. Avec des guichets numérotés. On m'a assigné le numéro 10. Je m'assoie devant une double vitre, dotée d'un grillage. Et j'attends.

A ma gauche une jeune fille raconte en détail, à un prisonnier aux cheveux très longs, les péripéties de ce déménagement vécues par toute la famille qui vient de s'installer dans l'est de la métropole. Au 13, une dame tout en noir, les yeux rougis d'avoir trop pleuré, dispose des photos contre la vitre. Son fils les regarde, sans dire un mot. Au 8, deux

Espagnoles s'entretiennent avec un jeune détenu, à voix basse. Sur la grille d'aluminium, devant moi, une main tremblante a dessiné un coeur au stylo à bille rouge, avec deux noms: Roger et Denise. Une porte qui claque. Tous les détenus se retournent. Les conversations cessent. Le nouvel arrivé à les bras encombrés par une pile de documents. Il s'assoit sans dire un mot. Indifférent. A 28 ans, il est un des plus célèbres des prisonniers de Sainte-Anne-des-Plaines. Il y purge une peine de 14 ans pour double tentative de meurtre et une autre de 10 ans et 6 mois pour viol. Depuis 4 ans, du fond de sa cellule, il n'a cessé de proclamer son innocence. Depuis 4 ans, il harcèle sans répit le ministre de la Justice, les juges, les avocats. Il a appris le Code pénal par coeur. Son entêtement a réussi à émouvoir plusieurs journalistes. Et même les gens du Devoir.

Maintenant, pour Jacques Mercier, dit "Coco", les dés sont jetés. Dans quelques jours, le 11 avril, les juges de la Cour d'Appel du Québec décideront de son destin. Mais déjà, quelle que soit leur décision, le procès du leader des Devil's Disciples, un groupe de motards qui a eu son heure de gloire, restera à jamais dans les annales judiciaires du Québec comme l'AFFAIRE MERCIER, une affaire où les "bizarreries" risquent de fausser l'image que l'on se fait de la Justice.

Un groupe marginal

L'affaire Mercier est complexe. Un peu comme son héros. C'est que Jacques Mercier, il faut l'avouer, ne ressemble en rien au portrait qu'on serait tenté de faire d'un motard. D'ailleurs, les Devil's Disciples étaient, eux aussi, un groupe marginal. Il y a quelques années, le magazine Point de Mire leur avait consacré un long article, et Pierre Vallières, qui avait signé cet article mentionnait que le livre préféré des Devil's Disciples était "l'Homme révolté", d'Albert Camus.

Mais chez les motards, on n'aime pas les marginaux. Les Devil's Disciples

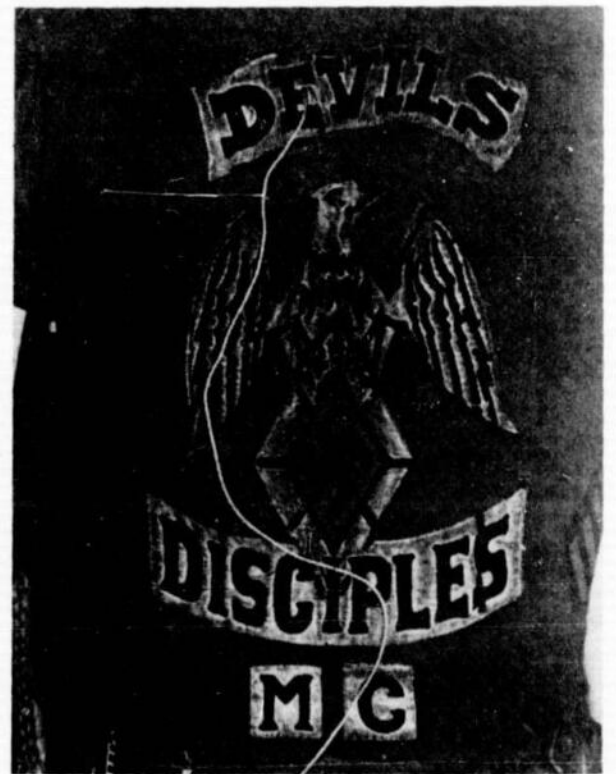
sont jaloux. Ils ont de nombreux ennemis. Et les plus implacables sont les Popeyes. Un club rival. Entre les deux bandes, les affrontements se succèdent. De plus en plus violents. Et le 5 janvier 1969, un dimanche après-midi, c'est le drame. Henri Massé et Robert Desrivières, deux "Popeyes", sont abattus dans un restaurant, rue Mentana. Quatre témoins identifient l'agresseur: Jacques Mercier.

Un drôle de viol

Deux mois plus tard, le 15 mars 1969, une jeune

restaurant Pierre et Paul, vers les 4 heures du matin, Forget et Lalumière l'avaient obligée à monter dans leur voiture. Ils l'ont conduit dans un appartement.

Puis est arrivé Jacques Mercier, sa femme Huguette, Paulo Prince, Luc Desmarais, Maurice Lalumière, un Américain et Louise Forget. La jeune serveuse déclare avoir été battue sauvagement, brûlée avec des cigarettes et obligée de satisfaire les exigences sexuelles de tous les garçons et des deux filles. A 9 heures du matin, ses agresseurs



Les Devil's Disciples, un groupe marginal, qui avait la particularité d'être extrêmement politisé.

serveuse, France Chevalier, âgée de 18 ans, téléphone à la police. Elle déclare avoir été violente par un groupe de motards. Elle connaît ses agresseurs. Elle peut même les nommer. Ce sont tous des membres des Devil's Disciples. Et leurs petites amies.

Aux policiers qui viennent l'interroger, la jeune fille déclare que le 12 mars, en finissant son travail au

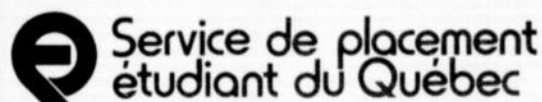
l'ont laissée partir, non sans lui voler sa bague, ses lunettes et les quelques billets de banque qu'elle avait dans son sac à main.

Le procès pour viol des cinq membres des Devil's Disciples se tiendra au mois de février 1969.

Voilà Jacques Mercier avec deux procès sur le dos.

Le 28 octobre 1969, après 8 heures de délibéra-

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC



Service de placement  
étudiant du Québec

AGRICULTEURS RECHERCHÉS

QUALIFICATIONS

Les agriculteurs désireux d'embaucher un ou plusieurs étudiants pour la période d'été, doivent faire parvenir leur offre d'emploi au plus tôt au Service de Placement Étudiant du Québec.

AVANTAGES

Un tiers du salaire des étudiants embauchés pour une période minimale de huit semaines peut vous être remboursé directement par le Service de Placement Étudiant du Québec.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION  
15 avril 1974

Les agriculteurs intéressés doivent communiquer, par écrit ou par téléphone (frais virés acceptés), à l'un des deux endroits suivants:

QUÉBEC

Service de Placement Étudiant du Québec  
2700, Boulevard Laurier  
3e étage  
Téléphone: (418) 643-7474

MONTREAL

Service de Placement Étudiant du Québec  
310 ouest, rue Ste-Catherine  
2e étage  
Téléphone: (514) 873-1974

tion, Jacques Mercier est condamné à 14 ans de pénitencier pour double tentative de meurtre. Et le 26 février 1970, à 10 autres années de prison pour vol, plus 6 mois pour vol simple. L'affaire Mercier commence, avec ses "bizarreries".

**Mécanisme judiciaire**

Première "bizarrerie", c'est Me Gérard Girouard qui devait "officier" dans les deux procès. Une coïncidence, pour le moins étonnante. Tout comme le comportement de ce magistrat, que va dénoncer un membre du jury, Jean Robert.

"Le procureur de la Couronne aurait dit, à l'issue du procès, en l'absence des avocats des accusés: "Par chance que je suis allé dans la salle des délibérations et que j'ai effacé le mot "voies de fait" sur le tableau pour vous enlever cela de la tête. Car si vous aviez rendu un verdict de "voies de fait", ces accusés auraient été acquittés automatiquement". (Montréal Matin, 25 mars 1970).

"Et, toujours d'après l'affidavit de Jean Robert, le président des jurés, M. Serge Seguin aurait dit au moins à six jurés les paroles suivantes: "J'en ai parlé à mon patron et il m'a répondu: "T'inquiète pas." (Journal de Montréal 25 mars 1970).

"Fin comme une mouche, Jacques Mercier a profité de son séjour en prison pour démonter tous les mécanismes juridiques de son procès. "Pourquoi ne m'a-t-on pas accordé un procès séparé comme je le demandais?" Il rappelle alors qu'il était accusé en même temps que sa propre femme — qui a écoppé de 22 mois de prison, un précédent dans une affaire de viol — et de trois membres des Devil's Disciples (Québec-Press, 20 juin 1971).

**Une guérilla sans pitié**

Entre Jacques Mercier et le procureur de la Couronne Me Gérard Girouard, c'est une lutte à finir. L'obstiné détenu porte plainte au Barreau. L'intervention du procureur de la couronne dans la salle des délibérations est un fait unique dans les annales de la justice québécoise. Et pourtant le Barreau ne donne pas suite aux doléances de Mercier. Ce dernier fait alors appel à l'Ombusman. Pas de réponse non plus. Il s'adresse alors au ministre de la Justice Jérôme Choquette. Sans plus de succès.

Gérald Boisvert, sous-ministre associé au ministère de la Justice, fait parvenir une lettre à Jacques Mercier pour lui dire qu'il n'y a rien d'illégal, dans le comportement de Me Girouard.

Entre-temps, Mercier réussit à s'évader. Par deux fois. Le 19 juillet 1970 et le 7 octobre 1971. Les lenteurs du processus judiciaire ne sont pas étrangères à ces évènements.

Mercier, enfermé de nouveau ne se tient pas pour battu. Il dissèque minutieusement ses procès. Il en extrait certains faits troublants. Ainsi, la jeune serveuse, France Chevalier n'a appelé la police que trois jours après son "enlèvement" et cela devant l'insistance de son logeur, Monsieur Rock. Et puis, cette France Chevalier, avait déjà eu, dans le passé des relations sexuelles avec Jacques Mercier. Elle a même admis avoir eu des relations sexuelles avec un jeune Américain, un inconnu, pour faire plaisir à Jacques Mercier. Elle a aussi avoué qu'après son retour de Québec, elle a fait l'amour avec trois Américains à la fois, simplement parce que ceux-ci lui ont déclaré que Mercier était d'accord.

**Une première victoire**

Mais, même si le ministre de la Justice trouve normal que ses procureurs aillent se promener dans les chambres de délibérations, les juges de la Cour Suprême du Canada ne l'entendent pas ainsi. Et, en mai 1973, ils ordonnent aux juges de la Cour d'appel du Québec de faire enquête sur la conduite du procureur Me Gérard Girouard.

Pour "Coco" Mercier, c'est une première victoire.

Jacques Mercier va alors entreprendre le même processus de dissection pour son premier procès, où il a été reconnu coupable d'une double tentative de meurtre. Mais, pour préparer sa défense devant la Cour d'Appel, il va lui falloir récupérer toutes les notes sténographiées de ce procès. Au Palais de justice, on fait traîner les choses en longueur. Après une véritable guérilla judiciaire, Jacques Mercier va y parvenir. En partie. On lui refuse toujours de lui donner une vingtaine de pages. Extrêmement importantes pour lui. Mais la chance n'abandonne pas Jacques Mercier. Les uns après les autres, les témoins de la fusillade, tous des membres du club des "Popeyes" reviennent sur leurs déclarations.

Et, puis, coup de théâtre, trois employés des Postes affirment que le jour de la fusillade, à l'heure où Massé et Desrivières étaient abattus, Jacques Mercier se trouvait en leur compagnie à l'Hôtel Bord de l'Eau. Le propriétaire de cet établissement de Charlemagne, ainsi qu'un de ses employés, viennent corroborer les dires des trois facteurs.

Il ne reste plus qu'à attendre la décision de la Cour d'Appel à savoir si elle accepte de prendre en considération ces nouveaux témoignages.

En attendant, à Sainte-Anne-des-Plaines, il est un détenu qui se demande si, comme le précisait Me Pierre Cloutier: "les motards, tout comme les révolutionnaires, sont systématiquement victimes d'injustice devant nos tribunaux parce qu'ils représentent un danger pour le système." (Le Devoir, 25 mars 1970).

**"STONEMAN N'A JAMAIS CONNU DE BONS CAMPS D'ENTRAÎNEMENT"**

— Cal McLISH

Fidèle à ses habitudes, Bill Stoneman connaît une période d'entraînement bien ordinaire à Daytona Beach. Depuis le début des matches hors-concours, il n'a pas impressionné outre-mesure mais de l'avis de l'instructeur des artilleurs chez les Expos, Cal McLish, la situation n'est pas alarmante.

"Stoneman n'a jamais connu de bons camps d'entraînement. Etant donné qu'il ne lance pas dans des ligues d'hiver, il prend plus de temps à retrouver une bonne condition physique.

Questionné à savoir s'il croyait que Stoneman allait faire un retour fulgurant après une année misérable, McLish a répondu du tac au tac: "Bien certainement. Cette année, Stoney n'éprouve aucun malaise à l'épaule et plus la période d'entraînement progresse, plus sa belle forme revient. Ne vous en faites donc pas pour Bill..." de conclure ce spécialiste chez les lanceurs.

**LES EXPOS ONT LEUR WILLIE DAVIS... ET LES QUÉBÉBOIS LEUR JOHN DAVIS**

Lors de la séance de repêchage de la Ligue Nationale de Crosse, les Québécois n'ont surpris personne en faisant de John Davis leur premier choix. De l'avis de John Ferguson et de l'instructeur Bill Bradley, ce Davis deviendra une attraction à Montréal.

Davis, qui ne mesure que cinq pieds neuf pouces, est considéré comme un véritable road-runner.

Natif de Peterborough en Ontario, Davis se joignait en 1963 au Green Gaels d'Oshawa et leur aidait à remporter trois de leur sept championnats consécutifs (pour la Coupe Minto) de la classe Junior A.

Parmi ses autres exploits, on peut mentionner qu'il a été nommé la recrue de l'année en 1966 alors qu'il épaulait l'équipe de Peterborough dans la classe Senior A à remporter la Coupe Mann. Egalement, Davis a été choisi pour représenter le Canada au Tournoi International de Crosse et il aida l'équipe canadienne à se mériter la médaille de bronze.

Si les Expos de Montréal peuvent s'enorgueillir d'avoir une étoile en la personne de Willie Davis, les Québécois ont aussi leur Davis qui a pour prénom John...

**LA MORT DE REVSON: ET LA BOUCHERIE SE POURSUIT!**

Le nom de Peter Revson vient de s'ajouter à la longue liste de pilote tué au volant de leur bolide.

"Il n'a pas été chanceux"... racontait un fanatique de l'automobile. "Il est mort en champion..." de poursuivre le même homme.

Mourir en champion, quel bel honneur! Mais quand arrièrera-t-on cette boucherie? Revson était considéré comme un as du volant et pourtant, il y a laissé sa peau. Ces gens devraient savoir que des pièces mécaniques ne sont pas parfaites et que tous les courreurs d'automobile risquent leur peau à tous les jours.

C'est Jacky Stewart qui doit réaliser aujourd'hui qu'il a pris une sage décision en se retirant de ces courses infernales.

Stewart a compris (en jetant un coup d'oeil vers sa famille) qu'il ne donnait pas grand chose de mourir en champion...

**MICKY REDMOND DOIT BIEN RIRE DANS SA BARBE**

L'aîlier droit des Red Wings de Detroit, Mickey Redmond, est revenu hanté son ancienne équipe en marquant trois buts au Forum de Montréal dans un triomphe du Detroit 7 à 6.

Dans le vestiaire, Redmond, qui venait de porter

sa fiche à 49 francs but, semblait rire dans sa barbe: "J'aurais aimé demeurer avec le Canadien mais pour plusieurs raisons, ils ont préféré m'échanger".

Redmond n'a pas précisé les raisons même s'il aurait pu préciser que c'est à cause de sa réputation que le Canadien l'a envoyé. Le Tricolore n'a jamais aimé avoir dans son équipe des gars un peu "playboy".

Redmond devait doublement rire en voyant le grand Frank Mahovlich afficher une tenue lamentable.

C'est néanmoins le Montréalais, Pierre Jarry, qui eu la meilleure remarque en lançant: "Ce n'est plus le même club Canadien. S'il continue à jouer ainsi, ils n'iront pas loin dans les séries de fin de saison".

Pollock, aujourd'hui, en plus de rêver aux Vachon, Dryden et Esposito, voit maintenant Redmond venir le hanter. Et ce n'est qu'un début.

**CHAMPIONNAT CANADIEN DE SKI AU MONT ST-SAUVEUR**

C'est en fin de semaine au mont St-Sauveur dans les Laurentides, que se déroulera le championnat canadien de ski professionnel.

Parmi les noms importants à suivre, il y a bien entendu ceux du Suisse Alois Fuchs, des Montréalais Georges Athans et Mike Culver, du Québécois Pierre Savoie, du Français Christian Gunie et du Torontois Derek Robbins.

Cependant, la plus agréable surprise est de voir un gars comme Marc Perreault de Ste-Thérèse faire figure de héros.

On vous invite donc à ne pas manquer en fin de semaine soit les 30 et 31 mars ce championnat canadien de ski qui promet d'être un spectacle riche en couleurs.

**MAURICE RICHARD ET GILLES TREMBLAY AU CENTRE CIVIQUE DE L'ASSOMPTION**

Le Festival de l'Association du Hockey Mineur de

Charlemagne aura lieu les 30 et 31 mars au Centre Civique de L'Assomption. A cette occasion, la direction et cet organisme a invité Maurice Richard et Gilles Tremblay qui ont accepté volontier leur contribution à ces deux jours de festivités.

Aux noms de Richard et Tremblay, viennent s'ajouter une pléiade de personnalités connues. C'est ainsi que Rod Tremblay, ce pianiste bien connu, Gilles David, vice-président au comité organisateur des Jeux Olympiques et plusieurs membres des Expos de Montréal ont confirmé leur participation. C'est le député fédéral, Roland Comtois qui a été nommé président d'honneur de ce festival.

Lors de ces journées de festivités, plusieurs matches de hockey se disputeront au Centre Civique de L'Assomption.

Ce festival se clôturera par un souper suivi d'une remise de trophées à l'Ecole Régionale Jean-Baptiste Meilleur de Repentigny.

**"SAUTEZ SUR L'OCCASION..." AVEC PETER DALLARIVA**

Peter Dallariva ne fera pas que jouer au football cette année. Il travaillera dans le but de mousser la publicité des Alouettes au Québec. Peter approchera différentes compagnies et visitera les villes afin d'encourager les groupes à assister aux matches locaux des Alouettes. Dallariva s'occupera également de contacter les agences de voyage et les hôtels afin d'intéresser les touristes canadiens et américains à se rendre à l'Autostade.

Dallariva n'est pas le seul à tenter l'expérience dans ce domaine. En effet, Gordon Judges, Carl Crennel et Larry Smith travaillent aussi dans la même ligne. Smith, qui parle très bien la langue de Molière, s'occupera spécialement des amateurs de football francophones.

Cette année, la devise des Alouettes est: "Sauter sur l'occasion". Faites-le donc avec Peter Dallariva...



Cal McLish a confiance en les possibilités de Bill Stoneman.



Maurice Richard: Il sera au Centre Civique de L'Assomption en fin de semaine.



Bill Bradley et John Ferguson misent beaucoup sur les talents de John Davis.



Sam Pollock doit sûrement rêver à Redmond par le temps qui court.

## UN PONT DE BOIS VIEUX DE 100 ANS



Long de 582 pieds, ce pont de bois tournant construit vers le début du 20e siècle enjambe la rivière Souris, dans le sud du Manitoba. D'une seule travée, l'ouvrage a très bien résisté aux intempéries comme aux ravages des années, comme en fait foi cette photo émanant du Tourisme manitobain à Winnipeg.

PAS DE PROBLÈMES AVEC LE  
CÔÛT D'ESSENCE À FORT LAUDERDALE au

### GALT OCEAN MILE

3200 GALT OCEAN DRIVE,  
FORT LAUDERDALE 33308



Plusieurs acres de plage privée sur l'océan — piscine chauffée — pont-promenade — chambres luxueuses — 3 parcours professionnels de golf — tennis gratuit — superbe salle à manger — soirée dansante et activités tous les soirs — départ de l'hôtel pour des visites dans le monde de Walt Disney.

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE  
ou ÉCRIVEZ À DEPT. J.,

**GALT OCEAN MILE HOTEL,**  
3200 Galt Ocean Drive, Fort Lauderdale 33308.

# EXPLOITATION

## ÉHONTÉE DES CHÔMEURS AU QUÉBEC

PAR J.-C. FORTIN

**HOMMES ET FEMMES  
DEMANDES 306**

**TRAVAILLEURS à domicile demandés!**  
Besoin immédiat! Inclure enveloppe affranchie.

**Laval.**

**TRAVAILLEZ dans le confort de votre foyer.** Envoyez enveloppe affranchie.

**TRAVAILLEZ dans le confort de votre foyer.** Envoyez enveloppe affranchie.

**REPRÉSENTANTS (20)**  
Clients, fournisseurs, commissions, 700-2072

**TRAVAIL à domicile.** Hommes, femmes demandés pour poster des petits catalogues et circulaires. Pour plus de détails écrire: Service Postal **États-Unis**, **Qué.**

**TRAVAIL A DOMICILE POUR TOUS**  
Envoyez une enveloppe affranchie et adressée à **Option Service France** C.P. **Station**, **Montréal**, **P.Q.**

Les chômeurs et chômeuses qui n'ont pas un point entre le cœur et la volonté, c'est-à-dire ceux et celles qui tentent véritablement de se trouver un emploi lucratif, n'ont pas la tâche facile. Surtout s'ils se fient dans une large mesure aux annonces classifiées publiées quotidiennement à Montréal et où on recherche censément des gens disposés à travailler à domicile.

"Dans trop de cas hélas! on est en présence d'une fraude pure et simple," déclare M. Eddy Aubert, géralant général adjoint du Bureau d'éthique commerciale de Montréal (BBB), en brandissant des lettres reçues de gens qui ont parfois versé inutilement des montants appréciables. Tel est le cas, par exemple, de Mme S. Demers, de Chambly, P.Q. La jeune femme avait entendu dire qu'il était possible de gagner des sous sans sortir de son domicile en s'adressant à des particuliers et à des entreprises s'occupant de trouver des emplois à diverses fins. Elle avait entièrement foi.

Mme Demers se mit donc à consulter régulièrement les "petites annonces" afin de savoir où s'adresser. Elle tomba vite sur la rubrique "Hommes et femmes demandés" où il était question de divers travaux légers pouvant être effectués chez soi. Dans chaque annonce, il était spécifié: joindre une enveloppe affranchie. Elle écrivit donc à cinq annonceurs, qui eurent tôt fait de lui répondre de la façon suivante: pour connaître les emplois disponibles, il fallait se procurer un fascicule, un manuel ou un guide, dont le prix variait entre \$1 et \$40. "Certaines lettres m'ont été retournées avec la mention "adresse inconnue". On m'a

Voici quelques-unes des annonces publiées dans un quotidien matinal montréalais où sont formulées des offres de travail à domicile. Par retour du courrier, les intéressés apprennent qu'il leur en coûtera divers montants pour obtenir les noms et adresses de maisons ayant censément besoin de main-d'oeuvre. Notez qu'dans aucune des dites annonces, on n'offre formellement auc candidats de décrocher un travail quelconque.

même offert de faire du porte à porte, ce qui n'était pas du tout dans mes intentions, poursuit notre interlocutrice, qui s'empressa de porter plainte au BBB de Montréal. "J'ai écrit à plus de cinq annonceurs au total, ce qui m'a coûté \$12.50 pour cinq guides (valant respectivement \$1, \$2, \$2.75 à deux reprises et \$4.) plus une quinzaine de dollars en timbres-poste et en enveloppes affranchies adressées à d'autres destinataires du genre," précise Mme Demers. Elle ajoute que certaines compagnies lui ont répondu qu'elles n'avaient pas de travail à offrir momentanément, ce qui l'amène à se demander pourquoi elles se préoccupent d'annoncer! Madame Demers dit que si elle a pris sur elle-même de dénoncer les exploiteurs, c'est tout simplement parce qu'elle veut éviter à d'autres la déception qu'elle a connue en ces dernières semaines. "Je ne crains pas du tout de me mettre au blanc, car j'estime que je dois prévenir les gens désireux de se trouver du travail à domicile de faire preuve de grande prudence." Comme on le fait remarquer au BBB de Montréal, les annonces classifiées repréhensibles peuvent donner lieu à des procédures judiciaires de la part des lecteurs lésés, c'est-à-dire de ceux et celles qui ont envoyé de l'argent dans l'attente d'obtenir un service qui ne leur a pas été rendu. S'ils habitent à l'extérieur de Montréal, on leur conseille de communiquer avec le poste le plus rapproché de la Sûreté du Québec tandis que dans la métropole, il leur suffit de communiquer avec l'escouade des fraudes commerciales, au quartier général de la police de la CUM, 750, rue Bonsecours, téléphone 872-5715.

N.B. : Cette offre prend fin le

FEV 25 1974

Je désire recevoir immédiatement l'Annuaire [redacted] pour lequel j'inclus \$2.75 ;

. Mandat-poste \_\_\_\_\_ . Chèque \_\_\_\_\_

Nom..... (en lettres moulées)

Adresse.....

No. de téléphone..... Date.....

Une formule typique expédiée aux lecteurs d'annonces classifiées s'adressant à ceux et celles qui recherchent du travail à domicile. Pour obtenir les noms d'employeurs en puissance, il faut invariablement expédier une somme variant entre \$1 et \$40, selon des gens qui ont porté plainte à la police et au Bureau d'éthique commerciale de Montréal (BBB).

# 1949-1974

# 25 ANNÉES DE RÉVOLUTION

# SEXUELLE (EN 10 ÉTAPES)

Tout a commencé, en 1949, par l'apparition, sur les plages de Californie et du sud de la France, du bikini qui, selon la définition du Larousse, est un "maillot en deux pièces de dimensions très réduites". Cette découverte du nombril féminin, cette exposition de la plus grande partie du corps de la femme à la nature et à la curiosité publique, cet exhibitionnisme si anodin aujourd'hui a fait l'effet d'une bombe qui a déclenché les 25 années de révolution sexuelle que nous venons de connaître. C'est l'ironie de l'histoire. Une nouvelle mode, baptisée du nom de l'île sur laquelle a eu lieu la première explosion atomique de l'après-guerre (en 1946), était le premier signe d'un mouvement irréversible qui, en un quart de siècle, allait bouleverser toutes les traditions, tous les tabous, tous les complexes et faire que, aujourd'hui, en 1974, le corps humain ne fait plus peur à personne.

C'est l'histoire de cette révolution sexuelle, la plus intense et la plus rapide que le monde ait jamais connue, que nous allons vous raconter ici. En la divisant, arbitrairement et selon les principaux repères que notre enquête a révélés, en dix étapes...



25 années de révolution sexuelle ont commencé avec l'apparition, en 1949, des premiers bikinis... la femme exposait pour la première fois la plus grande partie de son anatomie au soleil et... aux regards.

## 1949: LE BIKINI LA PREMIÈRE LIBÉRATION

Les savants américains qui avaient choisi la petite île de Bikini, dans l'atoll des Marshall, dans le Pacifique, pour y faire exploser la première bombe atomique "pacifique" ne savaient pas qu'ils venaient de déclencher une explosion énormément plus puissante que celle d'une simple bombe thermonucléaire: ils venaient, par la magie alliant le champignon atomique au mot "Bikini", de lancer le germe de la révolution sexuelle la plus importante de l'histoire.

C'est trois ans plus tard, au début de l'été 1949, que quelques jeunes filles et jeunes femmes, par hasard (!) les plus jolies, se hasardèrent sur quelques plages de Californie et sur presque toutes les plages de la Côte d'Azur, vêtues de deux minces bandes de tissu: c'était le nouveau maillot de bain à la mode, deux pièces de dimensions très réduites comme dit le sérieux Larousse, un maillot que les fabricants de vêtements avaient baptisé du nom à la

saveur magique et publicitaire indéniable, bikini.

Le bikini fit scandale. Il y avait de quoi: en se découvrant le nombril et en exposant la majeure partie de leur anatomie aux rayons du soleil et aux regards des mâles, ces femmes rejetaient plus de deux mille ans de puritanisme, de jansénisme, d'hypocrisie.

Si l'on doit s'étonner de quelque chose, c'est non pas que le bikini fit scandale, c'est plutôt qu'il résista à toutes les attaques et devint en quelques années le maillot de bain le plus populaire et le plus porté à travers le monde.

C'est que le monde, les femmes en particulier, était prêt à supporter le bouleversement sexuel qui commençait.

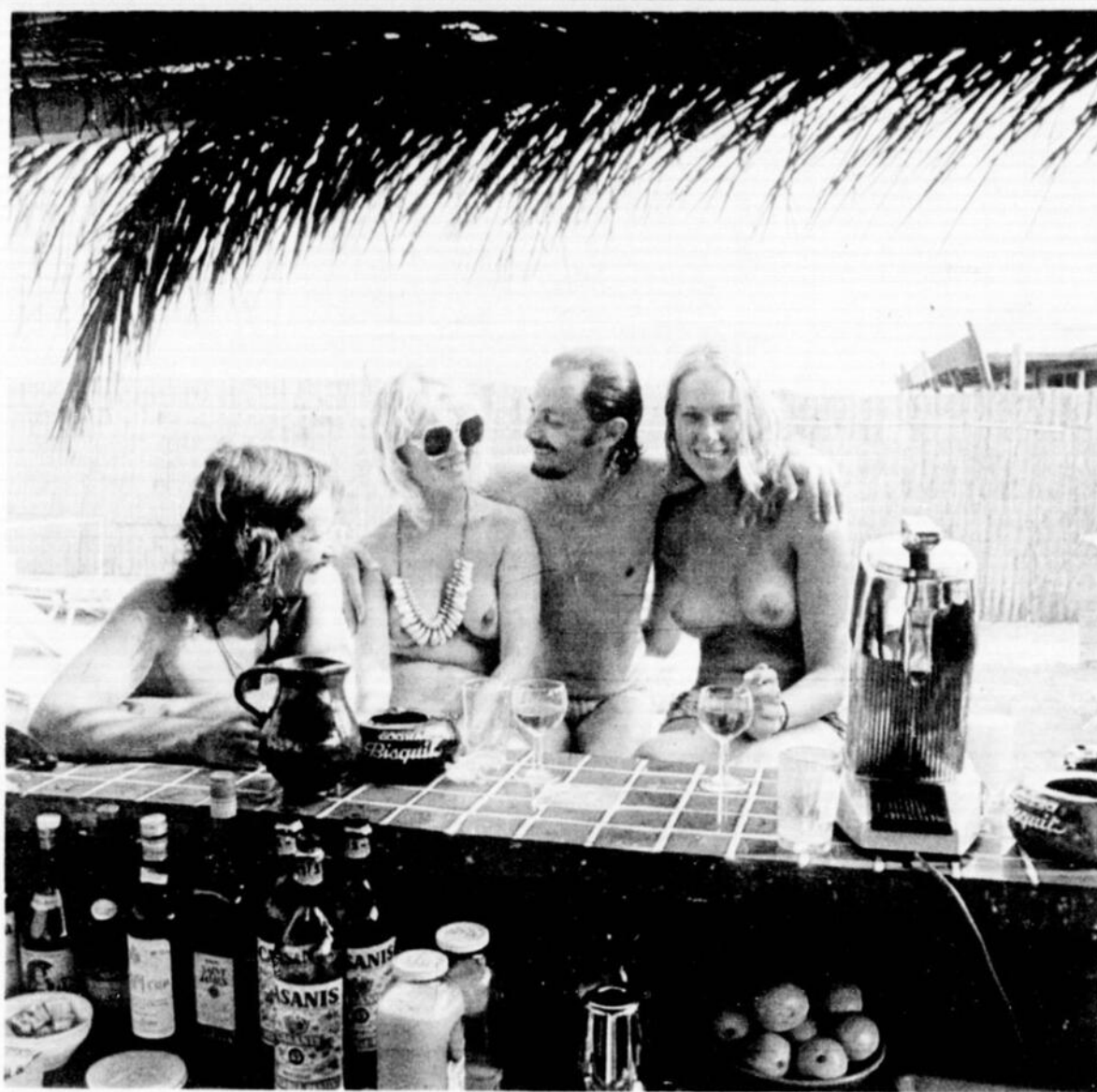
## 1956: BRIGITTE BARDOT LA PREMIÈRE BOURGEOISE LIBÉRÉE



Hefner a créé la bunnie, cette femme artificielle aux formes rebondies mais intouchable, qui a fait le lien entre la femme-mère d'avant et la femme libre d'aujourd'hui.



Avec la minijupe, inventée en France mais popularisée en Angleterre, la femme a accepté sa féminité.



Si les femmes ont pu commencer en 1970, à Saint-Tropez et puis ailleurs, à se montrer les seins nus sur la place publique, c'est que les hommes, à leur tour, avaient enfin accepté la féminité de la femme.



Avec l'acceptation des camps de nudistes au Québec, le règne de l'hypocrisie a pris fin; nous en étions arrivés enfin au même point que le reste du monde

En 1956, un réalisateur inconnu nommé Vadim tourna un film dans lequel, en filmant le premier "nu" du cinéma français, il créa un véritable mythe qui avait nom Brigitte Bardot.

Brigitte Bardot et son surnom de B.B. tracèrent un sillon de poudre enflammée à travers le monde. Oh, ce n'était pas parce qu'une jolie fille s'était déshabillée au cinéma; cela était déjà arrivé dans d'autres films (censurés à l'époque au Québec comme aux Etats-Unis). Mais B.B. a provoqué un tel impact parce qu'elle n'était ni une vamp, ni une vedette de cabaret, ni une prostituée, parce qu'elle était, en fait, la petite bourgeoise typique, élevée dans une famille à l'aise, avec des traits de caractère, des habitudes, des gestes de toute jeune fille de la bourgeoisie.

En somme, quand une bourgeoise se libérait ainsi, tout le système social était menacé.

Et, en même temps, une autre Française, Françoise Sagan, s'attaqua elle aussi aux structures établies en publiant un petit roman, «Bonjour Tristesse», qui révéla au monde que les "petites filles" des années cinquante n'avaient plus rien de commun avec celles des petites filles des générations précédentes. Les héroïnes des romans de Sagan ont

fait autant pour faire sauter les tabous sexuels de deux millénaires que Brigitte Bardot qui se montrait nue à l'écran.

On pourrait parler aussi, dans la même veine, du succès obtenu par la "Lolita" du romancier Novokov, une petite fille sexuellement précoce, pour n'en pas dire d'avantage.

En même temps que Brigitte Bardot, en France, démolissait le mythe de la petite fille sage, Marilyn Monroe, aux Etats-Unis, érigeait l'image de la femme nouvelle: celle d'aujourd'hui.

### 1956: MARILYN MONROE LE SYMBOLE DE LA FEMME NOUVELLE

Finie la femme-héroïne romantique et, dans le fond, femme-mère et femme épouse, vivre la femme libre qui ose vivre publiquement ses amours et ses désirs. Marilyn Monroe a été plus que le symbole sexuel de toute une époque; elle a été, pour les femmes du monde entier, un symbole de liberté. Par ses amours nombreuses et publicisées, par ses mariages nombreux et ratés, par son amour de la vie et son désir inconscient de la mort, par sa vie et

par son suicide, elle a permis la naissance de la femme nouvelle, de la femme libre. C'est peut-être paradoxal à dire, mais le mouvement de libération de la femme, le célèbre "Woman's Lib", n'aurait pas eu le succès et l'impact qu'il a eus si ce n'avait été de Marilyn Monroe.

### 1954: LA FONDATION DE PLAYBOY L'AMÉRIQUE ET LE MONDE REJETENT LE PURITANISME

C'est volontairement que nous avons placé l'étape Playboy (commencée en 1954) après celles de Brigitte Bardot et de Marilyn Monroe (1956). La raison en est que le magazine Playboy n'a commencé vraiment à avoir un impact sur la société américaine et mondiale qu'après l'apparition des phénomènes B.B. et M.M. Ce n'est qu'à la toute fin des années 50, alors que les hommes avaient déjà accepté la venue de nouveaux symboles sexuels, que Hugh Hefner, le créateur de Playboy, a vraiment lancé et fait accepter sa philosophie: rejetons tous les vieux tabous et vivons comme nous le voulons en réalisant

tous nos désirs, aussi bien matérialistes que sexuels.

Sa philosophie, Hefner l'a imposée à l'Amérique et puis au monde en créant un type de femme artificiel, belle à voir mais difficile à toucher, qui promet tout mais ne donne rien, qui a fait le lien entre la vraie femme d'avant et la vraie femme nouvelle d'aujourd'hui.

C'est comme s'il avait fallu l'étape intermédiaire de ces bunnies aux formes rebondies mais insipides pour faire accepter aux mâles le rejet du puritanisme le plus misogyne (oui, nous avons le droit de tout faire mais pas nos soeurs, nos femmes ni nos filles) et l'idée même de la femme libre des années 70.

### 1960: LA LA PILULE LA FEMME DÉCOUVRE LE MOYEN DE SA LIBÉRATION SEXUELLE

C'est en 1960 que se répandit, lentement d'abord puis de plus en plus vite, aux Etats-Unis puis à travers le monde, une nouvelle incroyable, une nouvelle qui allait faire sauter les dernières barrières: un humble biologiste américain, le Dr

Pincus, avait mis au point une pilule qui, prise tous les jours sauf durant les menstruations, rendait la femme stérile. La pilule anticonceptionnelle était née et la preuve avait été faite de son efficacité: 836 Portoricaines mariées et en âge de procréer l'avaient essayée durant plusieurs mois et aucune d'entre elles n'était tombée enceinte.

La "pilule", comme tout le monde l'appela vite, suscita la désapprobation de traditionnalistes, fit se mettre en colère le Pape, mais toutes les femmes, catholiques ou non, ne s'y sont pas trompées: l'invention de la pilule les délivrait du plus grand obstacle psychologique qu'il y avait à leur libération sexuelle: la peur de devenir enceinte en ayant des relations sexuelles.

Avec la pilule est née la femme sexuellement libre.

### 1965 : LA MINIJUPE LA FEMME ACCEPTÉ SA FÉMINITÉ

Pour sa collection d'été 1965, le grand couturier français Courrèges décida de faire une action d'éclat: il enleva, d'un coup de ciseau décidé, trois bons pouces aux jupes de ses modèles.

Les journaux en font grand état mais, fait étonnant, les femmes boudent cette mode. Elles répugnent à montrer leurs genoux et un peu de leurs cuisses. C'est qu'elles ont beau vouloir assumer leur réalité sociale, politique et même sexuelle, mais elles n'acceptent pas encore complètement leur féminité au point de vue physique. Elles veulent bien se montrer presque nues sur la plage: elles refusent de découvrir leurs cuisses à la maison, dans les magasins, sur les rues, dans les bureaux.

Il faudra qu'une Anglaise, Mary Quant, comprenne qu'il fallait aller encore plus loin que Courrèges pour que les femmes, face au défi du scandale, décident finalement d'aller jusqu'au bout de leur féminité. Et ce fut la minijupe, au ras des fesses, qui exerça ses ravages ou ses bienfaits selon ses détracteurs ou ses partisans. Cet été-là et les étés suivants, on vit des cuisses de toutes les formes, de toutes les couleurs, de toutes les grosseurs, des cuisses longues, des cuisses courtes, des cuisses fermes et des moins fermes, des cuisses lisses et d'autres, il y a des excès en tout, couvertes de vergetures.

Mais l'important, ce n'était pas les excès: c'était que la femme acceptait totalement et finalement son corps.

Rappelons que c'était l'é-

poque où, au Québec (nous étions encore, alors, en retard sur le reste du monde), une délicieuse jeune fille montra, pour la première fois, des seins québécois au cinéma. La chose importante, là encore, n'est pas le succès du film "Valérie" et la beauté des seins de Danielle Ouimet, c'est que les Québécois ont pu voir des seins québécois au grand écran et que personne, ou presque personne, n'a crié au scandale. Le Québec, comme le reste du monde, était bien engagé dans sa révolution sexuelle.

## 1970: LES SEINS NUS SUR LA PLAGE PUBLIQUE

## LES HOMMES ACCEPTENT LA FÉMINITÉ DE LA FEMME

Nous avons vu jusqu'à présent que la révolution

sexuelle qui a débuté en 1949, ce sont d'abord les femmes qui l'ont faite. C'est parce qu'elles avaient beaucoup plus de chemin à faire en ce domaine que les hommes, bien sûr, mais c'est aussi parce que les hommes, tout contents d'admirer les charmes de plus en plus dénudés (MAIS JAMAIS TOUT A FAIT) des femmes, avaient adopté une attitude de laisser-faire en ne comprenant d'ailleurs pas trop ce qui se passait.

Mais, dans le fond, les hommes ne voulaient pas que la femme aille jusqu'au bout de sa libération sexuelle. La liberté sexuelle, c'était pour eux, pas pour la femme, faite pour être mère etc etc etc. N'oublions pas que ce sont des hommes qui, dans les années 50 et 60, ont utilisé l'appareil législatif pour, par exemple, réprimer les premiers seins nus sur les plages, les premières tentatives d'avortement sur demande...

Il a fallu 20 ans de révolution sexuelle pour que les hommes acceptent finalement la féminité de la femme (et, diront les psychia-

tres, leur propre virilité): en 1970, enfin, les hommes, qui détenaient le pouvoir politique, ont accepté les seins nus sur les plages de Saint-Tropez, la présentation de foires pornographiques au Danemark, l'ouverture de Sex Shops un peu partout dans le monde. En même temps qu'on légalisait la pornographie dans les pays scandinaves, on permettait la présentation, sur les écrans du monde non communiste, de films traitant de l'amour physique de façon de plus en plus explicite.

La révolution sexuelle aurait pu être arrêtée net en 1970: elle ne l'a pas été, la victoire était à l'horizon.

## 1972: VICTOIRE DU NUDISME LA VICTOIRE FINALE CONTRE L'HYPOCRISIE

Et c'est deux années plus tard que le Québec a finalement rejoint les autres pays du monde libre dans leur lutte contre l'hypocrisie sexuelle. Le symbole en a été l'ouverture, acceptée par les autorités politiques, policières et religieuses, du premier camp de nudistes dans la belle province. On admettait enfin que des hommes, des femmes et des enfants vivent nus, à l'intérieur comme à l'extérieur, dans des "camps réservés". Mais il y

avait aussi eu, depuis la fin des années 60, la levée de la censure au cinéma, l'acceptation des cours d'éducation sexuelle dans les écoles, les campagnes pour l'avortement etc etc.

Partout, donc, dans le monde, le règne de l'hypocrisie prenait fin. Il ne restait plus à la femme que d'obtenir la pleine possession de son corps, ce qui, on le verra tout de suite, n'est pas encore fait partout.

## 1972: L'AVORTEMENT SUR DEMANDE

C'est vers 1972 aussi que la femme a entrepris son dernier combat pour sa propre liberté, celle de l'avortement sur demande. La révolution sexuelle était

presque terminée mais, pour la femme nouvelle des années 70, pour toutes celles qui appuyaient le Mouvement de la libération de la femme, il fallait plus que sa liberté sexuelle, il fallait une liberté pleine et entière dans tous les aspects de sa vie. Cela voulait dire, notamment, qu'elle seule pouvait juger quoi faire de son corps: c'est là l'argument de base des femmes qui ont lancé, à cette époque, la campagne pour obtenir l'avortement sur demande.

Or, cela n'est acquis que dans quelques pays ou quelques régions. Par exemple, la femme ne peut se faire avorter sur sa seule demande au Québec mais elle peut le faire dans l'Etat de New York. La dernière grande bataille de la femme est bien engagée mais elle est encore loin d'être gagnée.

## 1974: LE NU INTÉGRAL SUR LA PLAGE PUBLIQUE

Aujourd'hui, au printemps 1974, exactement 25 ans après l'apparition des premiers bikinis, on peut affirmer que la révolution sexuelle est terminée. Son aboutissement a été le succès de ce phénomène bizarre que l'on a baptisé nudisme.

Ce n'est pas le fait même que certaines personnes courent nues sur les plages publiques, dans les édifices à bureaux et les universités qui nous fait parler d'aboutissement de la révolution sexuelle.

Le fait significatif est que personne ne se scandalise d'une telle chose.



En Marilyn Monroe, qui a vécu jusqu'au bout ses amours, ses désirs et ses peurs, la femme nouvelle s'est retrouvée...

**\$100** Pour le plus attrayant des catalogues électroniques

ACHÉTEZ AU PRIX DE GROS  
Économisez jusqu'à 50% sur des radios, tourne-disques, magnétophones, équipement haute-fidélité, walkie-talkies, systèmes d'intercom, radios police, téléphones, caméras de TV, TV couleur, équipement de stéréo, radios à la fois transistors et électriques, microphones, rubans magnétiques, accessoires électroniques etc. Envoyez \$1.00 détachable catalogue rempli d'excellentes. Plus 2.000 articles à des prix incroyablement bas.

**ETCO**

ELECTRONICS  
Dépt. X  
BP 741, Montréal A  
H3C 2V2

Le mythe Bardot vient du simple fait que pour la première fois, une bourgeoise se dénudait... et prouvait que l'ère des petites filles sages était terminée.

## AGENCE DE RENCONTRE

LE COURRIER DE MADAME GLOUTNEZ

ÉTABLI DEPUIS 11 ANS

ÉCHEC À L'ENNUI

725-8965 COMMUNIQUEZ 376-2106  
DÈS MAINTENANT

ABSOLUMENT CONFIDENTIEL

## INVITATION SPÉCIALE

À NOS ANNONCEURS ET À TOUS CEUX QUI FONT DE LA PUBLICITÉ OU S'Y INTÉRESSENT

## LA JOURNÉE DES HEBDOMADAIRES ET DES JOURNAUX DE FIN DE SEMAINE DE LANGUE FRANÇAISE

LE MERCREDI 10 AVRIL 1974  
HÔTEL LE REINE-ÉLIZABETH



Conférencier invité

L'honorable

**GÉRARD PELLETIER**

Ministre fédéral des Communications

La province de Québec est le seul endroit de l'Amérique du Nord où autant de journaux sont imprimés chaque semaine. Tous ces journaux n'ont cependant qu'une chose en commun: ils sont imprimés une fois par semaine.

Venez apprendre quels sont les mille et un détails qui les différencient les uns des autres. Découvrez le rôle primordial qu'ils jouent dans la société québécoise. Venez vous renseigner sur les façons dont ils peuvent vous aider à augmenter vos succès publicitaires.

BILLETS	COLLOQUE ET DÉJEUNER	DÉJEUNER SEULEMENT
MEMBRES ASECM	\$ 9.00	\$ 7.50
INVITÉS	\$10.00	\$ 8.50

Reservez votre place maintenant en téléphonant ou en écrivant à:

Advertising and Sales Executives Club of Montreal 866-1668.  
Suite 369, Le Reine-Elizabeth, Montréal, Québec H3B 1X8

Venez et gagnez un voyage pour deux personnes à LISBONNE, au Portugal. Vous voyagez en tout confort à bord d'un avion de la compagnie portugaise TAP Airlines.

**à chacun  
son décor**

par DANIEL LEGAULT  
photos de JAMES GAUTHIER



Quelle beauté, quelle grandeur! La simplicité dont on a su faire preuve enrichit cette pièce mieux que n'importe quel artifice. Le mobilier importé d'Europe trouve son écho dans le lustre, les tentures et le parquet. Un exemple de bon goût et de réussite...



Tout à fait différent, beaucoup plus jeune, ce coin de lecture d'une chambre à coucher séduit aussi, mais de façon différente. Le choix du bleu contrastant avec le blanc apporte une note d'unité à un décor qui autrement, ferait peut-être "chargé". Les matériaux sont des plus simples et la seule règle de base qui a prévalu dans la décoration de cette pièce: la spontanéité, la simplicité, le plaisir...

## Des armoires GREGG: ça vous emballera!

De belles grandes armoires Gregg en chêne, en bouleau ou en vinyle moderne feront de votre vieille cuisine une oasis de rêve. Les armoires préfabriquées Gregg sont peu coûteuses et faciles à installer (vous pouvez le faire vous-même ou demander à nos ouvriers). Des centaines de combinaisons d'armoires possibles dans tous les styles populaires, classiques ou contemporains. Nos armoires sont traitées pour résister aux accidents courants: jus renversés, ammoniaque, etc. Venez visiter notre salle d'exposition au 2000, boulevard Industriel à Chambly, de midi à 17 h du lundi au jeudi, de midi à 21 h le vendredi et de 9 h à midi le samedi. Enfin, vous pouvez nous adresser le coupon ci-joint ou nous téléphoner à 658-0647 et nous vous enverrons notre documentation en couleur montrant les merveilleuses armoires de cuisine Gregg.



**GREGG** J'aimerais recevoir gratuitement votre brochure montrant les différents modèles d'armoires Gregg

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

P.J. 313

**Le Centre de  
l'Armoire de Cuisine**

2000, boulevard Industriel, Chambly  
Tel. 658-0647  
Sortie 9 de l'autoroute des Cantons de l'Est

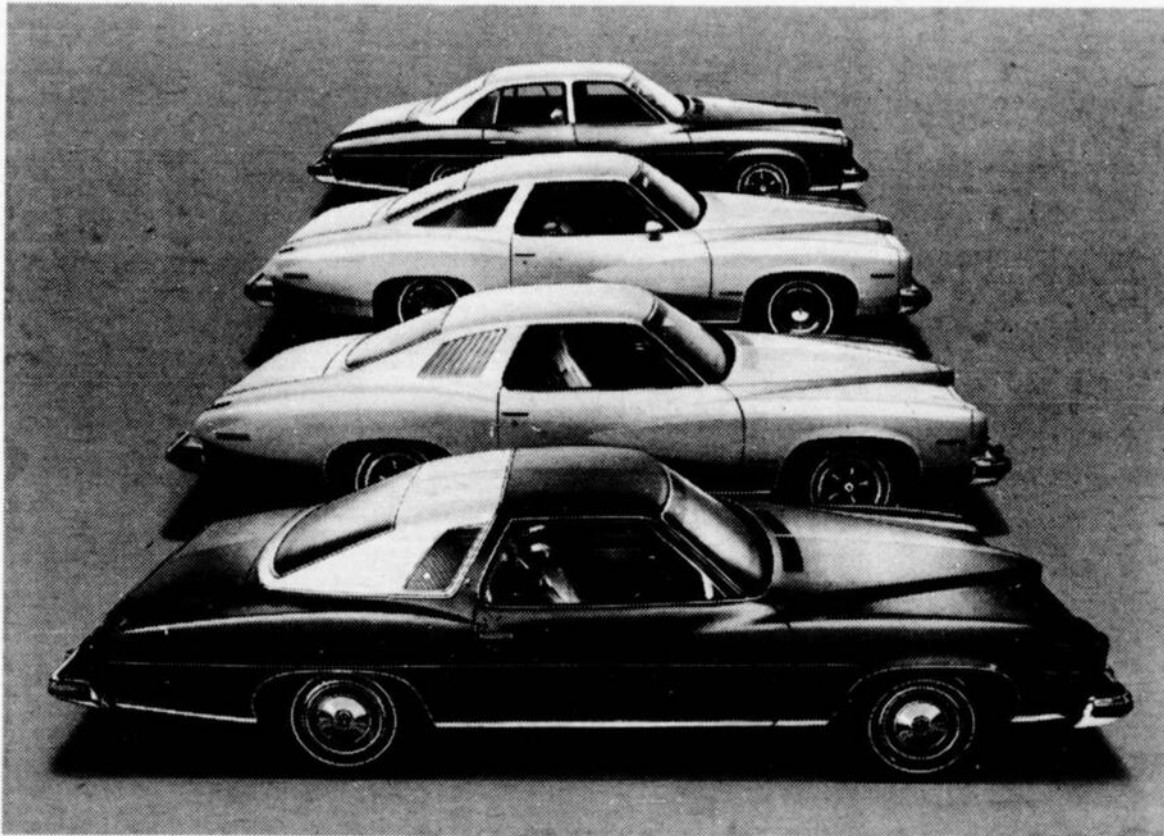
## FAITS DIVERS...

Faits divers peut-être, mais d'un intérêt quand même soutenu. D'une part, une salle à diner des plus classiques, oeuvre d'un décorateur probablement renommé, et qui prêche par sa simplicité toute dépouillée. D'autre part, un coin de lecture perdu dans une chambre à coucher extravagante, un peu loufoque même, mais combien séduisante.

Deux styles, certes, mais une même beauté. Comme quoi en décoration comme dans n'importe quel art d'expression picturale ou visuelle, il est possible de rejoindre "l'universel" par des voies bien diverses... Je profite de l'occasion pour réitérer ici mon invitation aux lecteurs qui posséderaient des appartements susceptibles d'illustrer cette rubrique de communiquer avec la réception du Petit Journal (527-8721) afin d'établir les contacts préliminaires.

# Comment joindre l'utile à l'agréable.

## La solution Le Mans:



De haut en bas: Le hardtop 4 portes Luxury Le Mans à montants centraux; le hardtop 2 portes Le Mans à montants centraux; le coupé Le Mans Sport, modèle hardtop 2 portes à montants centraux; le hardtop 2 portes Luxury Le Mans à montants centraux.  
Ci-dessous: La familiale Le Mans Safari.

**La réponse à tous les besoins.** Le Mans offre toute une gamme d'intermédiaires qui vont des modèles 6 cylindres économiques aux modèles qui offrent tout le luxe que vous recherchez, en passant par les coupés, les sedans et les 4 familiales Safari.

**L'économie d'une voiture intermédiaire.** Les hardtops 2 portes et 4 portes à montants centraux munis d'un 6-cylindres de 250 pouces cubes sont les moins chers de la gamme Le Mans. Leur équipement standard comprend une boîte manuelle à 3 vitesses, des freins à disque à l'avant, une ventilation à air pulsé, des sièges entièrement en mousse, une ornementation élégante en vinyle similibois

et un tapis rasé.

**Une allure sport et de l'espace pour toute la famille.** Le coupé Le Mans Sport présente toutes les caractéristiques des modèles meilleur marché en plus du choix entre les sièges-baquets ou la banquette à dossiers individuels avec accoudoir central pliant à l'avant. En équipement standard.



**Un confort digne d'une grande voiture.** Les Luxury Le Mans, les intermédiaires les plus luxueuses de Pontiac, offrent en équipement standard un moteur V8 de 350 pouces cubes et des éléments somptueux tels que le volant à rembourrage Custom, l'ornementation spéciale et une insonorisation accrue.

**Votre solution Le Mans.** Vous trouverez chez votre concessionnaire Pontiac l'intermédiaire Le Mans qui sera en parfaite harmonie avec vos préférences et vos besoins. Rendez-lui visite sans tarder et tirez plaisir de votre nouvelle voiture.



## La Pontiac Le Mans Pour joindre l'utile à l'agréable.

Certains des équipements représentés ici sont fournis en option, moyennant supplément.

Pour votre sécurité, bouclez l'ensemble ceinture-baudrier. M-574CF

LE PETIT JOURNAL, semaine du 31 mars au 6 avril 1974

17



**LUNETTES**

**AUDITIVES**

**J.A. RACETTE inc.**

6528, rue SAINT-DENIS, MtL 326  
(nord de Beaubien)

Tél. 272-9572 • 272-9014

Membre de l'Association des acousticiens  
de la province de Québec

• DEPOSITAIRE DE PILES DE TOUS GENRES •  
ACCUMULATEUR de piles DEAC — SPECIAL à \$12

HEURES D'AFFAIRES : Soirs mardi, mercredi, vendredi  
de 7 heures à 9 heures  
Autres jours 10 h. à 6 h. 30 p.m.  
Samedi 10 h. à 4 h. p.m.

**LUNDI FERMÉ**

**LA COOPÉRATIVE  
D'ÉLEVEURS D'ANIMAUX  
À FOURRURE CHINCHILLA  
(C.E.A.F.C.)**



Vous offre de vous joindre à elle et de bénéficier de ses avantages en élevant des animaux de première qualité dont la vie est garantie pendant 3 ans. Inodore, silencieux et non encombrant, le chinchilla coûte environ \$5 00 par année d'entretien lorsqu'il est adulte. Un investissement de \$2,350 00 (avec un dépôt aussi modeste que \$850.00) vous procurera 8 femelles et 2 mâles standard, cages, nourriture inclus pour six (6) mois ainsi que les moyens de vendre vos fourrures le moment venu, en plus des renseignements nécessaires à la bonne conduite d'un élevage.

Un escompte de 10% est accordé, si acheté à nos bureaux. Nous avons aussi un magasin fournissant la nourriture, le matériel et l'équipement complet à tout éleveur de chinchilla.

**EN LETTRES MOULÉES**

POUR AUTRES RENSEIGNEMENTS SANS OBLIGATION

Telephonnez à 382-3272

OU ÉCRIVEZ NOUS À: LA C.E.A.F.C.

8271, rue ST DENIS  
MONTREAL  
H2P 2G7

P.J. 31-3-74

NOM .....

ADRESSE .....

TÉL .....

VILLE .....

OCCUPATION .....

AGE .....



LA DERNIÈRE EXPLORATION... VOYAGE DANS UN

# C'est la nature et non l'homme qui a toujours

# eu raison!

LA DERNIÈRE EXPLORATION  
VOYAGE DANS UN MONDE QUI SE MEURT

Alain Bombard



Dans "la Dernière Exploration" (voyage dans un monde qui se meurt), ouvrage publié aux Éditions La Presse, le célèbre chercheur et explorateur Alain Bombard pose à ses lecteurs une question fondamentale: l'homme survivra-t-il à sa civilisation?

En somme, l'homme disparaîtra-t-il de la surface de la terre à cause de la pollution qu'il a provoquée, provoque et provoquera sans nul doute pendant longtemps encore?

Dans ce livre fort bien documenté et qui se lit par ailleurs avec une extrême facilité, Bombard pose et explique les bases de cette nouvelle science qu'est l'écologie, décrit et explique les ravages mondiaux de la pollution, essaie de déterminer si l'homme pourra "purifier" son monde, s'il choisira la vie ou s'il se contentera de subir la mort.

LE PETIT JOURNAL publiera, à compter du présent numéro, une série d'extraits du livre d'Alain Bombard.

## L'ÉCOLOGIE: SCIENCE DE L'ÉQUILIBRE

Les 18e et 19e siècles ainsi que le début du 20e furent les grandes périodes de l'orgueil scientifique de l'homme. Ce dernier avait une confiance quasiment illimitée dans son génie créateur. Tout ce qui avait trait aux êtres vivants avait été recensé, classé selon une dichotomie simpliste: ce qui pouvait servir à l'homme ou ce qui ne pouvait pas lui servir.

Il fallut notre époque pour s'apercevoir que ce qui, apparemment, était inutile, voire nuisible, avait une importance primordiale et que ce qui semblait évidemment utile pouvait, en réalité, être nuisible. Cette division en quelque sorte manichéenne nous a valu la disparition d'espèces indispensables à l'équilibre de la nature, d'un certain nombre d'oiseaux de proie, de fauves, d'insectes, de plantes. Cela nous a également valu la création des produits nécessaires pour détruire ces insectes et ces plantes, c'est-à-dire les pesticides polluants non cyclables, les insecticides, etc.

La notion d'équilibre écologique a été généralisée au cours de ces trente dernières années. L'écologie est l'étude de l'équilibre entre les espèces animales, végétales et parfois les minéraux.

## IL FALLAIT DES PYGMÉES POUR GARDER L'ÉQUILIBRE

L'écologie étant la science de l'équilibre, comment peut-on étudier cet équilibre?

Comment peut-on connaître la façon dont il s'établit?

Comment peut-on le maintenir et le protéger? J'en connais d'admirables exemples: équilibres réussis, équilibres en transformation, équilibres ratés.

Le premier exemple est un exemple africain. Lorsque les Belges colonisèrent au centre de l'Afrique, la région qui est devenue aujourd'hui le Zaïre, ils créèrent dans le nord-est de cette région un grand parc national, le parc Albert, qui préservait toutes les formes animales et végétales locales. Il était interdit d'y introduire des espèces étrangères et de s'y promener avec une arme.

Pour éviter les risques de déséquilibre, on avait fait sortir de ce parc tous les êtres humains et notamment les Pygmées qui y vivaient normalement auparavant. Ils y tuaient des éléphants avec leurs lances. Les résultats de ce départ furent désastreux: les éléphants se multiplièrent exagérément, mangèrent toute la nourriture, risquant de créer un état de famine non seulement pour eux-mêmes mais également pour les antilopes qui partageaient le même habitat.

Afin de diminuer le nombre des éléphants, les autorités d'alors réintroduisirent les Pygmées, mais en leur donnant des fusils. Les résultats se révélèrent non moins épouvantables. Ce fut un massacre d'éléphants. Il fallut alors reprendre les fusils des Pygmées et leur redonner leurs lances traditionnelles pour que l'équilibre se réalise à nouveau dans le parc Albert. Il semble qu'à l'heure actuelle, on y soit parfaitement parvenu.

## LE NIL NOURRICIER DEVIENT STÉRILE

Un pays est en train de payer la faute de n'avoir pas su penser à son équilibre écologique: c'est l'Égypte, qui se meurt du barrage d'Assouan. En principe, ce barrage devait régulariser l'apport d'eau du Nil dans la plaine égyptienne. C'était oublier qu'auparavant le Nil fécondait cette plaine, non seulement par l'eau mais également par l'apport d'un limon fertile. Ce limon se déposait non seulement dans la plaine mais était aussi rejeté dans la Méditerranée par le delta du fleuve. En plaine, sur ce limon, s'établissait une agriculture tandis que dans la mer, nourries toujours par ce limon, des tonnes de sardines et de crevettes constituaient l'une des principales ressources en protéines des Égyptiens.

Le barrage d'Assouan est venu arrêter cet apport d'eau et de terre fertile. En

plein désert, ce barrage crée une mer intérieure où l'eau s'évapore au lieu de ruisseler et l'Égypte ne touche que 5% de l'eau qu'elle était en droit d'attendre de ce grand ouvrage. Il est hors de doute que, grâce à la houille blanche domestique dans les conduites forcées et les turbines du barrage, les Égyptiens pourront désormais bénéficier des progrès de l'électricité (de la télévision par exemple). Toutefois, il est non moins douteux que n'ayant plus de zone fertile à cultiver, ne profitant plus dans le delta du Nil de cet apport considérable de protéines marines, les sardines et les crevettes, les Égyptiens se trouveront acculés à la famine dans un avenir plus ou moins proche.

## LE TOURISME SAUVÉ PAR LE HÉRISSEON

Voici maintenant un exemple de tentative de rétablissement d'un équilibre écologique autour de la transformation d'une région. Un exemple qui nous vient de Bulgarie, sur la côte de la mer Noire. Désireux de développer le tourisme sur les rivages de cette mer peu fréquentée, les autorités bulgares se préoccupèrent des serpents qui y pullulaient. Chacun connaît l'antagonisme évident qui existe entre les touristes et les serpents! Un moyen facile s'offrait pour détruire ces reptiles: le

## MONDE QUI SE MEURT

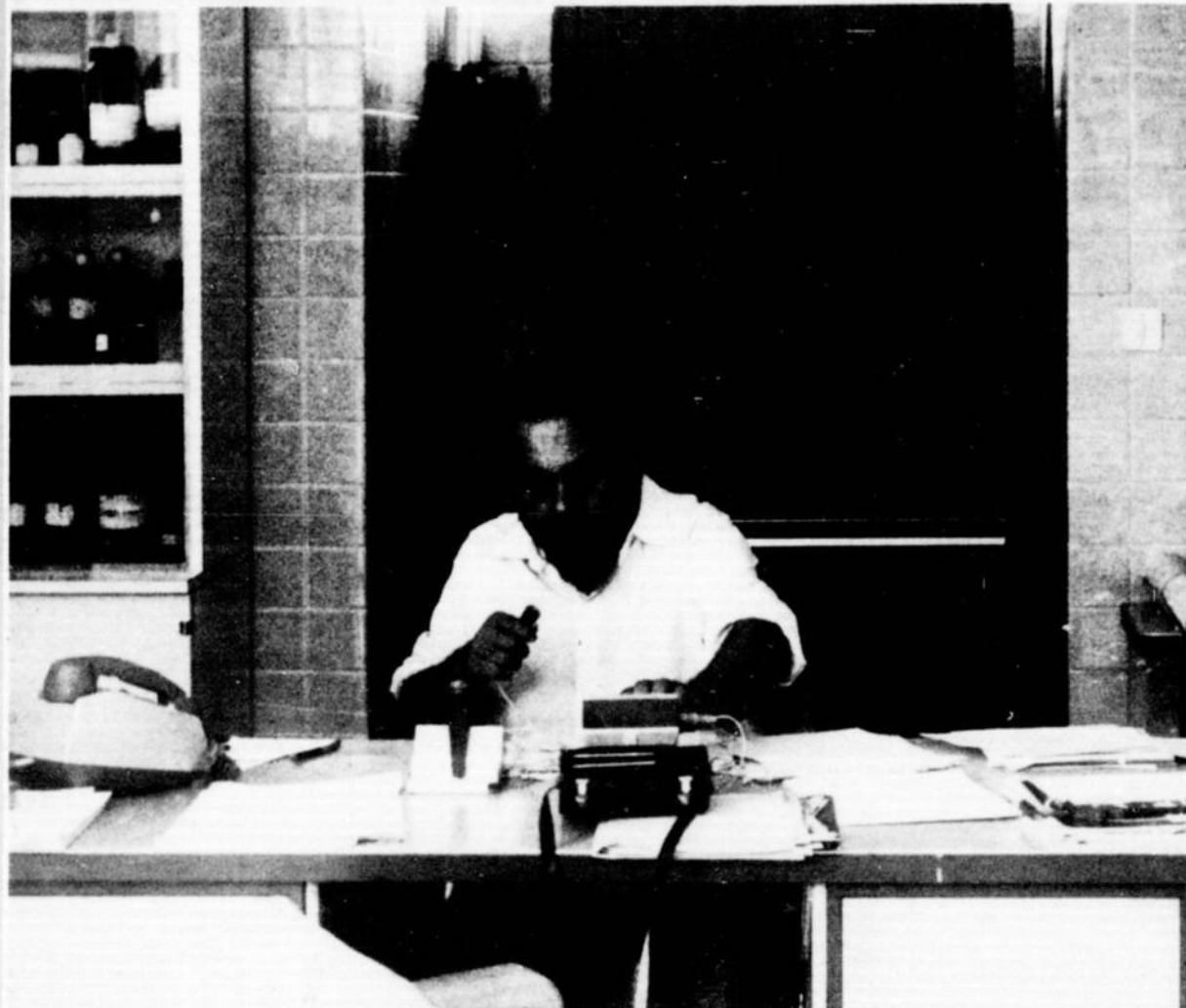
poison. Mais l'inconvénient majeur de cette méthode est que le poison détruit également les oiseaux et les insectes vivant au voisinage des serpents. Après avoir consulté quelques écologistes scandinaves et français, les chercheurs bulgares décidèrent d'introduire par milliers

des hérissons qui, comme prévu, détruisirent les serpents ainsi que la plupart des insectes dont les serpents se nourrissaient auparavant.

Mais, nouvel inconvénient: une petite faune de rongeurs que les serpents mangeaient, mais non con-

sommés par les hérissons, se développa très rapidement, les rongeurs étant particulièrement prolifiques. On introduisit alors en Bulgarie un nouveau facteur d'équilibre et on sauva par la même occasion un oiseau de proie en voie de disparition en Europe occidentale:

la buse. Ainsi fut créé un nouvel équilibre écologique qui demeure certes sous surveillance. J'ai l'honneur de faire partie du groupe de ceux qui suivent de très près cette intéressante expérience. Seul le temps nous en apprendra la réussite ou l'échec.



Le Dr Alain Bombard est célèbre depuis la traversée en solitaire (et sans vivres) qu'il a faite de l'Atlantique. Il se consacre maintenant aux études écologiques et océanographiques. On le voit ici dans son laboratoire situé à l'île des Embiez, près de Toulon, en France.



Les terres du delta du Nil ont toujours été considérées comme les plus fertiles d'Afrique. A cause de la construction d'un barrage, ces terres deviendront stériles et la famine menacera tout un pays.

## Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La Bio-Dyne se Présent sous forme d'onguent ou de suppositoires sous le nom de Préparation H et se vend dans toutes les bonnes pharmacies, accompagnée d'une garantie de remboursement.

**Préparation H**

Même les éléphants ne peuvent se rappeler de tous les changements de



## IMPÔT SUR LE REVENU

Si même les pachydermes ont des problèmes, que dire des gens? La réponse facile — confiez votre déclaration d'impôt à BLOCK. Notre système de vérification de chaque déclaration d'impôt signifie que vous bénéficiez de toutes les déductions légitimes. Venez dès aujourd'hui.

Declarations complètes \$5 et plus

GARANTIE

Si nous commettons une erreur qui vous rend passible d'amende ou d'intérêt sur de l'impôt à payer en surplus, tout en assumant pas la responsabilité des dus d'impôt en surplus, nous paierons cette amende ou intérêt.

**H&R BLOCK LTEE**

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 350 succursales au pays

SUD-EST — 679-4370

2177, Chemin Chambly (Longueuil)  
333, Centre commercial Laurier (Saint-Lambert)  
207, Saint-Jean (Longueuil)  
3555, boul. Taschereau (St-Hubert)  
6289 est, rue Sherbrooke (près Carignan)  
8928, Hochelaga (près French) (Pré-aux-Trembles)  
11950 est, Sherbrooke (près 8e Av.)  
La Baie, Centre d'Achats Place Versailles

LaSalle

207, Saint-Jean (Longueuil)  
3555, boul. Taschereau (St-Hubert)  
1877, boul. Curé Labelle (Chomedey)  
3735 O., Notre-Dame (près Atwater)  
1277, Schevchenko et Jean-Brillant (LaSalle)  
2900 O., rue Notre-Dame (Lachine)  
5630, H. Bourassa (près Lacordaire)  
11950 E., Sherbrooke (Pointe-aux-Trembles)

LAVAL-NORD

747-1810 - 747-4225

919, Décarie (Ville Saint-Laurent) près Côte Vertu  
9305, boul. Pie-IX (près de Grandes-Prairies)  
2484, Fleury (près Iberville)  
10583, boul. Saint-Laurent (près Henri-Bourassa)  
462, des Laurentides (Pointe-Viau)  
4111 ouest, Lévesque (Chomedey)  
10384, Lalonde (Roxboro)  
La Baie (rez-de-chaussée)  
Centre d'Achats Rockland  
La Baie, 2e étage (Centre d'Achats Laval)  
5630 E., H. Bourassa (près Lacordaire)

la Baie

Centre-ville, 3e étage  
Rockland, 1er étage  
Dorval, 2e étage  
Centre Laval, 2e étage  
Centre d'Achats, Boulevard, 2e étage  
5343, Ch. Reine-Marie (Snowdon)  
Centre d'Achats (Place Versailles)

EST CENTRAL  
274-6603 - 6633

5042, av. du Parc (près Laurier)  
3430, Bélanger (près St-Michel)  
5235, Bélanger (près 42e)  
8019, Saint-Hubert (près Jerry)  
6327, Papineau (près Beaubien)  
4818, Saint-Denis (près Gifford)  
1965 est, Ontario (près Dorion)  
La Baie, 3e étage, centre-ville  
5811, Côte-des-Neiges (près Côte-Sainte-Catherine)  
1267, av. Greene (Westmount)  
2620, Masson (près 2e av.)  
La Baie, 2e étage, Centre d'Achats Boulevard

QUEST

486-1942-2204

6151 ouest, Sherbrooke (coin Beaconsfield)  
5210, Décarie (près Isabella)  
3750 O., Notre-Dame (près Atwater)  
3845, Wellington (Verdun)  
1783, Church (angle Laurendeau)  
285, 6e Avenue (Lachine)  
1277, Schevchenko (Ville LaSalle)  
La Baie, (Dorval), 2e étage  
5659, av. Verdun (près Beatty)  
Verdun  
2900 O., Notre-Dame (près 32e Av.) Lachine  
La Baie, 5343, Ch. Reine-Marie (Snowdon)

ST-JEAN, QUÉ.  
SAINT-HYACINTHE

CHATEAUGUAY, QUÉ.  
VALLEYFIELD,  
ST-JÉRÔME

TOUS LES JOURS DE 9h à 9h LE SAMEDI DE 9h à 9h  
RENDEZ-VOUS NON OBLIGATOIRES

# RÉSERVÉE AUX CHIENS

Le 31 mars aura lieu au Palais du Commerce de Montréal, la 3e exposition canine du Club canin de Montréal. Elle se déroulera de midi à 20 heures 30.

Le club canin de Montréal, fondé il y a un an seulement est le plus important club du genre au Canada dans le milieu francophone. Il compte actuellement 460 membres et en sera dimanche à sa 3e exposition canine.

On y présentera quelque 400 chiens de pure race, ce qui sera un véritable record qui n'a probablement encore jamais été atteint en Amérique du Nord.

Les visiteurs pourront obtenir tout renseignement auprès d'un comité d'accueil, ils pourront également se familiariser avec les races de chiens connues et moins connues grâce à une projection de diapositives commentées et prendre connaissance de la revue "Cynomag", première et unique revue en langue française dédiée à l'espèce canine au Canada.

Tous les propriétaires de chiens de race qui désirent participer à cette exposition pourront inscrire leurs chiens à l'entrée du Palais du Commerce jusqu'à 9 heures 30 du matin en présentant le certificat d'enregistrement et le pedigree de leur chien et en versant la somme de \$3.

Aucun chien ayant déjà participé à un championnat ne pourra être éligible lors de cette exposition.

## ET À CEUX QUI LES AIMENT



Mme Claude Perrier, une des organisatrices de l'exposition canine, et son chien afghan.

GOVERNEMENT DU QUÉBEC

 **Service de placement  
étudiant du Québec**

### INDUSTRIELS RECHERCHÉS

#### QUALIFICATIONS

Les industriels, propriétaires de petites et moyennes entreprises, désireux d'embaucher un ou plusieurs étudiants pour la période d'été, doivent faire parvenir leur offre d'emploi au plus tôt au Service de Placement Étudiant du Québec.

#### AVANTAGES

Un tiers du salaire des étudiants embauchés pour une période minimale de huit semaines peut vous être remboursé directement par le Service de Placement Étudiant du Québec. Une même entreprise peut toucher jusqu'à \$12,000.00.

#### DATE LIMITE D'INSCRIPTION

15 avril 1974

Les industriels intéressés doivent communiquer, par écrit ou par téléphone (**frais virés acceptés**), à l'un des deux endroits suivants:

#### QUÉBEC

Service de Placement Étudiant du Québec  
2700, Boulevard Laurier  
3e étage  
Téléphone: (418) 643-7474

#### MONTRÉAL

Service de Placement Étudiant du Québec  
310 ouest, rue Ste-Catherine  
2e étage  
Téléphone: (514) 873-1974

DES GRAVES INCIDENTS ET UN ACCIDENT  
CATASTROPHIQUE LE FONT REDOUTER

# LE DC-10

EST-IL UN AVION SÛR?

PAR CHARLES PETIT-MARTINON

Après l'hypothèse d'un attentat terroriste lors de l'écrasement du DC-10 de la Turkish Airlines dans la forêt d'Ermenonville au nord-est de Paris, il semblerait de plus en plus plausible qu'il y aurait eu un incident technique qui aurait provoqué la dépressurisation instantanée de l'appareil après arrachage d'une porte de la soute à bagages.

D'après les premiers indices et la découverte de la porte et de son encadrement intacts et l'éjection d'une douzaine de passagers avant l'écrasement de l'avion, tout porte à croire que la porte de la soute avait été mal refermée ou fermait mal. A 13.000 pieds d'altitude, une pression de 3 tonnes et demie se serait exercée sur la porte à cause de la pressurisation intérieure ce qui aurait eu pour effet d'arracher la porte, de sectionner les circuits et les câbles de commande passant dans la soute, d'éventrer le plancher de la cabine des passagers, d'expulser une douzaine de passagers par l'ouverture produite à travers le plancher et de rendre incontrôlable l'appareil.

Ce n'est pas la première avarie de la sorte qui se produit sur un DC-10. Le 12 juin 1972, un DC-10 de l'American Airlines décollait de Detroit en direction de Toronto. Rendu au-dessus de Windsor en Ontario, la porte de la soute à bagages, mal fermée ou fermant mal a été arrachée.

Un cerceau contenant le cadavre d'une vieille femme a été éjecté, ainsi que des bagages. Ils ont été retrouvés à la frontière canadienne.

Le pilote, un certain McCormick, s'est aperçu à temps de l'incident après avoir entendu la déflagration produite par la dépressurisation de la soute. Le plancher a quand même résisté, mais a été presque éventré. Le pilote a amorcé une descente rapide et une dépressurisation aussi rapide de la cabine des passagers afin d'éviter l'explosion de l'appareil en plein vol.

## DES AVARIES GRAVES

Il a pu atterrir en catastrophe à l'aéroport de Detroit. Quatre jours après l'écrasement du DC-10 ture qui fit 350 morts, un autre avion ture, toujours un DC-10 a dû faire un demi-tour d'urgence après avoir décollé de Londres. Le moteur arrière a eu une avarie. Les passagers avaient nettement perçu le bruit d'une explosion. Un Lockheed 1011 a eu également une pareille avarie en plein vol aux Etats-Unis. Le moteur arrière avait explosé et avait été arraché de l'avion. Il n'y eut toutefois pas de victimes, car l'avion put atterrir de toute urgence avec ses deux autres moteurs.

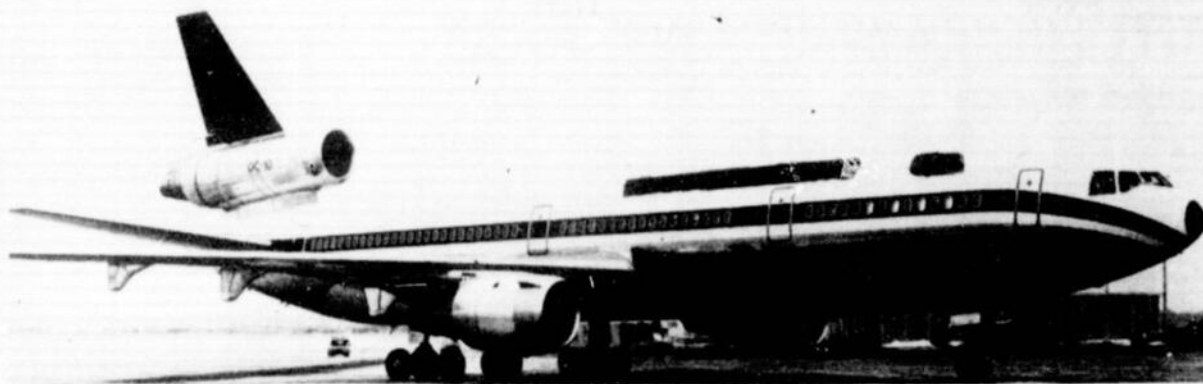
Dès la mise en service des DC-10 depuis plus d'un an, il y en a près de 180 en activité à travers le monde, plusieurs pilotes ont rapporté que les portes de soute à bagages fermaient mal. Un pilote américain a même dû faire de l'acrobatie avec son DC-10 lorsque les trappes caudales servant aux vérifications et réparations se sont ouvertes en plein vol. Le pilote a pu se poser sans inconvénient. Mais il a eu chaud.

Pour le moment, il est tout à l'honneur de la maison Boeing qu'aucun Boeing 747 n'ait eu d'avaries graves en vol. En effet, les quelques incidents qui se sont produits lors des premiers vols des Boeing 747 depuis 1971, ont été évités par la suite. C'était surtout dû à une pièce défectueuse dans les moteurs. Il y avait eu aussi plusieurs bris de pare-brise. Depuis, le Boeing 747 semble très sûr du côté mécanique.

Il semble donc que les DC-10 et les Lockheed 1011 ont plus d'ennuis que les Boeing 747. Ont-ils été construits trop hâtivement à cause de la concurrence française des Mercure et Airbus 300? La Federal Aeronautical Authority américaine n'a-t-elle pas été assez sévère dans sa vérification avant d'accorder la licence de vol pour ces types d'appareil? Il est certain que des telles avaries comme l'arrachement ou l'ouverture accidentelle de portes ou de trappes en plein vol sont dues soit à une négligence du personnel d'aéroport ou à un défaut de fabrication.

Aux Etats-Unis, la FAA vient de clouer au sol tous les DC-10 appartenant à des compagnies américaines. Il y en a 130. La FAA a donné ordre à la compagnie Douglas qui fabrique les DC-10 de revoir le verrouillage des portes de soute et de les modifier pour les rendre plus sûrs, ainsi que le système avertisseur.

Il y a donc de bonnes raisons de croire que les fabricants n'ont pas été sérieux dans la fabrication de leur appareil.



Le DC-10 est un des derniers-nés parmi les jumbos jets. Il donne depuis sa mise en service quelques maux de tête à ses fabricants: les ennuis ont débuté avec le moteur arrière qui émettait de dangereuses vibrations au décollage. Les ennuis continuent avec les portes des soutes à bagages et les trappes de vérification.

# Walmy

MAQUILLAGE  
TOPKAPI



Produits biologiques d'origine végétale et animale ne laissant aucune pellicule grasseuse. Satisfaction garantie. Gamme complète de maquillage et de produits pour soins de la peau pour tout genre d'épiderme.

## DISTRIBUTION MINERVA inc.

IMPORTATEUR EXCLUSIF DES PRODUITS  
WALMY, POUR LE CANADA.

2545 EST. HENRI-BOURASSA, MTL  
387-7129 — 387-7120

Aussi d'autres depositaires à votre disposition dans toute la province de Québec. Demandez Walmy dans votre quartier.

La Société Capilex Enr.  
977, Bovel, Ancienne Lorette, Que.  
872-3425  
Distributeur autorisé  
des produits  
Walmy, pour Québec



MONTREAL-NORD	ST-LEONARD	
Danielle Produits de Beauté. 5130, est Henri-Bourassa. 321-4040	Salon Anne Marie. 6295 est. Jarry. 324-2448	Salon Henry. 2370 est. Charland. 389-2313
Mari-Lou Produits de Beauté. 5085, Charlevoix. 321-9313	Boutique de Beauté Lohyne. 5807 est. Jean Talon. 259-2831	Salon Simone Guérin. 2618, Everett. 722-5686
Pharmacie Médico. 6051 est. Henri-Bourassa. 325-6932	Boutique Lou-Lou Enr. 4769, boul. Robert. 321-9581	Salon Thérèse. 9269, boul. St-Michel. 321-2755
Salon Monte Carlo. 5000, De Castille. 321-2090	Salon Pina & Fredi. 5823 est. Bélanger. 255-4861	Salon Val. 8800, boul. St-Michel. 376-6300
Palma Haute Coiffure. 6345, Dyon. 324-3170	<b>MONTREAL</b>	Linda Produits de beauté. 7101 boul. St-Michel. 721-1897
Studio Jacqueline. 11553, boul. Rolland. 321-2969	Alex Beauty Supplies Regd. 545 St. Roch. 274-1565	Guy Produits de beauté enr. 3408 est. Ontario. 525-3330
Salon Sylvana Enr. 6284, rue Pascal. 321-5823	Boutique Pierrot. 6501, 24e Av. Rosemont. 727-0966	Salon Le Recamer. 19512, St-Laurent. 331-1123
Salon Hen-Bour. 4811 est. Henri-Bourassa. 321-1222	Pharmacie Brett's. 300 ouest. Chabanel. 381-2594	Centre du maquillage. 904 ouest. Sherbrooke. 843-3473
	Institut de Beauté Christina. 5540, Côte des Neiges, suite 2. 735-0332	<b>BOUCHERVILLE</b>
<b>LAVAL</b>	Salon Vincent Haute Coiffure. 5733, Côte des Neiges. 733-9091	R. & L. Discount Enr. 35, De Varennes. 655-7840, local 8
Salon Alzi Enr. 3424, boul. Levesque. 688-1233	Salon Clairal Enr. 7446, St-Hubert. 271-7050	<b>ST-JEROME</b>
Salon Cameo. 3678, boul. Concorde. 661-4738	Clinique Annie. 5135 est. Beaubien. 729-5419	Institut Constance. 329, rue Labelle. 436-2050
Salon Claude Néron. 3041, boul. Cartier. 681-4783	Salon Como Coiffure alle & lui. 2482 est. Bélanger. 722-0146 & 721-1284	<b>POINTE-CLAIRE</b>
Salon Gady. 4679, boul. Samson. 681-2350	Salon Comodoro. 6810, Côtés des Neiges. 737-3833	Salon Jo Ann Inc. 187, boul. Hymus. 697-3013. (R. Mari Plaza)
Salon Gloria. 4829, boul. Arthur Sauvé. 627-0224	Salon Diana Pia. 7140, boul. St-Laurent. 277-9073	<b>TERREBONNE</b>
Salon Lucille Enr. 305, 75e Av. Chomedey. 681-1750	Salon Dora. 1551 est. Villerey. 721-4010	Salon Gilles Enr. 196, St-Joseph. 666-6262
Salon Val Des Arbres Enr. 2714a, boul. de la Concorde. 663-5682	Pharmacie Latella. 6807, St-Laurent. 271-1151	<b>VILLE LASALLE</b>
	Salon Liliane Haute Coiffure. 8499, boul. St-Michel. 727-5680	Johny & Gerry. Haute Coiffure. 1468, boul. Shevchenko. 363-6670
	Salon Cadillac. 5874, rue Hochelaga. 254-7272	<b>LONGUEUIL</b>
		Salon Lizette Langlois Enr. 1596, Ste-Hélène. 677-1414
		<b>ROSEMERE</b>
		Salon Broadway. 423, Grande-Côte. 622-4144

ELLE NE BLÂME PERSONNE MAIS...

# MARCELLA ST-AMANT

DEVRA ENCORE S'EXILER POUR VIVRE

«Je ne suis vraiment pas prophète en mon pays, mais je ne blâme personne à ce sujet. Disons tout simplement que le genre de travail que je fais ne cadre peut-être pas avec ce qui se fait ici dans le moment. De toute manière, je ne suis pas malheureuse de voyager grâce à mon métier.

Si Marcella est femme discrète en amour, la place n° 1 dans son cœur est pour ses amis. Elle a eu la douleur de perdre sa mère en décembre et son père n'a malheureusement plus de santé.

— Je rentre d'Ottawa aujourd'hui. Je suis allée faire du ski de fond. C'est ma manière à moi de me garder en forme. Je suis aussi une adepte de la raquette. J'oublie ainsi mes tracas de famille.

Marcella devait nous quitter à la mi-mars, mais c'est au début de juin qu'elle ira finalement tourner dans cette production italo-française de Pierre Levi, dont elle ignore toujours le titre.

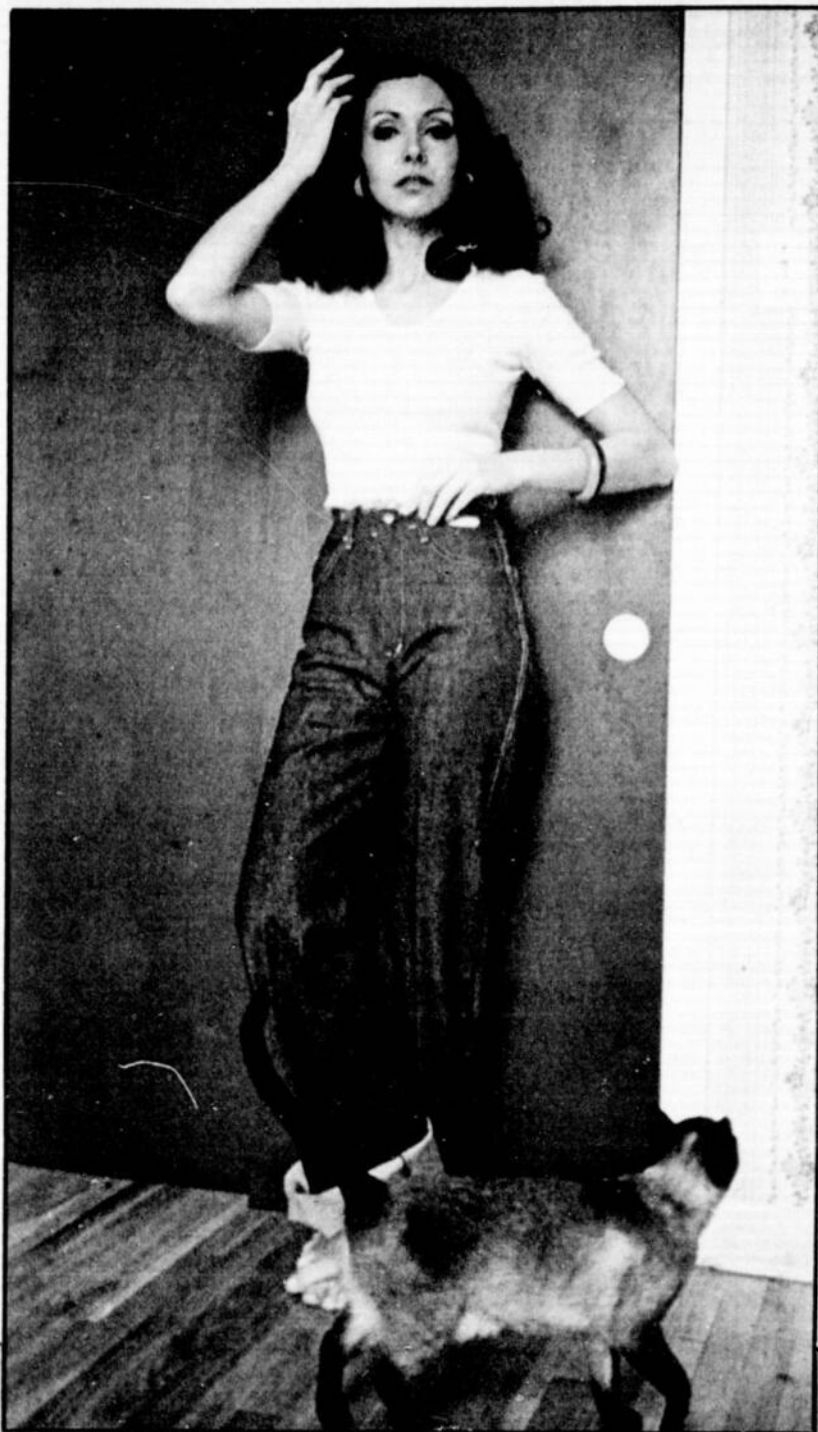
— Les scènes principales se passent

aux aéroports de Paris et de Rome, mais les producteurs ont perdu leurs permissions spéciales et ont dû renégocier les contrats. Tout s'arrange toujours, à la fin.

Celle qui a tourné quelques épisodes westerns à New York, qui a vu la fin abrupte de "la Feuille d'érable", gagne régulièrement sa vie à l'étranger. Elle a passé les sept derniers mois à Toronto où elle a joué dans la série "The Purple House" qui consiste en six épisodes d'une heure et demie portant sur des sujets aussi insolites que "Dracula", "Frankenstein", etc.

Cet été, Marcella ira en Italie rencontrer des amis qui possèdent un immense bateau de 140 pieds de longueur, avec lesquels elle se rendra en Italie et en Yougoslavie via la mer Adriatique. Un périple de plusieurs semaines avant que "la Chatte" du Canal 10 ne nous revienne et tâte notre cinéma, lequel ne l'a jamais gâté jusqu'à maintenant.

J. P. Sylvain



La "Chatte" de Télé-Métropole en compagnie d'une... chatte.



Marcella demeure une fille inorthodoxe, capable de fantaisie et d'originalité.

UN FILM SURPRISE QUI A ÉTÉ TOURNÉ SECRÈTEMENT À TROIS-RIVIÈRES



Ian Ireland tente de reconquérir sa femme, Karin Schubert... une nuit. On connaît Ian Ireland, le troisième "plus bel homme du Canada". On apprendra à connaître Karin Schubert qui a déjà joué avec Richard Burton dans "Barbe-Bleue", avec Louis de Funès dans "la Folie des Grandeurs" et avec Jean-Louis Trintignant dans "l'Attentat".



Fernand Rivard, le réalisateur de Valse à trois temps avec deux de ses interprètes, Laurier Lapierre et Karin Schubert.



Hélène (jouée par Paule Bélanger), dispute Paul (Ian Ireland) à sa femme dans la maison de ces derniers.

# VALSE À TROIS TEMPS

Nous verrons prochainement sur nos écrans un film (dont, incidemment le lancement est organisé par le poste CFGL) qui, au contraire de la plupart des films québécois, a été tourné dans le plus grand secret, l'été et l'automne dernier, à Trois-Rivières.

"Valse à trois temps" est tiré du roman "les Oranges d'Israël" de l'écrivain Michelle Guérin et raconte, en bref, l'histoire d'un homme marié, père de trois enfants, qui s'prend subitement d'une jeune fille qu'il rencontre sur la route de Trois-Rivières, alors qu'elle fait de l'auto-stop.

Un film dont l'auteur, Fernand Rivard, qui en est à son premier film même s'il a été longtemps mêlé au milieu du cinéma, a voulu faire une histoire de femmes, de rivalités, d'amour et de solitude aussi.

Les vedettes de "Valse à trois temps" ne sont pas les premières venues: Ian Ireland joue le rôle du mari, Karin Schubert, cette très belle comédienne allemande, celui de la femme, Paule Bélanger (la doublure de Geneviève Bujold dans Kamouraska) celui de la maîtresse et Laurier Lapierre (ce très sérieux monsieur) celui de l'ami du mari dont il aime secrètement la femme...

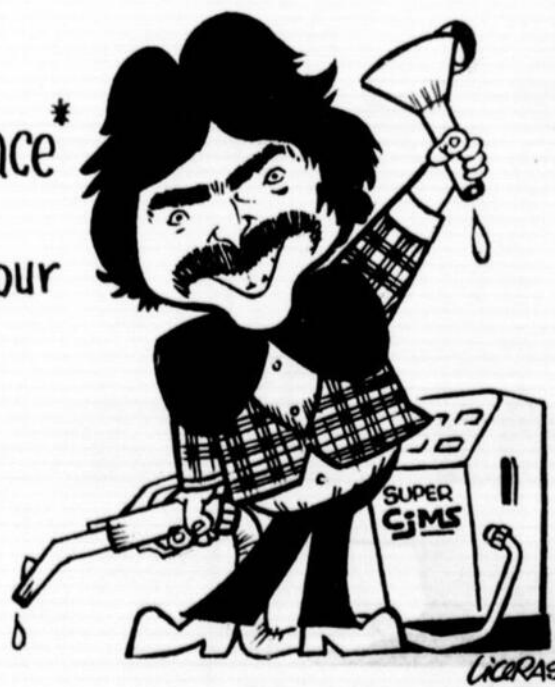
Un film québécois qui raconte une vraie histoire, et une histoire d'amour en plus, cela ne se trouve pas à tous les cinémas. A ne pas manquer. La sortie de «Valse à trois temps» se fera en avril.

# CJMS 1280

...vous aime

10 Pleins d'essence\*  
GRATUITS chaque jour  
pendant l'émission  
Pierre Couture  
entre  
15h00 et 17h30

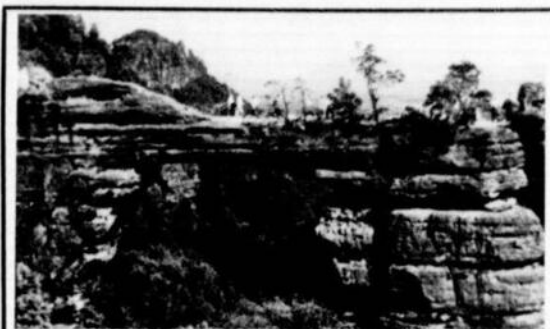
**CJMS**  
1280 MONTREAL



\*MAXIMUM 10 GALLONS PAR VOITURE

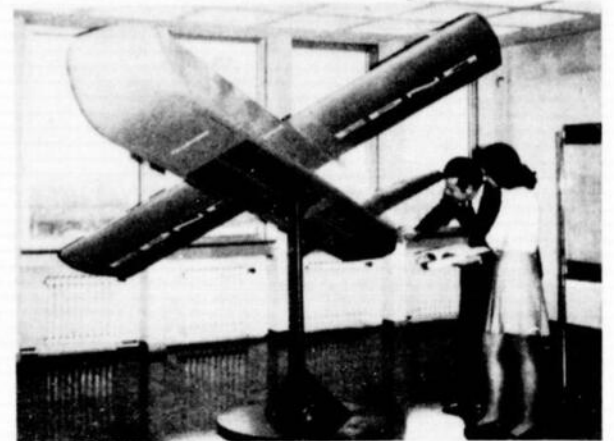


La Norvège est l'un des pays scandinaves où l'apprentissage sportif débute très tôt. Parfois même aussi jeune qu'à trois ans, si on découvre une propension naturelle comme pour le ski, par exemple. Il existe même en Norvège des écoles de formation spéciale pour les futurs champions olympiques, apprend-t-on aux bureaux des lignes aériennes SAS, à Montréal.



Tel est l'aspect impressionnant que présente le plus grand pont naturel en grès de toute l'Europe. On le trouve en Bohême septentrionale, région de la Tchécoslovaquie. Son âge? Il remonte à des millions d'années, selon les géologues. Sa longueur est d'environ 30 mètres (100 pieds) tandis que sa hauteur atteint les 20 mètres (66 pieds).

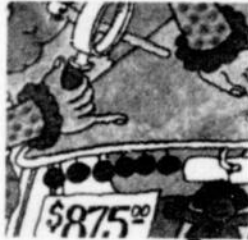
## UN EXTINCTEUR VOLANT



Les incendies d'avion seront maintenant beaucoup plus facilement maîtrisés. Une société allemande vient en effet de mettre au point un "extincteur volant". En cas d'alerte, douze engins d'une quinzaine de pieds de longueur et de quelque 1500 livres, propulsés par fusée, seront lancés l'un après l'autre en direction du foyer d'incendie. L'extincteur volant (vitesse: 300 pieds/seconde; rayon d'action: 5 milles) est utilisable en tout temps. Sa mission terminée, il atterrit en parachute.

# 19 raisons de lire nous

- 1 Graffiti par Jean-Claude Trait
- 2 Le cinéma par René Homier-Roy
- 3 Les disques par Georges Hébert Germain
- 4 Les livres par Roch Poisson
- 5 Le sport par Lise Payette



## 9 LE CHARME DISCRET DES BAZOUS

Si vous n'aimez plus ni le métro ni l'autobus, quelques conseils pour rouler carrosse sans vous ruiner

## 10 LE BOLOT OCCIDENTAL

La preuve par 3 1415 que l'homme est supérieur à la femme



## 11 LA GAFFE A FREUD

Le père de la psychanalyse considérait la femme comme un homme pas fini. Qu'en pensent les femmes?



## 12 DÉMÉNAGER OU RESTER LÀ?

Juste avant les pèlerinages du joli mois de mai, un vétéran des déménagements fait le point sur cette activité printanière

## 13 LE CALVAIRE D'UN PÈRE SÉDUIT ET ABANDONNÉ

L'histoire vécue d'une triste paternité



## 14 OH! LES BEAUX JOURS

Des vêtements pour sourire au printemps



## 15 QUAND LE SPORTIF EST USE, ON LE JETTE

La vie des athlètes dont on ne parle jamais

## 16 L'AMOUR TEMPOREL

une nouvelle de Joan Mayer



## 17 LE VIOL DE MILLE JEUNES FILLES DOUCES

Neuf viols sur dix ne sont pas rapportés à la police. Pourquoi?



## 18 SERIEZ-VOUS UN DES SURVIVANTS?

Un test pour savoir si vous pourriez survivre seul(e) en mer ou en forêt



## 19 LA BEAUTÉ MASQUÉE

Des masques faits pour arracher la fatigue et les rides du visage



## 6 DONALD PILON, UN GARS PARFAIT!

Une entrevue avec la première star (en pantalon) du cinéma québécois

## 7 ILS SONT FOUS CES GROS!

Une diète intelligente qui transforme en plaisir l'art de maigrir



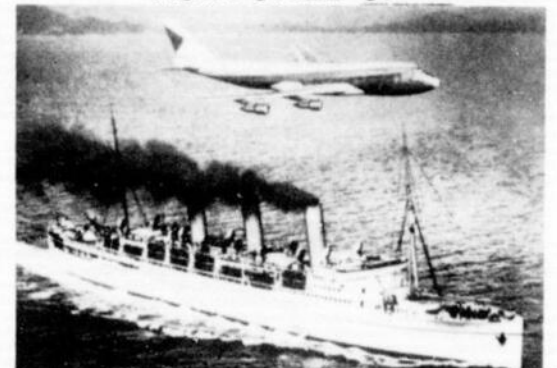
## 8 2001. ODYSSEE DANS LES SPASMES

Un inventaire des aventures sexuelles que vivra l'homme de demain

**nous** le numéro d'avril est en vente maintenant

le magazine québécois

## LE NOUVEL EMPRESS OF ASIA CHEZ CP



Ce photomontage représente le nouveau Boeing 747 de CP Air nommé Empress of Asia, survolant le paquebot du même nom, qui effectua 155 fois le parcours Vancouver-Hong Kong-Yokohama entre 1913 et 1940. Le navire construit au coût de \$1,250,000., mettait 19 jours à parcourir la distance entre les ports canadiens et ceux de l'Extrême-Orient, alors que le nouveau supraaérobuse de CP Air la franchit en seulement 13 heures.

## LES PREMIÈRES LUNETTES



Ce vieillard à lunettes figure sur le retable de l'église évangélique de Bad Wildungen (Allemagne de l'Ouest), peint vers 1400 par Konrad Soest. On ne trouve guère de représentation de lunettes avant cette date. Mais elles existaient déjà voilà plus de 2000 ans pour se protéger du soleil, pour être à la mode ou encore pour signaler son rang. Les lunettes, telles que nous les connaissons, pour corriger la vue, ont été inventées en Europe au 13ème siècle et les verres en étaient de pierres précieuses.

# coiffure à la carte 1974

CONGRÈS  
DU QUÉBEC

**ABA** ALLIED  
BEAUTY  
ASSOCIATION



**CAHIER SPÉCIAL**

# QU'EST-CE QUE L'ABA ?

*Allied  
Beauty  
Association*



L'ABA était bien représentée à la Convention de coiffure '74. Dans l'ordre habituel, 1ère rangée: Bernard, président de la semaine de la coiffure; Cathy Caron, directeur-exécutif; Peter Margo, prés. national; Mme Star, dir. du Québec; Gaétan Chalut, prés. du Québec. Sur la 2ième rangée: Léopold Bissonnette, maître de cérémonie et responsable des concours; Gilbert Ouellet, prés. de la convention; Armand Bédard, vice-prés. du Québec; Robert Swenson, secr.-trés.; Jean-Louis Théo, vice-prés. région centrale et Raymond Louvet, dir. du Québec.

L'ABA est une association qui a vu le jour à Winnipeg, en 1935, au moment même où l'industrie des produits de beauté prenait la forme que nous connaissons aujourd'hui. Elle a été créée par trois manufacturiers et deux distributeurs et est devenue la seule organisation nationale, sans but lucratif, dédiée à l'amélioration de cette nouvelle industrie.

Aujourd'hui, 39 ans plus tard, elle compte 168 compagnies-membres et est administrée par un bureau-chef situé à Toronto. L'Association est régie par un bureau de directeurs, sur des bases à la fois nationales et régionales. Les directeurs, élus par les membres lors d'une assemblée annuelle, donnent leur temps et leur talent bénévolement. Ils ont la

responsabilité d'implanter des programmes développés et requis par le progrès de l'industrie. Pendant plusieurs années, l'ABA a été la seule source d'éducation pour les membres de la profession. Par des compétitions et des expositions annuelles, l'ABA a recherché et entraîné des coiffeurs capables d'enseigner et de démontrer leurs talents. Ces rendez-vous annuels fournissent l'occasion de dialogues et le rendez-vous par excellence, des gens de l'industrie de la coiffure.

Sur le plan national, grâce à ses compagnies-membres, l'ABA est en contact constant avec 60.000 coiffeurs licenciés et a une influence marquée dans le commerce, à tous les niveaux. C'est ce contact qui a permis, il y a six ans, de réaliser la nécessité de dévouer une grosse part d'efforts pour l'éducation des membres de cette industrie. De multiples programmes ont été développés pour tous les secteurs: écoles, coiffeurs, vendeurs, représentants et manufacturiers. Durant ces années très actives, basées sur une enquête de l'IAE, l'ABA est devenue l'une des rares organisations nationales volontaires du Canada.

L'ABA accueille avec plaisir, la nouvelle direction prise par le gouvernement du Québec, vis-à-vis l'éducation des coiffeurs professionnels. Nous croyons pouvoir apporter une contribution positive grâce à notre expérience et notre connaissance de l'industrie. Nous offrons de mettre notre matériel, à la disposition du gouvernement de même que notre support et l'aide des différents départements de nos compagnies internationales et de nos associés américains.

De grandes choses ont été réalisées jusqu'ici mais beaucoup reste à faire si nous voulons réaliser le potentiel de cette industrie canadienne de la Beauté.

L'ABA offre son assistance jusqu'à la réalisation de ce but.

L'ABA a également réalisé que, sur le plan journalistique, son information n'a peut-être pas été adéquate dans les années passées et elle se promet, pour le futur, de pallier à cet état de choses et de faire un effort plus grand, dans l'optique de l'information à tous les médias sérieux.

L'ABA vous souhaite la plus cordiale des bienvenues à cette première "semaine de la coiffure".



## HOMMAGES AUX COIFFEURS

DU QUÉBEC

L'AMI DU COIFFEUR

LA MAISON



9900 PARKWAY MONTREAL VILLE D'ANJOU, P.Q. (514) 351-7520

ZENITH 5-2900

# LA CONVENTION DE COIFFURE '74

## UN SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT

La convention de coiffure a pris fin en beauté et les quelque 1200 coiffeurs qui y ont participé sont repartis avec le sourire et un bagage en plus.

Il faut dire que les conventions de coiffure ont pris une ampleur qu'elles n'avaient pas et une nouvelle orientation. C'est peut-être bien ce qui explique la foule incroyable qui se pressait dans la Salle de Bal de l'Hôtel Bonaventure, en fin de semaine dernière. Malgré la neige, la poudrière et les difficultés de transport, la convention a attiré plus de coiffeurs qu'on n'y avait jamais vus.

Les concours se sont déroulés dans l'ordre, sous l'égide du coiffeur Léopold Bissonnette, maître de cérémonie pour ces deux jours, et les surprises ont été grandes. Il faut mentionner, entre autres, le jeune coiffeur de 20 ans, Alain Charbonneau, de l'Institut Constance, de St-Jérôme, qui s'est mérité le grand prix du concours provincial et qui représentera la Province de Québec, au concours national. Il n'est dans ce domaine que depuis deux ans. En voilà un qui promet!

Le concours de coupe a été remporté par un jeune Italien du nom de Amédée Garruto.



La Maison Clairol avait son coiffeur habituel, Claude Duquette qui a travaillé pendant deux jours à expliquer ses techniques personnelles à des coiffeurs moins expérimentés.

Les anciens champions travaillaient sur des plateaux individuels durant la journée. On voit plus haut, Marc Rolland, de la Maison Fabergé, coiffant la chanteuse Suzanne Stevens.

Les coiffeurs ont également eu droit à un spectacle de première classe avec les champions des dernières années. Cette exhibition qui précédait la danse finale, a été entrecoupée d'un spectacle de chansons de Serge Laprade et de Nicole Martin et des imitations de Maxime Ferraud.

Cette convention a marqué un départ vers de nouvelles cimes et de nouveaux défis. Les conventions futures sont remplies de promesses.



Tel. 747-0086  
**ACCESSOIRES DE BEAUTÉ ÉTOILE INC.**  
**STAR BEAUTY SUPPLIES INC.**

Importateurs et distributeurs de produits de beauté aux salons de coiffure

1320 Du Collège  
Montréal, P.Q. H4L 2L2  
Ville St-Laurent

### COIFFURE À LA CARTE

#### UN GIVRAGE NUANCÉ...

vos boucles déjà éclaircies sont nuancées sans peroxyde, grâce à la lotion colorante pour cheveux de Roux, dont l'effet dure des semaines. Elle confère également de l'éclat à la couleur naturelle des cheveux. Passez à votre salon pour une démonstration.

ROUX  
*nice change*

HAIR COLOR LOTION



### COLORATION INSTANTANÉE

pour vos cheveux! Fanci-full s'applique sous forme de rinçage et part au shampooing — c'est à la fois un colorant, un régénérateur et une lotion pour mise en plis. Il confère un bel aspect brillant aux cheveux coupés suivant notre nouvelle coupe "petite fille" — passez à votre salon pour une démonstration!

ROUX  
*fanci-full*  
RINSE



### UNE COUPE COURTE, UNE COULEUR DURABLE

Fanci-tone masque les cheveux gris comme seule une teinture peut le faire — complètement. Et il ne part pas au shampooing. Et nous pouvons créer une couleur exclusivement pour vous aux personnes que notre nouvelle coupe, conçue pour s'harmoniser avec votre visage!

ROUX  
*fanci-tone*  
CREME HAIR TINT



pour les  
petits comme  
pour les  
grands...

la  
coupe  
définit  
la  
coiffure

avec un soutien  
"Mini-Vague"

\$18.00 tout compris

Les ciseaux ont repris leurs droits. La coupe réhabilitée est de nouveau la base de toute coiffure.

Avec cette méthode vos cheveux seront coupés, lavés, brossés, séchés et frisés au fer.

\$9.00 seulement

A votre service manucures diplômées  
**Camille esthéticienne — podiatre**  
10 années d'expérience

salon

*Alain*  
inc.

8397

rue St-Denis

**CHARGEX**

Tél.: 381-5353

## UN RENDEZ-VOUS POUR LES PROFESSIONNELLS DE LA COIFFURE

A  
QUÉBEC

LES 7 ET 8 AVRIL

18ème CONGRÈS DE LA COIFFURE

CENTRE MUNICIPAL DES CONGRÈS  
QUÉBEC HILTON HOTEL - QUÉBEC  
UNE RÉALISATION DE

QUÉBEC

TROIS-RIVIÈRES

**bédard**  
LIMITÉE

# H. CHALUT LTÉE

## Un demi-siècle d'existence

La Maison Chalut Ltée a tenu son premier congrès de coiffure, au Canada, en 1927 et, par le fait même, est une des plus anciennes maisons de distribution québécoises pour les produits de beauté.

Elle a été fondée, en cette année de premier congrès par monsieur Henri Chalut, maintenant président honoraire et s'appelaient alors "Parfumerie Chalut Enr." Le nom social de la compagnie a été changé en 1960 pour devenir la maison "H. Chalut Ltée", en même temps que s'ouvrait, à Québec, une nouvelle succursale.

La Parfumerie Chalut Enr., a pris naissance à St-Jérôme dans nos belles Laurentides et est toujours demeurée une entreprise familiale. De père en fils, on s'est

transmis le défi et les connaissances.

Depuis 1970, à la retraite de monsieur Henri Chalut, la direction est assurée par un nouveau bureau dont les directeurs sont: monsieur Gaétan Chalut, président; monsieur Ghyslain Chalut, vice-président; monsieur Claude Lauzon, directeur commercial et monsieur André Lauzon, gérant de la succursale de Québec.

Fournisseur en gros pour les salons de coiffure pour dames et hommes, à ses débuts, la Maison Chalut a maintenant ajouté à sa distribution, les lignes de cosmétiques et d'esthétique.

Elle emploie actuellement quelque soixante-quinze (75) employés, dont vingt-sept (27) représentants, tant à ses bureaux de St-Jérôme qu'à ceux de Québec et

de Montréal, puisqu'elle s'y est installée il y a deux ans afin d'étendre son champ d'action et d'améliorer le service déjà offert. Cette récente succursale ouverte à Montréal, offre un service de décoration pour l'ameublement et l'équipement des salons de beauté.

La Maison Chalut dessert plus de 8,000 salons de coiffure pour dames et hommes et salons d'esthétique, à travers la province de Québec. Elle distribue les produits de manufacturiers réputés tels que: Fabergé, Rayette, Caryl Richard, Clairol, Roux, Silhouette, Realistic, Clynol, Arnaud de Paris, Salba, Layla, Evermond, Capilo, etc., etc.

Si la Maison Chalut s'est acquis, en près de cinquante ans, une réputation aussi solide, c'est que le service a été à la hauteur de la qualité des produits offerts.

Du dernier représentant employé au président de la compagnie, le mot d'ordre est le même: satisfaction du client.

La Maison Chalut est une maison québécoise qui a contribué à l'essor du Québec et qui a apporté, au domaine de la coiffure, une compétence de plus!

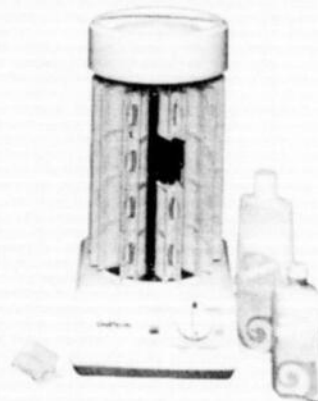


La maison Hélène Curtis a mis sur le marché, il y a quelques mois, une nouvelle technique de permanente "UniPerm". Le tout se fait en six minutes, sans odeur et sans danger. Robert Blouin explique en détails, cette méthode révolutionnaire.



A la conférence de presse qui a précédé la convention, on s'est bien amusé avec les facéties du styliste français Maurice Gamme que l'on voit ici, tablette et crayon en main. A ses côtés, Bernard, président de la semaine, Gilbert Ouellet, président de la convention, Serge Laprade, responsable du magnifique spectacle, Raymond Louvet, directeur. Assis, Marc Bulloni, de la maison Corby's. La conférence avait lieu au Château Madrid, du 1177 de la Montagne.

## UniPerm va vous faire change d'avis... et d'aspect



Vous savez qu'une bonne permanente donnera à vos cheveux plus de corps, plus de docilité, plus de soutien au style, et qu'elle maintiendra votre coiffure d'un shampooing à l'autre.

Mais vous pouvez aussi penser que pour profiter pleinement de ces bénéfiques que procure la permanente, il vous faudra accepter quelques autres résultats guère satisfaisants. Peut-être serez-vous contrariée par la façon dont vos cheveux bouclent, leur état, leur apparence et ce que vous éprouvez après que vos cheveux ont eu une permanente.

Soyez prête à changer d'idée. Parce que si chez vous l'idée que vous vous faites de la permanente est devenue une idée fixe, c'est que vous n'avez pas essayé UniPerm.

### UNIPERM DONNE UNE PERMANENTE... AUTOMATIQUEMENT

Entre les mains de votre coiffeur professionnel, le système UniPerm donne de magnifiques résultats. Ce système exact est programmé à l'avance pour donner une boucle parfaite, *automatiquement*... en excellent état, *automatiquement*.

**'Les permanentes ne m'ont tout simplement jamais donné mon type de boucle.'**

### ALORS CHANGEZ D'IDÉE !

Le système UniPerm donne toujours un ferme et uniforme ensemble de boucles. Il n'y a pas de boucle sans consistance, pas d'extrémités exagérément ou irrégulièrement bouclées. Vous aurez une boucle ferme et égale, de la racine à l'extrémité de chaque cheveu de votre tête.

**'Au début la boucle tient, mais très vite elle s'affaisse.'**

### ALORS CHANGEZ D'IDÉE !

La magnifique boucle que donne UniPerm ne va pas se relâcher, ne va pas s'affaisser. Vous aurez une tête couverte de boucles pleines de vie, ayant du corps, et qui soutient le style dès le tout début. Et sans exagérer, vous l'aurez encore le lendemain, la semaine suivante, plusieurs semaines après, et en fait pour des mois.

Comme résultat, une permanente fournit une base naturellement parfaite quel que soit le style que vous désirez, que ce soit des mini-bouclettes, une coiffure courte bouclée, de multiples ondulations longues ou courtes, un style "page" lisse ou bouclé, une abondante cascade de boucles. Pour toutes et chacune, UniPerm est un réel perfectionneur.

# AMI-CO

L'ami du coiffeur

Dans ce métier de la beauté, plusieurs compagnies québécoises sont encore jeunes, mais combien prometteuses! Tel est le cas d'Ami-Co.

Il y a, à peine six ans, quatre représentants de compagnies connues et déjà établies décidaient d'agrandir le cercle des distributeurs, de réunir leurs talents et leurs compétences et de se lancer dans la grande aventure. Ils avaient noms: Camille Martin, Gilbert Ouellet, Philippe Dansereau et Rénald

Guévin. Ils étaient les nouveau-nés d'une industrie beaucoup plus âgée qu'eux mais sentaient qu'il y avait de la place pour eux et pour d'autres encore. Pour que l'industrie de la beauté se développe sainement et rapidement, il leur semblait nécessaire d'apporter une nouvelle compétition au sein de celles déjà en place. Ils se devaient de construire à leur tour.

Et c'est ainsi qu'Ami-Co devint une réalité; Ami-Co, l'Ami du Coiffeur. Ce nom a été choisi

avec soin pour devenir, en quelque sorte, le moto de leur compagnie. Derrière l'esprit de vente indispensable, se trouvait leur philosophie d'industriels. Se développer, grandir, occuper une place enviable mais, en même temps, aider les coiffeurs, demeurer leurs amis, leur apprendre à commercer de la bonne façon, leur apporter une connaissance technique des produits offerts pour que leur choix soit plus judicieux, les rendre conscients que, de plus en plus, le succès est dû au recyclage continu. Ami-Co se devait de réussir en apportant le succès à leurs clients.

Les débuts de la compagnie Ami-Co furent, bien sûr, un peu difficiles. Comme tous les débutants, les quatre associés furent rapidement entraînés dans l'engrenage habituel de toute industrie naissante. Mais comme ils se retrouvaient dans leur milieu et qu'ils possédaient une connaissance sûre du métier, ils admettent que ces débuts furent, quand même, relativement faciles. De plus, les contacts qu'ils avaient développés au cours de leurs années de représentation, devaient leur servir tout autant.

Aujourd'hui, après seulement quelques années, Ami-Co s'est taillée une place de choix et compte dans ses rangs une équipe de représentants sensationnels qui partagent la philosophie de la compagnie: apprendre, partager et demeurer l'ami du coiffeur.

Depuis environ un an, maintenant, la compagnie Ami-Co a installé ses bureaux et ses entrepôts dans un bâtiment tout neuf de Ville d'Anjou et tous les espoirs leur sont permis.

Chaque année, depuis quatre ans, la compagnie Ami-Co réunit ses coiffeurs et clients pour un séminar de deux jours pendant lesquels, des cours sont donnés, autant sur les nouvelles techniques que sur les nouveaux produits.

Ami-Co est un des principaux distributeurs, représentant le plus grand assortiment au Québec. Ils représentent des compagnies reconnues à l'échelle mondiale dans le domaine de la coiffure et des produits de beauté et d'esthétique, telles: Revlon, Roux, Realistic, Clairrol, Wella, La Maur, Renoir, Silhouette, et plusieurs autres.

Ami-Co, l'Ami du Coiffeur!



Les anciens champions de la coiffure ont donné une démonstration sans pareille. On reconnaît sur la photo, Robert Blouin, Luc Traversi, Jean-Claude Quevillon, Louise Madore, Christian Pierre, Marc Rolland, Robert Frappier et Claude Duquette. Micro en main, Léopold Bissonnette, m.c. et à droite, le chanteur Serge Laprade. Le coiffeur Raphaël n'apparaît pas sur la photo.



Sur le plateau de Capilo, la seule femme à donner des démonstrations: Louise Madore. Elle a également participé au grand spectacle de lundi soir.

'La plupart des permanentes semblent sèches.'

## ALORS CHANGEZ D'IDÉE !

Le système UniPerm est extrêmement doux, et de loin plus doux que toutes les permanentes à froid. Il traite vos cheveux en douceur du commencement à la fin. Enfin, il gratifie vos cheveux d'une bonne mesure de conditionneur.

Grâce au conditionnement supérieur d'UniPerm, vous serez spécialement belle, quel que soit le style que vous aurez choisi; pas de cheveux secs, ni ternes, ni cassants, ni grossiers, ni crépelés.

'Ma coiffure a toujours l'air artificielle.'

## ALORS CHANGEZ D'IDÉE !

Parce que le système UniPerm comprend un traitement conditionnant automatique. Il donne aux cheveux une apparence de santé à l'oeil et au touché. La texture sera extraordinairement souple et soyeuse. Et par-dessus tout, vos cheveux seront sans exagération d'un lustre profond, brillant et plein de vie.

Somme toute, une permanente UniPerm crée un genre qui a un aspect naturel, comme d'ailleurs la boucle, la douceur soyeuse et l'éclat. Et contrairement à la plupart des autres permanentes, elle vous donne un type ferme, bouclé et une texture douce. C'est le système qui apporte aux cheveux tout ce qui leur faut pour qu'ils restent naturellement ondulés, en parfait état et dociles à souhait.

Ne refusez pas UniPerm à vos cheveux, faites-en l'expérience! Elle n'aura aucun mal à changer l'idée que vous vous faisiez de la permanente — tout simplement en faisant l'essai de la permanente que vous avez jamais eue.

UniPerm  
va vous  
faire  
changer  
d'idée

- Avec des boucles parfaites  
un type de boucle ferme  
une boucle uniforme de la racine à l'extrémité
- Avec un style atteignant la perfection  
aucun affaissement de la boucle  
une base parfaite pour tous les styles  
un soutien de longue durée pour le style
- Avec un conditionnement automatique  
un traitement doux du commencement à la fin  
et par dessus tout un conditionnement gratuit
- Avec des résultats naturels  
ondulation naturelle  
texture soyeuse naturelle

## D'autres questions?

Ecrivez à votre coiffeur ou écrivez directement à Hélène Curtis . . . . .

HELENE  
CURTIS

UniPerm<sup>MC</sup>  
PERMANENTE DE PRÉCISION





- Colbert cosmétiques
- Produits Indola, Anifa
- Fixatif à cheveux Bernard de Paris
- Amima S32 Traitement capillaire
- Revues Techniques de coiffure

## MONASTESSE ENR.

1695, De Salaberry, Montréal, Qué.  
Tél.: 336-1424

# moelle vitale

## GARNIER

PARIS-FRANCE

fortifie  
vos cheveux  
en profondeur

**VOS CHEVEUX SONT FATIGUÉS:**  
Vous les voyez devenir ternes, difficiles à coiffer... ils ont besoin d'un soin fortifiant!

Ce soin est encore plus nécessaire si vous les colorez ou les décolorez.

Special  
seulement  
**\$2.50**

**VOTRE ETUI DE MOELLE VITALE CONTIENT 4 SOINS FORTIFIANTS** vous permettant 4 applications. Moelle vitale contient des extraits de moelle qui vitalisent vos cheveux en profondeur et des éléments cationiques démêlants et adoucissants.

*Garnier de Paris vous conseille!*

# ultra rich

## GARNIER



**BAUME EMBELLISSEUR DU CHEVEU A LA MOELLE**  
DÉMÊLAGE-DOUCEUR-BRILLANCE

**ULTRA RICH**

A été formulé pour faciliter le dé-mêlage des cheveux et leur redonner éclat et beauté.

En utilisant "ULTRA RICH" après le shampooing vos cheveux deviennent lisses, dociles et faciles à coiffer. Ils retrouvent leur douceur et leur brillance naturelles.

ULTRA RICH convient aux cheveux normaux et aux cheveux secs. Son action est particulièrement bien adaptée pour les cheveux électriquement cassants et fourchus.

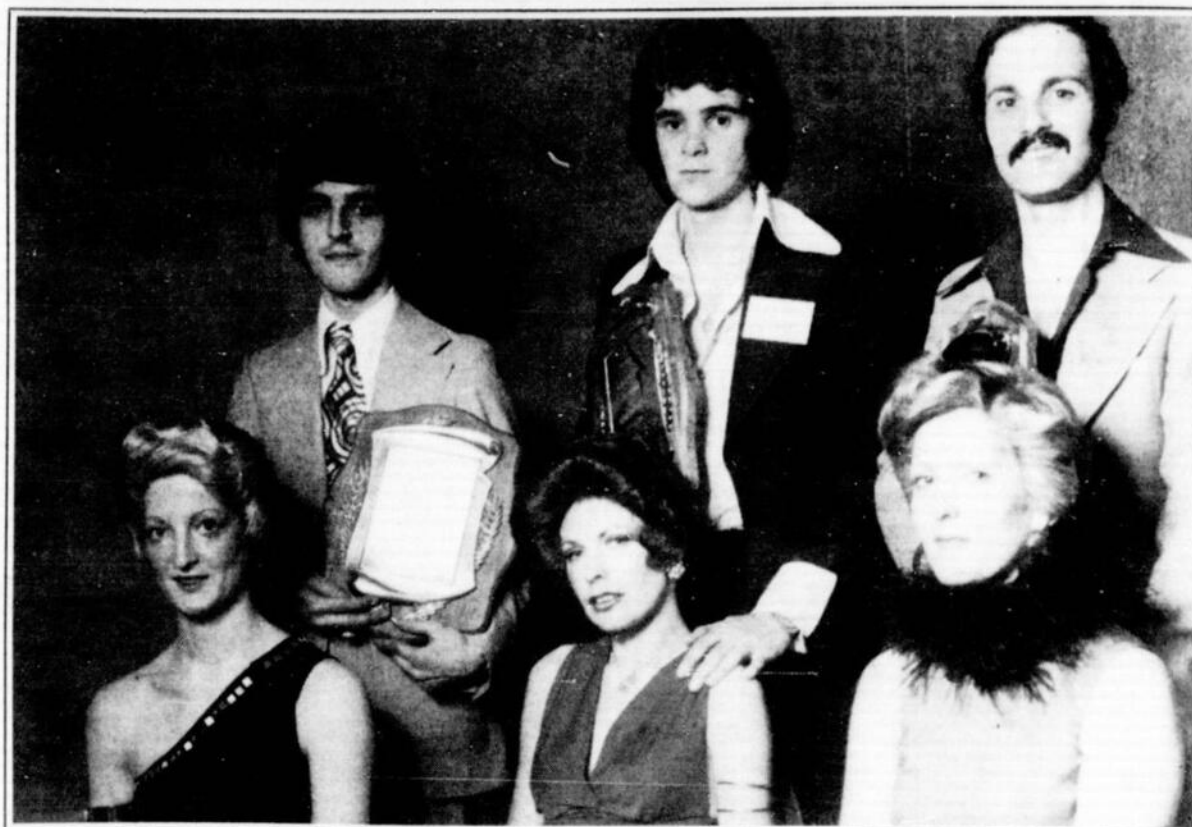
Ce flacon permet de faire environ 15 applications sur cheveux mi-longs.

**SPÉCIAL SEULEMENT \$1.75**

EN VENTE CHEZ VOTRE PHARMACIEN, VOTRE COMPTOIR DE PRODUITS DE BEAUTÉ, OU ÉCRIREZ AU REPRESENTANT.

**AGENCE RAINIER ENRG.**

264 EST, SAINTE-CATHERINE, MONTREAL 129 — 866-4226



## La plus ancienne des Québécoises

La maison Vincent Ltee, en affaires depuis plus de 25 ans, a toujours rempli son rôle de distributeur d'une façon complète. Distribuer des produits de coiffure représente l'aspect commercial de nos fonctions, mais il y a plus à faire dans le monde de la coiffure. C'est pourquoi Vincent Ltee a organisé, de façon régulière, des conventions de coiffure où étaient présentés les grandes nouveautés dans la mode et dans les produits.

Des centaines de cliniques, de démonstrations, de cours privés, de programmes publicitaires, de services de dépannage d'employés, d'un service conseil financier, tous ces différents aspects des activités d'un salon de coiffure ont été aidés par la maison Vincent Ltee; il revenait de droit au plus grand distributeur de produits de coiffure au Canada d'offrir aux salons de coiffure l'aide et les conseils dont ils ont besoin pour mieux s'administrer et mieux réussir en coiffure.

Un distributeur de produits de beauté est plus qu'un livreur de commandes, c'est le conseiller fiable des salons et Vincent Ltee remplit bien ce rôle.

La maison Vincent Ltee était là pour faire participer les salons de coiffure. "Modeling" est devenu un principe de permanente souple qui a révolutionné l'art de la permanente. "Mini-Vague" vient s'ajouter à la gamme des produits professionnels pour répondre à la demande des coiffeurs souples et en boucles si à la mode en ce moment.

Les produits de L'Oréal, Bonat, Silhouette, Roux, Shamco, Revlon, Fermodyl, Capillo, ont tous été présentés aux coiffeurs par la maison Vincent Ltee, d'une façon professionnelle et éducative.

Quand de grands changements sont survenus dans le monde de la coiffure, Vincent Ltee a organisé, de façon régulière, des conventions de coiffure où étaient présentés les grandes nouveautés dans la mode et dans les produits.

### LA COIFFURES

une carrière enviable

- Cours du jour • Cours du soir
- Recyclage sur demande

**INSCRIPTION EN TOUT TEMPS**  
Début du prochain cours: septembre 1974  
Durée du cours: 1440 heures — 9 mois  
Ecole detenant le permis no 749509 en vertu de la loi de l'enseignement privé.  
Academie Rollande St-Germain Inc., 7060 rue St-Hubert, Montréal - 272-5745

Sans obligation, j'aimerais obtenir plus de renseignements sur les cours de l'Academie Rollande St-Germain.

Nom ..... App .....  
Adresse ..... Prov .....  
Ville .....  
Code postal ..... E V 16-2-74

REGION 514 AREA  
TELEPHONE 842-1185

### Henry L. Bellefontaine Limitée

Accessoires & Equipements de coiffure

1451, BLEURY

MONTREAL

SALUTATIONS  
à tous nos amis et clients  
Les Coiffeurs du Québec

# chemaco

4324 ST-LAURENT, MONTREAL 131, P.Q., CANADA, (514) 849-7781, CABLE: NOBLEX

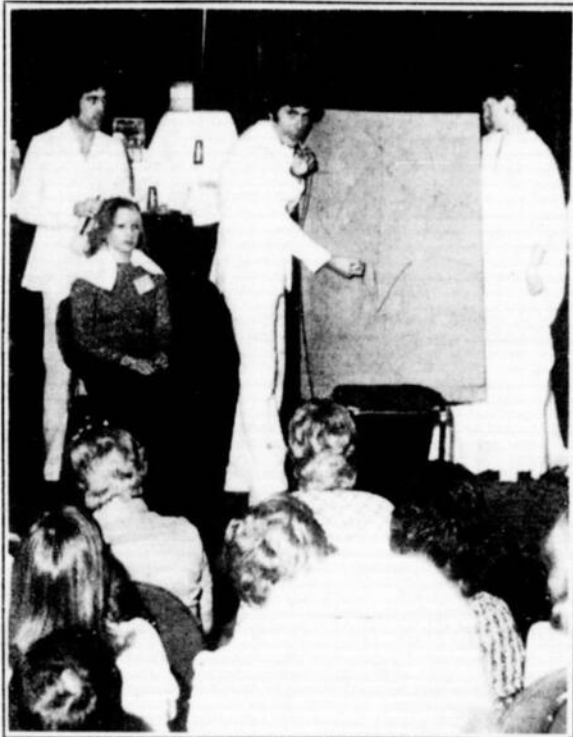


M. ALAIN BENOIT est présentement à New York avec quelques coiffeurs et coiffeuses du "SALON ALAIN". Ils assistent à la Convention Internationale des coiffeurs pour l'Amérique du Nord. M. ALAIN et son personnel feront bénéficier les dames et demoiselles de Montréal des plus récentes méthodes, des nouveaux produits, ainsi que des toutes dernières créations de la coiffure, approfondies durant ce voyage d'étude. La plus cordiale invitation est lancée à la gent féminine désirant nouveauté et satisfaction: à venir visiter le "SALON ALAIN" où la qualité est garantie par l'expérience.

**Le SALON ALAIN**  
à New York

Les tendances de la coiffure en 1974

# LES VAGUES



On regarde la tête nouvelle et on croit revenir aux années du début du siècle. Ce n'est qu'une illusion!

La mode de la coiffure revient aux vagues mais tout en gardant une souplesse qu'elle n'a pas connue jadis. Le cheveu n'est pas collé au crâne mais légèrement gonflé à la brosse.

La coupe elle-même est plus délicate, plus féminine, plus poussée. La coupe devient la clef de la coiffure, de plus en plus. On pense à la vitalité du cheveu avant de penser à le styliser. On le soigne s'il en a besoin et on en prend un soin aussi vigilant que s'il s'agissait des yeux! Le coiffeur se doit d'être le médecin des cheveux. Il se doit d'être renseigné et attentif. De même pour la mode de la coiffure. Il suggérera sans imposer; même s'il s'y connaît plus que la cliente. La coiffure est affaire personnelle. La mode est une tendance; un point, c'est tout. Le cheveu est donc court, comparativement aux années dernières, mais toujours souple et soyeux. Il n'est plus question de le créper et de l'abîmer.

Le cheveu est la plus belle parure de la femme; le coiffeur se doit de la mettre en valeur.

Au kiosque de la maison La Maur, Luc Traversi explique, preuves à l'appui, une technique de coupe de la nuque. Vous remarquerez combien tous ceux qui étaient présents, étaient attentifs.

*Félicitations aux coiffeuses  
et coiffeurs du Québec,  
à l'occasion de la  
Semaine de la Coiffure*

Gracieuseté de:

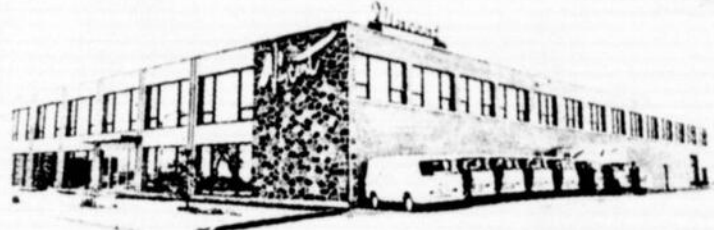
**Guay** *Beauté* INC.  
*Beauty*

(Maurice Avard et Jean Paul Hétu, propr.)

distributeurs en gros de produits de beauté  
MONTRÉAL 273-9991

**Vincent** Ltee

Le plus grand distributeur de produits  
de coiffure au Canada



"TOUT POUR LA COIFFURE"

MONTRÉAL — QUÉBEC — OTTAWA — SHERBROOKE



**L'ORÉAL**

LE PLUS GRAND MANUFACTURIER DE PRODUITS CAPILAIRES AU MONDE (EN EXCLUSIVITÉ CHEZ VINCENT)

PRÉSENTE



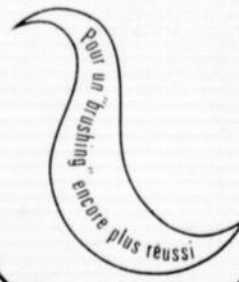
LOTION  
STRUCTURANTE  
POUR  
CHEVEUX  
TEINTS OU  
DÉCOLORÉS

**Mini  
Vague**

DES COIFFURES  
SOUPLES QUI  
TIENNENT...  
SANS  
PERMANENTE?  
OUI!...  
AVEC LA  
NOUVELLE BASE  
DE COIFFURE  
NATURELLE  
DE L'ORÉAL  
QUI DONNE  
UN SUPPORT  
SOUPLE DURANT  
6 À 8 SEMAINES



FORMULE  
SPÉCIFIQUEMENT  
POUR LE  
"BRUSHING"



**Vincent** Ltee

est aussi distributeur de

**ROUX — SILHOUETTE  
BONAT — SHAMCO  
CAPILO — FERMODYL  
REVLON — HORMETA  
BELVEDERE — BELMONT**



**REGION DE MONTREAL**

**BROSSARD**  
Salon "Si Belle"  
6600, boul. Matte  
678-8761  
Salon Josee  
2065, Lapierre  
671-8897

**DORVAL**  
Salon Carlton  
367, Ave Dorval  
631-4305

**DUVERNAV**  
Salon De Blois Haute Coiffure  
2155, boul. De Blois  
663-6400

**FABREVILLE**  
Salon Margot Enr  
3516, boul. Dagenais  
622-7942  
Salon Michelle Enr  
3875, boul. Ste Rose  
625-9809

**MONTREAL**

Salon Cameha  
4498, Jeanne d'Arc  
259-9896  
Salon Carmel Enr  
309 est. Henri Bourassa  
381-0552

Salon Dem Co  
5760, Hochelaga  
259-1681  
Salon Georgette  
2137 est. Mt Royal  
525-1047

Salon Germain  
1830, Cherrier  
523-5588

Salon Kar Lou Inc Hte Coiffure  
50 ouest, Place Cremazie  
388-9635

Salon Katy  
6614 ouest, Sherbrooke  
489-5256

Salon Mona Lisa  
63 ouest, Fleury  
387-7265

Salon Nadine  
952 est. Rachel  
522-5212

Salon Simone Lamothe Enr  
735 ouest, Fleury  
387-2373  
Salon St Tropez  
5190, Parc

Studio Yanick Enr  
1649, boul. Henri Bourassa  
382-1313

Salon Unica  
7418, De la Roche  
279-5056

**PONT-VIAU**  
Salon Beuterama Enr  
19, boul. Levesque  
669-0462

**ST-FRANCOIS SUD**  
Salon Rose & Blanc Enr  
730, Montee du Moulin  
665-3359

**EN PROVINCE**

**AMOS**  
Salon Ideal  
84, 1ere Avenue Ouest  
732-2932  
Salon Carmusset  
273, 1ere Avenue  
732-6326

**AYLMER**  
Salon Aylmer  
132, rue Principale  
684-4595  
Salon Beauty Bar  
Galeries Aylmer  
684-5808

**BARRAUTE**  
Salon Janet  
432, 3eme Avenue  
734-2475

**BLAINVILLE**  
Salon Nancy Belle Coiffure  
7, 7eme Avenue  
435-7706

**BOUCHETTE**  
Salon Paulette  
rue Principale  
465-2966

**CADILLAC**  
Salon Francine  
39, rue Principale  
759-3493

**DUPARQUET**  
Salon Nicole  
rue du Moulin  
786-2242

**GATINEAU**

Salon Anna  
292, Jacques Cartier  
663-4839  
Salon Bleu (Beaute Bleue)  
Galeries Gatineau  
boul. Greber  
770-4114

Salon Chantal  
306, Notre Dame  
Galeries Antoine  
663-2922

Salon Denis  
15, rue St Louis  
770-5582

Salon Ginette  
27, des Redemptoristes  
771-1336

**COIFFURE PICARDI**

5, rue Cholette  
777-4889

**LA SARRE**  
Salon Boucle d'Or  
285, Principale  
333-5952  
Salon Jeannot  
259, Principale  
333-2976

**LUCERNE**  
Salon Le Domaine  
Glenwood Plaza  
684-4747-4343

**MALARTIC**  
Salon Cecile  
818, Harricana  
757-3351

**RAYETTE**  
UN ARÔME  
D'HERBES NATURELLES  
SANS AMMONIAQUE



POUR LES CHEVEUX FINS  
ET SENSIBILISÉS

Salon Jocelyne  
44, rue Matane  
Projet Le Baron  
777-6174

Salon L'Ors  
52, rue Drapeau  
771-4397

Salon Mimi  
18, Ste Bernadette  
771-1815

Salon Monast  
5, rue Georges Vanier  
777-8613

Salon Monika  
Pour Elle et Lui  
Place Gatineau  
663-2493

Salon Py Gee  
352, Principale  
663-8535

Salon Swiss  
125, Vimy  
663-2954

Salon Venise  
352, rue Champlain  
663-4388

**NULL**  
Salon de Beaute Caron  
209, Principale  
777-2151

Salon Bernard  
61, Wellington  
771-8544

Salon Boucle d'Or  
81, rue Eddy  
771-6473

Salon Boutique de  
la Coiffure  
425, boul. St Joseph,  
Place Cartier  
776-1311

Salon L'Escalier Coiffure  
58, rue Begm  
777-7172

Salon Evelynne  
166, Fourmiere  
757-3870

**MT-LAURIER**  
Salon France  
616, De la Madone  
623-3288

**NORANDA**  
Salon Imperial  
117, 7eme Avenue  
762-3679

Salon Marilynne  
609, Murdock  
762-7907

**ROSEMERE**  
Salon Josette  
Centre d'Achats Rosemere  
625-3939

**ROUYN**  
Salon Boulay  
81, Perreault  
762-4022

Salon Laure  
33, Hoine  
762-3208

Salon Opera  
9, Mgr Tessier  
762-9712

Salon La Pompadour  
50, Principale  
762-3294

**SENNETERRE**  
Salon Laura Diane  
870, 10eme Avenue  
737-2692

**STE-JULIE**  
Salon Mme Claude Coiffure  
1613, Principale  
649-1622

**VAL D'OR**  
Salon Lili  
998, 3eme Avenue  
824-4207

Salon Play Boy  
798, 3eme Avenue  
824-4151

**WEEDON**  
Salon Colette & Robert  
342, St Janvier  
877-2044

LES NOUVELLES ONDULATIONS  
PROFESSIONNELLES  
DE



EXIGEZ CES NOUVELLES  
ONDULATIONS MODERNES

CHEZ  
VOTRE COIFFEUR

Caryl Richards  
UN ARÔME  
DÉLICAT DE MENTHE  
SANS AMMONIAQUE



Pour une coiffure souple et durable

Salon de Beaute  
Carmelle Enr  
90 ouest, St Cyrille  
523-5080

Salon Esterel Enr  
499, 3eme Rue  
525-7737

**ST-NICOLAS**  
Salon Lavande Coiff  
593, route Marie-Victorin  
832-4940

**VILLE VANIER**  
Salon Jeanne d'Arc  
236, boul. Pierre Bertrand  
681-1892

Salon Jean Francis  
Le Canadien  
262, avenue Plante  
681-2113

**ALMA**  
Salon Therese Coiff  
21, rue Scott  
662-7523

**BAIE COMEAU**  
Salon Marco  
2, rue Lasalle  
296-2600

**BEAUMONT**  
Salon Ginette Enr Coiff  
65, du Domaine  
837-5353

**CLERMONT**  
Salon Madeleine Harvey  
53, boul. Notre Dame  
439-2092

**LAG MEGANTIC**  
Salon Guy  
5411, rue Frontenac  
583-1167

**MANSEAU**  
Salon Louise Coiff  
230, rue St Alphonse  
356-2546

**PARC FERLAND**  
Salon Berthe  
134, des Epinettes  
962-5770

**REGION DE QUEBEC**

**ANCIENNE LORETTE**  
Salon Astral  
1739, Ste Famille  
872-4620  
Salon Bernard  
1742, Notre Dame  
872-2404  
Salon de Coiffure  
Steeve Enr  
132, Place Jouvence  
872-1034

**CHARLESBOURG**  
Salon Charles Bourgeois  
4590, 3eme Avenue Est  
626-8022

Salon Commodore Coiffure  
Les Galeries Charlesbourg  
623-2043

Salon Fabien Enr  
4785, 5eme Avenue Est  
626-9677

**LEVIS**  
Salon Ciria Inc  
Les Galeries Rond Point  
837-8402

Salon Rambeau Inc  
Place Mont Marie  
833-2939

Salon Raymond  
13, rue Montcalm  
837-4820

**QUEBEC**  
Salon Arpege Coiff  
360, 3eme Avenue  
523-0343

**PORT-CARTIER**  
Salon Elle & Lui  
12, 41eme Rue  
766-3600

Salon Elle & Monique  
17, rue Plante  
766-5397

Salon Mary  
48 A, av Parent  
766-2543

**LES SAULES**  
Salon Huguette  
1281, boul. Masson  
683-3142

**SEPT-ILES**  
Salon Anita  
782, Laure  
962-2734

Salon Capri  
478, Arnaud  
962-4516

Salon Murray  
850, Carlier  
962-2021

Salon La Siesta Coiff Enr  
2, rue Napoleon  
962-4750

Salon Yolande  
65, Blouin  
962-3770

**ST-CHARLES**  
Salon Suzanne Lambert  
117, av. Royal  
887-3455

**STE-CROIX**  
Salon Françoise Enr  
95, rue Principale  
926-3159

Salon Monique  
73, Principale  
926-3287

**ST-LEON**  
Salon Rolande  
St Leon, Standon, R.R. 2  
642-5486

**ST-LUDGER**  
Salon Odette  
121, rue Dallaire  
548-5363

**ST-SYLVERE**  
Mlle Madeleine Mayrand  
791, rue Principale  
285-2261

**THETFORD-MINES**  
Salon Sylvain  
617, av. l'Abbe  
338-4488

**VAL BEL-AIR**  
Coiffure Michel Enr  
435, boul. Don  
843-3988

**VALCARTIER**  
Val Ca  
Centre d'Achats camp Valcartier  
844-2208

**COIFFURE POUR HOMMES**  
**MONTREAL**  
Salon Bel An  
1859 est. boul. de Maisonneuve  
524-8431

Salon R. Blanchette  
6011, Papineau  
271-0814

Salon Cesar coiff pour hommes  
6381 est. Sherbrooke  
255-4111

Salon Hair People  
1235, Crescent  
861-4938

Salon Place Delormier  
Coiffeurs pour hommes  
2120 est. rue Sherbrooke  
522-0395

POUR UN CUIR CHEVELU  
SENSIBLE ET DÉLICAT

DISTRIBUTEUR



# à chacun son plat

par J.-C. FORTIN

Avec cette chronique, le Petit Journal entend répondre à une demande pressante manifestée depuis quelque temps par ses lecteurs. A chaque semaine, nous nous rendrons incognito dans un restaurant de la région métropolitaine et publierons par la suite une critique franche et honnête de ce que nous y avons vu et goûté.

DANS UN DÉCOR UNIQUE

# LA BONNE CUISINE DE CHEZ GIBBY'S

Il y a longtemps que je n'avais mangé d'aussi bonne viande. Et dans un décor aussi charmant.

L'endroit: le GIBBY'S YOVILLE RESTAURANT qui malgré sa raison sociale bien anglaise, et sa situation dans un quartier passablement anglophone de la ville, au 298 Carré Youville, à Montréal, n'en offre pas moins une ambiance typiquement québécoise dans un décor très impressionnant. Il faut dire que la Place Youville jouit déjà depuis quelques années d'une fraîcheur qu'elle avait perdue "depuis le temps", ce qui ajoute beaucoup au charme de l'emplacement.

La salle à manger est immense. Largement éclairée par la lumière du jour, qui se perd sur les murs de pierre dont on a peine à croire l'épaisseur, elle ajoute un caractère heurté dramatique au décor. Le mobilier est lui-même la preuve d'un bon goût dont tout le mérite revient aux décorateurs qui ont fait preuve d'un sens remarquable de l'unité. Les vieilles auberges de Montréal, au

temps où l'hiver vous apportait des bordées de neige comme ça, devaient ressembler à la salle du restaurant Gibby's.

Et que dire de la nourriture maintenant? J'y suis allé un jour de semaine, à l'heure du lunch. Il aurait peut-être été plus prudent de faire des réservations, mais comme nous n'étions que deux, nous n'avons pas eu de problème.

Le menu vaut la peine d'être vanté. Artistiquement présenté, il rappelle les programmes de spectacles avec son premier acte, l'entracte, le second et la finale... Le choix nous semble peut-être restreint au premier abord (des poissons et fruits de mer, des grillades) mais finalement, on se rend compte que la sélection offerte rejoint presque tous les goûts. La cave à vins semble répondre aux impératifs les plus spontanés de la part des gourmets qui fréquentent le restaurant Gibby's.

Avec les grillades, que nous avons d'ailleurs choisi,

on vous sert une salade du chef comme entrée. Mais quelle salade: on dirait qu'il y en a pour toute une armée... A tel point qu'il est presque gênant de toute la manger! La vinaigrette à l'ail qui l'arrose mérite qu'on en parle car elle est vraiment extraordinaire: le goût d'ail, très subtil, n'en est pas moins présent et combien raffiné.

Nous avons choisi du filet mignon, servi avec pommes de terre au four. Sans contredit, il fut le meilleur que j'ai jamais goûté depuis toujours. Cuit selon ma demande, très tendre, il avait un de ces goûts bien particulier qui ne peut s'expliquer mais qu'on savoure comme s'il s'agissait d'un péché tellement c'est bon. Et je vous assure qu'on ne lésine pas sur les portions...

Puis il y a enfin les desserts, là encore peu nombreux, mais combien sucrés et intéressants. Ils sont, bien sûr, faits sur place et on ne peut plus frais.

Je n'ai pas parlé du service. Il est discret, assuré par un personnel bien stylé qui n'oublie jamais que le client, c'est en réalité le seul patron qu'on puisse avoir.

Un repas complet pour deux personnes, incluant l'apéritif et le vin en mangeant, de même que le service, autour de \$35. Cela semble peut-être un peu dispendieux, mais je vous assure que ça en vaut la peine.

A cause de toutes ces qualités et de cette merveilleuse nourriture qui vous est servie, je recommande fortement le restaurant Gibby's à tous les amateurs de bonne chère...



A découper et conserver

RECETTE ECONOMIQUE

## AILES DE POULET BARBECUE

**INGREDIENTS:** 18 ailes de poulet (environ 3 livres) 1/2 t. de farine; sel, paprika, poivre, 1/4 t. d'huile; 3/4 t. de sauce chili; 1/2 t. de jus de tomate; 1 1/2 c. à thé de sauce Worcestershire; 1 c. à table de raiford (horseradish); 3/4 c. à thé de sel; poivre de cayenne; moutarde préparée — 1 cuillère.

**PREPARATION:** Séparer les ailes des ailerons en taillant au couteau. Mélanger la farine, le sel, le paprika et le poivre. Enfarmer les ailes. Faire revenir les ailes, quelques-unes à la fois, dans l'huile chaude, jusqu'à ce qu'elles soient dorées, environ 10 minutes. Mettre toutes les ailes dans le poêlon, couvrir et laisser cuire à feu doux 10 minutes. Mélanger le reste des ingrédients ensemble et verser sur les ailes, les remuer délicatement pour bien les enrober. Couvrir et cuire jusqu'à ce que les ailes soient bien tendre, 15 à 20 minutes.

Donne 6 portions, à environ \$0.25 la portion. Ces recettes sont un service de l'Institut de promotion des intérêts du consommateur, I.P.I.C.

A découper et conserver

RECETTE CREOLE

## SALADE CHAUDE DE POMMES DE TERRE

**INGREDIENTS:** 6 tasses de pommes de terre cuites, en dés; 6 tranches de bacon, en morceaux d'un demi-pouce; 1 c. à table de farine; 1 c. à table de sucre; 1 c. à thé de sel; 1/2 c. à thé de moutarde sèche; poivre, paprika; 1/4 t. d'eau; 1/2 t. de vinaigre; sel de céleri; 1/4 t. d'oignon haché fin; 1/4 t. de céleri haché; 1/4 t. de cornichons sucrés, hachés; 2 oeufs cuits dur, hachés.

**PREPARATION:** Garder les pommes de terre au chaud. Frire le bacon pour rendre croustillant et retirer de la poêle. Mélanger farine, sucre, sel, moutarde, poivre et paprika; cuire dans le gras de bacon en ajoutant graduellement eau et vinaigre mêlés. Remuer constamment pour rendre lisse et crémeux, 3 à 5 minutes. Verser sur les pommes de terre et ajouter les autres ingrédients y compris le bacon. Mélanger et servir.

A découper et conserver

RECETTE ITALIENNE

## TOMATES VERTES GRAND-MÈRE

**INGREDIENTS:** 5 à 8 tomates vertes coupées en tranches épaisses; 1/4 t. de beurre; 4 oignons coupés en tranches épaisses; 3 pommes pelées et tranchées; sel, poivre; 1 clou de girofle; 1/2 c. à thé de cannelle moulue; 1/2 c. à thé de moutarde sèche; 1 c. à table de sucre; 1/2 tasse de vinaigre.

**PREPARATION:** Faire fondre le beurre dans une casserole profonde. Ajouter les tomates, les oignons, les pommes; ajouter ensuite le reste des ingrédients sauf le vinaigre. Bien mélanger. Couvrir et laisser mijoter 20 minutes en remuant de temps à autre. Ajouter le vinaigre et laisser cuire le tout à peu près pendant une heure, ou jusqu'à l'obtention d'une bouillie assez épaisse. Donne environ 5 tasses.

A découper et conserver

RECETTE FRANÇAISE

## CHOU, TOMATES ET FROMAGE EN CASSEROLE

**INGREDIENTS:** 3 tasses de chou en fines lanières; 1 1/2 tasse de tomates en conserve; sel, paprika; 2 c. à thé de sucre; 1 tasse de fromage cheddar râpé; 1 tasse de mie de pain émiettée; 1/2 t. de jambon cuit.

**PREPARATION:** Cuire le chou à l'eau bouillante salée environ 5 minutes pour l'amollir. Bien égoutter. Faire chauffer les tomates et ajouter le sel, le paprika et le sucre. Déposer le chou et les tomates en couches alternatives dans un plat à four graissé; saupoudrer chaque couche de fromage râpé et couvrir de miettes de pain. Garnir la surface de jambon. Cuire à four modéré (350°F) jusqu'à ce que la surface soit dorée. Servir aussitôt.

### Clinique Suzanne Therrien Ltée



Etablie depuis 1962.  
Spécialiste pour traitements d'acné électrolyse, galvano puncture (rides) traitements de cire.

HOMMES—  
FEMMES—ADOLESCENTS  
Surveillez l'émission:  
"Une esthéticienne vous parle"  
Les jeudis à 3h30 p.m. canal 9.

CONSULTATION  
GRATUITE

Ouvert du lundi au  
vendredi 10h a.m. à 7h p.m.  
samedi de 10h a.m. à 2h p.m.

5465 Queen Mary Road  
Tél: 481-1242 SUITE 310

# TRIBUNE LIBRE

## NOS LECTEURS ONT LA PAROLE

A leur demande, Le Petit Journal a décidé d'ouvrir une "Tribune libre" pour nos lecteurs qui auraient des commentaires à faire sur notre journal ou encore sur tout sujet d'actualité d'intérêt public. On envoie ses lettres à "Tribune libre", Le Petit Journal 3019 est, Sherbrooke, Montréal H1W 1B3. Allez-y chers lecteurs. Vous avez la parole.

## ET ÇA RECOMMENCERA AD VITAM AETERNAM

Monsieur le directeur, Je n'en reviens pas. Les gens sont-ils bêtes à votre goût? Voyez ce qui se passe à la Baie James. Les ou-

vriers se soulèvent. Ils massacrent les biens de la province, du Québec. Qu'est-ce que les ouvriers ont à chialer? Ne vivons-nous pas, c'est Bourassa qui l'a dit, dans un régime "social-démocrate"?

Nos syndiqués, — et je parle ici de la base et non des chefs et des principaux militants qui n'ont pas voté pour le gouvernement de

poires qui nous mène présentement, — ont déposé leur bulletin de vote, lors des dernières élections pour les "champions" libéraux. Est-ce vrai ou non? Sur les 900 ouvriers qui travaillaient à la Baie James, ne pouvons-nous pas dire qu'il y en a au moins 700 qui ont voté libéral?

Alors, de quoi se plaignent-ils ces gogos-là? Ils vivent en pleine période d'inflation? C'est vrai. Les compagnies les traitent au bout de la fourche? Peut-être bien. Mais de quoi se plaignent-ils? N'avons-nous pas un gouvernement démocrate et "socialiste" sur les bords, s'il faut en croire toujours M. Bourassa?

Les syndicats vont "casser le régime". Ha! Ha! Ha! Ça me fait bien rire. Le chef syndical Duhamel est en prison. Et puis après? Nos pauvres ouvriers vont ruer un peu dans les brancards; ils vont gueuler un peu. Puis tout va se calmer. En 1977, nous aurons d'autres élections provinciales, d'autres élections québécoises devrais-je plutôt

dire. Et alors nous verrons quoi? Tous nos moutons de travailleurs revoter encore une fois libéral.

Et ça recommencera ad vitam aeternam. Amen.

M. Gatineau  
Theford Mines

## TIRAILLÉS PAR LE PROBLÈME DE LA LANGUE

Monsieur le directeur,

Non seulement dans Laval, mais sur toute la rive sud, de Boucherville à Cowansville, on y subit la mode de l'enseignement de l'anglais dès la première année.

Nous sommes tiraillés, nous, Canadiens français, face au problème de la langue. D'une part, les exigences actuelles dans le monde du travail québécois sont telles qu'il faut apprendre l'anglais pour travailler dans presque tous les métiers et cela dans les villes moyennes et de grandes dimensions; ces mêmes exigences existent dans le reste du

Québec pour ce qui est des secteurs de l'administration, des techniques scientifiques, de la vente et du travail de bureau, de secrétariat, etc. Cette nécessité de gagner sa vie et cette volonté de la recherche du bien-être de nos enfants, nous incitent, à moins d'être marginal au point de risquer l'avenir de sa progéniture pour une idéologie, à inscrire nos jeunes dans les écoles de la langue de travail.

D'autre part, il est clair que de semblables conditions feront que les Québécois suivront exactement les mêmes phases d'anglicisation qu'ont connues les Franco-Ontariens, les Franco-Albertains, etc. Autrement dit, dans deux ou trois générations, un français bâtard ne sera plus utilisé que dans le fond des cuisines.

Ce ne sont pas les immigrants ni même les Canadiens français qui s'engagent dans cette voie qu'il faut accuser; mais le gouvernement Bourassa qui ne prend pas les moyens, les vrais, pour nous sortir de cette situation. Les gens commen-

cent à être fatigués de se battre. Il serait à peu près temps qu'on se branche; ou on veut sauver le français et on prend les moyens pour qu'il devienne la langue de travail en renversant la vapeur, de sorte que les immigrants et les anglophones se ruent littéralement vers les écoles où l'on y fait l'apprentissage du français désormais indispensable pour vivre au Québec, ou on arrête de dépenser inutilement des énergies, on cesse de se gargariser de mots: souveraineté culturelle, office de la langue française, etc. etc. Et on a le courage de dire officiellement comme André Déom, député libéral de Laporte: "J'estime que le concept de langue de travail n'existe pas et qu'il serait impensable de faire du français la langue de travail au Québec."

On saura alors exactement à quoi s'en tenir aux prochaines élections; le "primo vivere" se fera-t-il en français ou en anglais au Québec?

Jean Robillard  
Saint-Bruno

## Gagnante du concours "PÂQUES à AMSTERDAM" du journal La Patrie



Tirage du concours "Pâques à Amsterdam". De gauche à droite, MM. Claude Coupal, directeur général des Hebdomadaires Nationaux; Vic Menage, du service de publicité et de promotion de la compagnie aérienne KLM et Manuel Maitre, directeur de la rédaction au journal La Patrie.



Remise du prix du concours Pâques à Amsterdam. De gauche à droite: MM. Claude Coupal, directeur général des Hebdomadaires Nationaux, éditeur de: Petit Journal, Photo-Journal et La Patrie; Hans Van Hell, directeur des Relations Extérieures de la compagnie aérienne KLM; la gagnante du concours, Mlle Marie-May Lauzier, 5 rue Guevremont, Varennes (Mlle Lauzier est institutrice à Varennes) et M. Louis-J. Boileau, directeur de Planitravel Services Ltée, dont la compagnie organise le séjour à l'hôtel Okura d'Amsterdam, et les différentes visites de la ville hollandaise.

# J'ÉCOUTE CJMS



## RÉPONDEZ

# J'ÉCOUTE CJMS

1280 MONTREAL

## et GAGNEZ

# \$ 200.00

# Ferd'nand®

by MIK



# BAGUE MYSTÈRE

DENIS  
la petite  
PESTE

# GRATIS



CEST ÇA  
UN MYSTÈRE  
DENIS?

MAIS NON,  
CEST UN COMPARTIMENT  
SECRET!



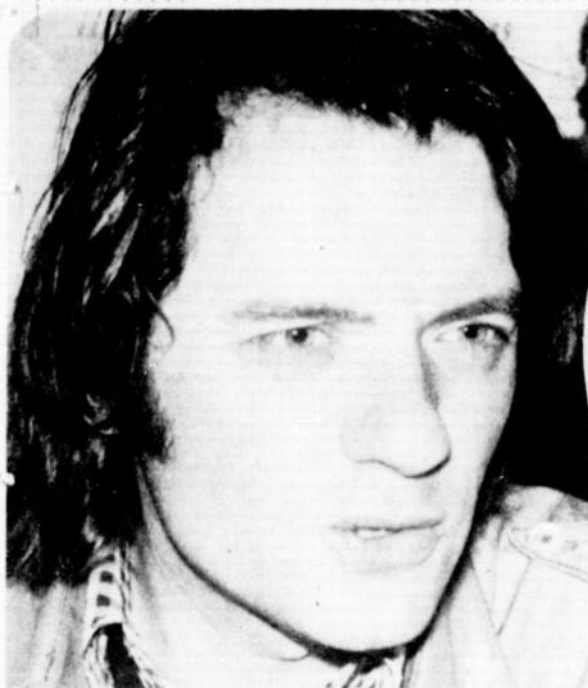
Dairy  
Queen

Collectionnez-les toutes  
pour vos enfants.  
Ils peuvent former  
leur propre club  
de la "Bague mystère"

Les enfants vont raffoler des bagues mystères "Denis la petite peste". Chaque bague est ornée d'une photographie de Denis, Margot, Joey ou de Ruff sur le dessus. Il suffit de soulever le chaton pour découvrir un compartiment secret qui permet de cacher des secrets ou des messages mystérieux à l'intérieur. Ils peuvent commencer leur collection dès aujourd'hui. Il y a quatre modèles dans chaque couleur: rouge, jaune, bleu et vert. Obtenez-en une GRATIS avec tout achat DAIRY QUEEN. Hâtez-vous. La quantité est limitée aux magasins Dairy Queen® participants.

OFFRE VALABLE DU 28 MARS AU 6 AVRIL

\*Marque de Commerce déposée au Canada—  
American Dairy Queen Corporation



**1** Moreau est l'homme à tout faire depuis deux ou trois ans. Il est tantôt Sam, tantôt le gars des Hebdo A1 etc.

**2** Ce sera le premier one-man show de 15 ans de carrière.

**3** Pas question d'imiter Bourassa: il est trop terne.

DIMANCHE 9 HEURES 30 P.M.

## SOUS MON TOIT



avec **TEX LECORRE** et **RÉMI MIGNEAULT**



Dans une intimité de bon aloi, interprètes de la chanson, poètes, artistes, musiciens et peintres se retrouvent autour de l'animateur et agrémentent de leur présence cette demi-heure musicale.

**efm**  
canal **10**

**très à la mode**

# JEAN-GUY MOREAU

par Jean-Paul Sylvan  
Photos: James Gauthier

## RÊVE À PATOF EN ATTENDANT UN PROCÈS DE DESROSIERS!

"Jacques Desrosiers n'a pas vu mon numéro sur Patof, de sorte que le lendemain, quand il m'a vu, il m'a salué et m'en a fort peu parlé. Trois jours après, il m'a dit que de ses amis trouvaient que je l'avais charrié. Puis là, il a demandé à voir le kiné avec ses avocats, à Radio Canada, afin de m'intenter un procès".

Jean Guy Moreau prend manifestement avec un grain de sel la mise en demeure de se rétracter que lui sert Jacques Desrosiers, qui n'a pas aimé, on le comprend, la façon dont l'imitateur a présenté Patof au public. La facétie de Moreau, c'était de porter un costume fantaisiste, représentant une moitié de personnage à la Patof, une autre moitié incarnant Sol.

Sol était plein de poésie et de jeux de mots, plein d'inventions agréables pour les enfants. Patof, bien au contraire, ne faisait qu'annoncer ses produits: "Bon les petits enfants, n'oubliez pas que les souliers Patof sont à prix réduit cette semaine." etc.

— Si Jacques Desrosiers voit une possibilité de gagner, nul doute qu'il me fera un procès. Parce qu'un procès, ça peut être une très bonne affaire. Et ça fait en plus les frontispices des journaux.

Le plus comique dans tout ça, c'est que Jacques Desrosiers a lui-même débuté dans la carrière comme imitateur et nul doute que Michel Louvain, à l'époque, devait rentrer dans ses petits souliers à chaque caricature de lui-même par Jacques.

Le seul élément de son spectacle que Jean-Guy Moreau consent à identifier, c'est justement son numéro sur Patof, dont il a gardé l'essentiel. Ce n'est pas encore "sub judice", qu'il dit.

Quant au one man show qu'il présentera, il se contente de dire qu'il y aura des dizaines d'imitations, des numéros de cirque et de magie, mais ne veut pas nommer à l'avance ses victimes politiques.

— D'ailleurs, je ne caricature que deux politiciens. Quant aux autres personnages, que ce soit Vigneault, Ferland, Lalonde, plusieurs en sont heureux. Lalonde était fou comme braque et m'a même offert sa chemise de Nescafé. Non, Patof ne m'a pas prêté son costume!

Et à propos des deux hommes politiques, Moreau convient qu'il n'a pas imité Bourassa parce qu'il n'est pas imitable.

— Peu d'hommes sont aussi ternes que lui. A part porter un grand nez, je ne vois pas comment faire rire les gens avec lui. Il est incolore, inodore, sans saveur.

Inconnu du grand public il y a deux ans à peine, Jean-Guy Moreau ne faisait pas le poids auprès des autres

fantaisistes et était celui dont on se moquait le plus. De puis, les Cyniques se sont sabordés. Landré a abandonné un an durant par suite de son accident, les Baronets sont disparus un à un, bref, le monde des imitateurs a subi une éclipse quasi totale.

Moreau en a profité pour roder ses numéros, parfaire ses caricatures, observer les gens. Puis ce fut coup sur coup le personnage de "Sam" dans un commercial et le film "Y a toujours moyen de moyenner" dans lequel il était la vedette aux cent visages.

Jean Guy prouvait dès lors qu'il avait tout pour devenir un des grands. Il tient son sens du comique, du ridicule et de la caricature de son père qui, dans l'armée, perdit son rang et ses médailles après avoir imité son supérieur.

— Dans l'armée, il ne faut jamais dire non. Mon père avait décidé de dire oui et il avait été licencié. Il aimait se moquer des gens, sans malice. Quant à moi, j'ai toujours fait rire mes compagnons de classe en imitant mes profs. Puis là, je pense que je suis devenu un bon imitateur.

Moreau ne se gêne pas pour déclarer qu'il l'a, le sens de la caricature. S'il a eu des complexes dans les années passées, si on lui a reproché bien des choses, là, on ne lui fait plus le coup. Il l'a l'affaire.

— Là, quand j'ai une idée, je la travaille, je monte un scénario autour. Je suis certain que le public s'ennuiera pas parce que c'est un vrai show que j'ai monté. Avec des décors fous, des costumes voyants et originaux, des gadgets et des tours de magie. Depuis deux ans, tout ce que j'ai fait à la télé et ailleurs, c'était en vue de roder mon show.

— Allez vous imiter Jean-Guy Moreau?  
— A la fin, je me suis réservé un bon quatre minutes pour rire de moi, o.k. bonhomme!

C'est la toute première fois que Moreau se présente tout seul sur scène. Il fut de maintes revues de fin d'années, de maints spectacles, étant souvent second violon, ou un des personnages d'un show. Cette fois, ça y est. Il affronte seul la musique. Même une mise en demeure de Patof ne saurait l'arrêter. Faudra le voir du 28 mars au 6 avril, à la PDA.

C'est le message que j'ai le mieux retenu au cours de notre entretien au cours duquel il nous est apparu souple, sûr de lui, maître de son art. Il faut dire qu'il a déjà eu, comme accompagnateur au piano, à la Comédie Canadienne, nul autre que Robert Charlebois, en 1964. Darry Cowl était alors en vedette.

Cette fois, il pourrait toujours demander à Bécud de l'accompagner au piano, si Charlebois faisait une crise de vedette et refusait de l'accompagner pour le premier one man show de sa carrière! Sam prend qui, au piano?

**BEST-SELLER  
AVEC 17,000,000  
D'EXEMPLAIRES**

par Charles PETIT-MARTINON

# «MADAM»

**LE LIVRE DE XAVIERA HOLLANDER EST  
UN VRAI TRAITÉ DE PSYCHOLOGIE SEXUELLE**

«A mon avis, la prostitution n'est pas uniquement un moyen de gagner de l'argent. C'est une véritable vocation.» Cette phrase est extraite du best-seller de Xaviera Hollander, «Madam» traduit en français et en vente dans les librairies.

Xaviera Hollander, c'est cette prostituée d'origine hollandaise qui s'est fait expulser des Etats-Unis pour comportement immoral et qui vit actuellement à Toronto. Xaviera n'est pas une prostituée comme les autres. C'est une femme cultivée, instruite, bien éduquée. On peut être putain et n'en être pas moins une grande dame. Xaviera parle sept langues couramment: néerlandais, afrikaander, français, anglais, espagnol, italien et allemand.

Son autobiographie parue sous le titre de «The Happy Hooker» est un succès de librairie, un des plus forts depuis 10 ans. Plus de 17,000,000 d'exemplaires vendus.

«La Madame de New York» comme on l'appelait familièrement lorsqu'elle tenait la plus célèbre maison de prostituées de New York ne ménage pas les détails croustillants dans son livre. C'est, sans aucun doute, un des meilleurs du genre dans le domaine pornographique, mais de la porno bien écrite comme «Emmanuelle» par exemple, qui était aussi une oeuvre autobiographique mi-romancée et qui a été un succès de librairie il y a une dizaine d'années.

Si le livre de Xaviera est réaliste, cru, il n'en est pas pour autant vulgaire. Il est même écrit avec une certaine élégance.

## **AU COURANT DES 12 ANS**

Xaviera Hollander est née en Indonésie d'un père juif hollandais, d'une mère mi-française mi-allemande. Elle avait une demi-soeur née d'un premier mariage, d'une mère russe blanche, ballerine de son métier.

Le père de Xaviera était médecin. Elle a toujours gardé une adoration pour son père. Il était d'après elle un bon vivant, un merveilleux conteur et un amateur d'art. Mais la guerre a mis un terme à la vie heureuse que menait la famille de Xaviera en Indonésie. Son père et sa mère ont connu les mauvais traitements de la part des Japonais, aussi antisémites que les Allemands. Ils ont perdu tous leurs biens et ont dû quitter l'Indonésie en 1945 pour retourner en Hollande, à Amsterdam. Son père y ouvrit un cabinet de consultation et repartit à zéro.



Dès l'âge de 12 ans, Xaviera n'avait guère à apprendre grand-chose sur l'amour. Elle avait vu maintes fois ses parents se promener nus et même se caresser sans prendre soin de le faire dans la stricte intimité. Xaviera écoutait même à la porte de la chambre quand ses parents étaient en action. Elle avoue même qu'elle était alors amoureuse de son père. Malgré cette éducation sexuelle précoce, Xaviera ne perdra sa virginité qu'à 17 ans. Toutefois, dès l'âge de 15 ans, elle faisait des attachements bucaux sur un petit copain.

Dès qu'elle commença à avoir des relations sexuelles, elle devint insatiable. De plus, elle était également portée vers les femmes. Elle déclare être restée bisexuelle. Ses premières expériences homosexuelles débutèrent avec une amie qu'elle aimait profondément, elle se nommait Helga.

## **LA MADAME DE NEW-YORK**

Xaviera quitta la Hollande pour l'Afrique du Sud où sa demi-soeur était établie et s'y était mariée. Etant demi-juive, sa préférence allait vers de jeunes juifs ou des juifs d'un certain âge. C'est d'ailleurs un juif américain qui lui promettant le mariage l'attira à New York et où elle finit par devenir «la madame» au bordel de luxe fréquenté par des banquiers, agents de courtage, magistrats, avocats, médecins, etc.

Le livre de Xaviera est non seulement une autobiographie, mais un vrai rapport Kinsey sur le comportement des hommes dans leur vie sexuelle. Un traité de psychologie sexuelle. Elle y fait la comparaison entre les nationalités qu'elle fréquente ou qu'elle a vu à l'oeuvre: Juifs détraqués sexuels, Italiens et Espagnols

amoureux, Français habiles avec leur langue, pas toujours propres, mais excellents amoureux, Grecs puissants et très excitants. Allemands peu romantiques, Israéliens virils, mais vulgaires, Orientaux champions de vitesse et mal outillés, Hollandais peu imaginatifs, Américains du Sud se comportant comme des amants.

Xaviera classe aussi les hommes en catégories: les rapides, les amants, les don juans, les habitués, les introvertis, les profiteurs, les impuissants temporaires, les impuissants permanents. On y apprend aussi toutes les acrobaties, les caprices auxquelles Xaviera et ses «employées» avaient à se plier. Les manies des masochistes et des sadiques.

Xaviera se dit une vraie professionnelle. Pour elle, la prostitution est une vocation. Elle avoue même prendre goût lorsqu'elle

fait l'amour avec un client. Elle ne le fait pas en se décrochant le nez comme le font la plupart des prostituées qui ont hâte qu'un client s'en aille pour en prendre un autre. Chez Xaviera c'est du sérieux, de l'artisanat, du fait-main.

«Madam» est dans le genre littérature érotique ou pornographique, un des mieux écrits, des plus intéressants et même excitants. Il est vivant, bien documenté, intéressant. C'est presque un manuel d'éducation sexuelle.

**LUNDI 7 HEURES 30 P.M.**

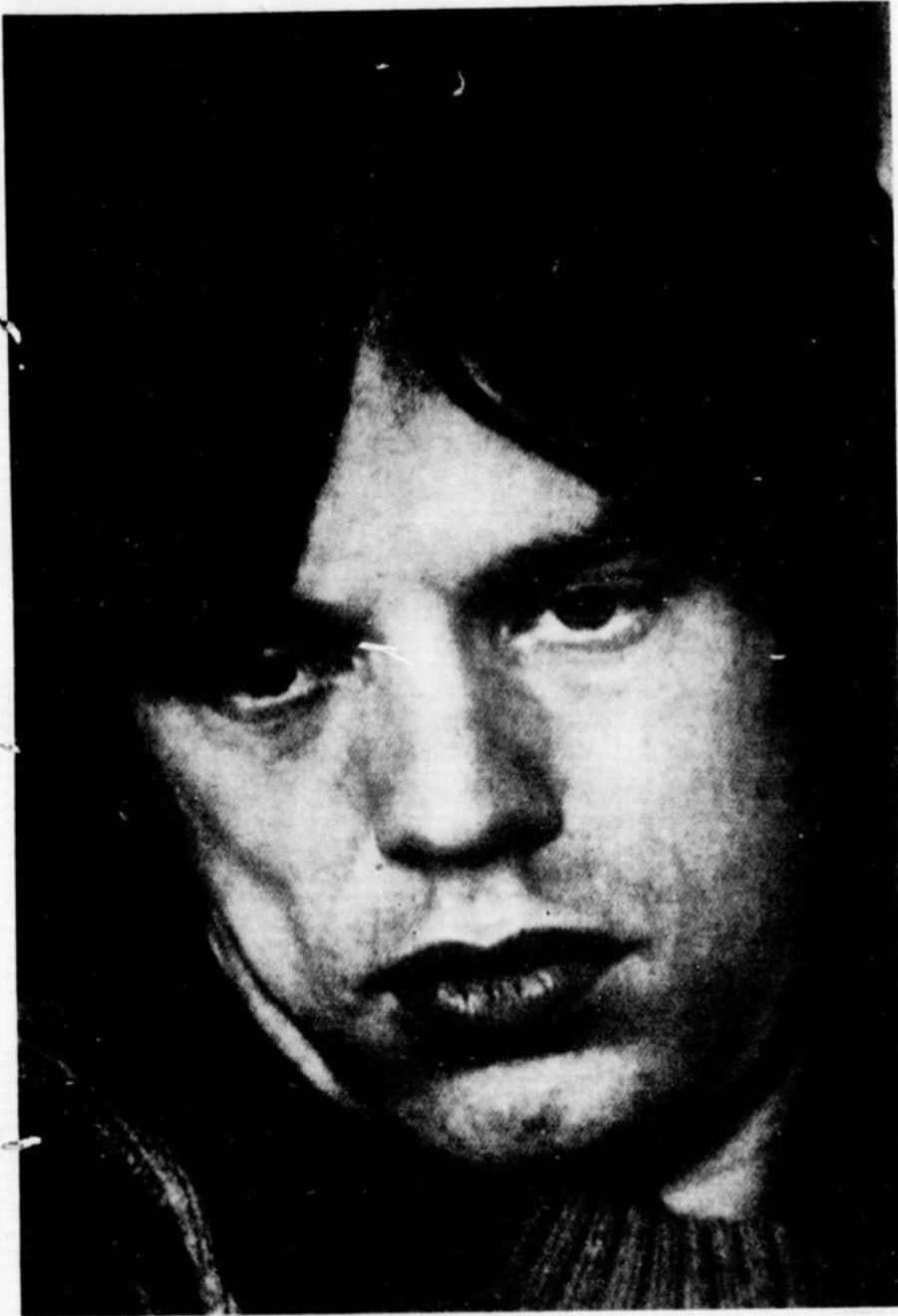
## **LES BERGER**



Le télé-roman le plus populaire des ondes, qui relate les mille problèmes d'une famille typiquement québécoise, les conflits de deux générations où défile la gamme complète des émotions humaines.

**efm 10**  
canal 10  
**très à la mode**

## MICK JAGGER EN SOLO?



Mick Jagger

Richard Perry, qui a su se créer rapidement une réputation fort enviable dans le milieu comme producteur, surtout depuis qu'il a réalisé le fameux disque de Carly Simon avec la participation surprise de Mick Jagger et, mieux encore, celui de Ringo Starr avec la présence de Paul, John et George, s'est maintenant mis dans la tête de faire enregistrer un album solo à Mick Jagger.

C'est assez surprenant parce que, par le passé, les Stones ne se sont jamais montrés trop intéressés par ce genre de fantaisie. Mick Jagger, bien sûr, a déjà tourné dans quelques films dont "Ned Kelly" et "Performance", sans ses compagnons, mais, l'idée de le voir endisquer seul n'avait encore jamais été envisagée très sérieusement jusqu'à ce jour.

Cependant, tout porte à croire, selon des sources dignes de foi, que Jagger va accepter la proposition. Pour donner plus de poids à la rumeur, on avance même qu'il s'entendrait prochainement, au grand hôtel

MGM de Las Vegas, un endroit très huppé il va sans dire, un récital composé justement de ces nouvelles chansons qui apparaîtraient sur l'album solo produit par Perry.

Cela voudrait-il dire aussi que Jagger a l'intention, du moins avec cette carrière parallèle, de devenir plus accessible commercialement, plus "middle-on-the-road"? C'est la question qu'on se pose. On voit difficilement le chanteur des Stones se produire en spectacle dans les chics hôtels de Las Vegas et de la Californie sans avoir auparavant effectué quelques retouches à son style. Somme toute, il y a certainement des grosses raisons d'argent derrière tout ça. Jagger a bien des problèmes de ce côté-là par le temps qui court. Mais, attendons de connaître la décision qu'il prendra.

Il reste que si Perry a vraiment l'idée de mettre son projet à exécution, il y a toutes les chances pour que ça marche. Parce que, quand il veut quelque chose...

## UN AUTRE MUSICIEN MEURT ÉLECTROCUTÉ

Voilà bientôt deux ans, le guitariste anglais, Les Harvey, du groupe Stone the Crows, décédait dans des circonstances tragiques, électrocuté sur la scène pendant un spectacle. Un autre musicien est venu s'ajouter, dernièrement, à la liste. En effet, il y a quelques semaines à peine, John Rostill, l'ex-bassiste du groupe The Shadows, a lui aussi connu un sort presque semblable. Rostill travaillait dans un studio d'enregistrement aménagé chez-lui quand

l'accident fatal est survenu.

Comme ces choses-là n'arrivent pas tous les jours, le danger d'une électrocution demeure certainement la moindre des préoccupations du musicien. C'est pourtant là une erreur. L'électrocution est rarement provoquée par un équipement défectueux, révèlent les statistiques, bien plus souvent, une négligence de la part du musicien en est directement responsable. Par exemple,

chaque fois qu'on laisse traîner une bouteille de bière sur un amplificateur, les risques d'un court circuit sont multipliés par cent. De même, toutes les fois qu'un fil de connexion sale ou inapproprié est utilisé, il suffit de si peu pour que le pire se produise.

Une vérification périodique de son équipement technique n'est pas une mauvaise chose à conseiller. Un minimum de prudence n'a jamais fait de tort à personne.

## JACQUES MICHEL

## «LIVE»

A la fin de septembre 1973, Jacques Michel concrétisait un vieux rêve, celui de faire la Comédie-Canadienne, maintenant le Théâtre du Nouveau Monde. Par la même occasion, il décidait de profiter de ce passage pour enregistrer son premier album en spectacle. Et c'est ce disque, comprenant treize chansons extraites de son tour de chant, qui paraîtra sur le marché le 1er avril.

Rien n'a été ménagé pour la réussite de cet album. Afin de s'assurer de la meilleure qualité d'enregistrement possible, on a eu recours à l'unité mobile de la compagnie FEDCO qui

emploie des techniciens et des ingénieurs du son parmi les plus spécialisés dans ce genre de travail. Cette même équipe s'est occupée de la plupart des disques "live" de vedettes américaines et anglaises très connues, notamment pour Bob Dylan, John Lennon et

Yoko Ono, Cat Stevens, Frank Zappa et Leon Russell. C'est déjà un bon présage.

L'album s'intitulera tout simplement "Jacques Michel à la Comédie-Canadienne", et c'est à René Letarte que revient le crédit de la réalisation.



Jacques Michel et René Letarte dans l'unité mobile de FEDCO.

# POP SCRIPTUM

Un film sur la plus récente tournée américaine de Led Zeppelin a été réalisé. Jimmy Page est en train de "remixer" le son. On pourra voir le groupe à son meilleur en action, de même que tous les à côtés d'un concert et d'une tournée, et ce qu'est la vie des musiciens dans les hôtels. Il y aura également plusieurs entre-

vues intéressantes.

John Mayall, Joe Walsh, Ian Hunter du groupe Mott the Hoople, Robin Trower, The Pointer Sisters et Dr Hook and the Medicine Show ont été invités, à tour de rôle, récemment, à venir faire tourner leurs disques préférés sur les ondes d'une station de radio FM de San Francisco. L'idée a plu.

Ceux qui ne le savent pas encore, Ariel Bender, le nouveau guitariste de Mott the Hoople, est nul autre, en réalité, que Luther Grosvenor anciennement avec Spooky Tooth.

David Bowie et Mick Jagger auraient tous les deux refusé de jouer dans la version de "Tommy" à l'écran que réalisera Ken Russell.

Elvin Bishop signe avec Capricorn Records. Il travaille présentement sur un nouvel album qui sera produit par Johnny Sandlin.

Pagliari et ses Rockers donneront un spectacle, le 5 avril prochain, à l'école Jean XXIII de Dorval. Le prix d'admission est \$2.50.

## LES 15 MEILLEURS VENDEURS AU QUÉBEC ACTUELLEMENT

1— Brain Salad Surgery — EMERSON LAKE AND PALMER

2— Planet Waves — BOB DYLAN

3— Tales From Topographic Oceans — YES

4— Babe Ruth — BABE RUTH

5— Tubular Bells — MIKE OLDFIELD

6— Ringo — RINGO STARR

7— Court and Spark — JONI MITCHELL

8— Goodbye Yellow Brick Road — ELTON JOHN

9— Band on the Run — WINGS

10— Bright White — SHAWN PHILLIPS

11— Muscle of Love — ALICE COOPER

12— Selling England by the Pound — GENESIS

13— We're an American Band — GRAND FUNK

14— Mind Games — JOHN LENNON

15— Rock On — DAVID ESSEZ

LOUISE LAPLANTE  
7435, rue Brunette,  
Saint-Hyacinthe

PIERRE CONSTANTINEAU  
558, rue Saint-Hubert,  
Pont-Viau, H7G 2Z3

DANIEL GUENARD  
1580, rue Champfleury,  
Saint-Pascal, Québec,  
G1J 4L8

LINE COTE  
323, rue Des Monts,  
Laval-des-Rapides


CLAUDINE LEFEBVRE  
1989, boul. Rosemont,  
Montréal.

MICHEL ST-AMAND  
4580, rue Iberville  
Montréal

CHRISTINE LAMBERT  
1980, 109<sup>e</sup> Rue,  
Shawinigan-Sud

ALAIN MAILLE  
30, rue Dequoy,  
Saint-Gabriel-de-Brandon

### GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

 **Service de placement étudiant du Québec**

#### PROFESSIONNELS RECHERCHÉS

##### QUALIFICATIONS

Les professionnels désireux d'embaucher un ou plusieurs étudiants pour la période d'été doivent faire parvenir leur offre d'emploi au plus tôt au Service de Placement Étudiant du Québec.

##### AVANTAGES

Un tiers du salaire des étudiants embauchés pour une période minimale de huit semaines peut vous être remboursé directement par le Service de Placement Étudiant du Québec. Un professionnel (ou une société) peut toucher jusqu'à \$12,000.00.

**DATE LIMITE D'INSCRIPTION**  
15 avril 1974

Les professionnels intéressés doivent communiquer, par écrit ou par téléphone (**frais virés acceptés**), à l'un des deux endroits suivants:

##### QUÉBEC

Service de Placement Étudiant du Québec  
2700, Boulevard Laurier  
3<sup>e</sup> étage  
Téléphone: (418) 643-7474

##### MONTRÉAL

Service de Placement Étudiant du Québec  
310 ouest, rue Ste-Catherine  
2<sup>e</sup> étage  
Téléphone: (514) 873-1974

GAGNANTS  
DE L'ALBUM  
DE JONI  
MITCHELL

NINON LACHANCE  
6209, rue Despreaux,  
Saint-Léonard, HIS 1E7

SYLVAIN CHALIFOUR  
257, rue Ledoux, C.P.  
105,  
Sainte-Rosalie, HOH  
IXO



Pour marquer son **20<sup>e</sup>** anniversaire de publication en guise de remerciements à son fidèle public lecteur

**Dimanche-Matin**

en collaboration avec



ET



vous offre cette

**MAISON  
DE RÊVE  
DE  
\$30,000**

**CHOIX DE L'EMPLACEMENT**  
CHEZ LES CONCESSIONNAIRES DÉSOURDY  
DANS LES RÉGIONS SUIVANTES.

- METROPOLITAINE
- LES CANTONS DE L'EST
- QUÉBEC
- LES LAURENTIDES ET DE L'OUEST
- MAISON COMPLETE
- TERRASSE
- MEUBLEE
- DECOREE

**COMMENT PARTICIPER?**

PROCUREZ-VOUS VOS COUPONS DE PARTICIPATION

**Dimanche-Matin**

VOUS N'AUREZ QU'À REMPLIR LE COUPON  
ET À NOUS LE FAIRE PARVENIR  
LE TIRAGE AURA LIEU LE 22 AVRIL

**CROYEZ-LE  
OU NON**  
J'AI APPRIS À  
L'ÉCOLE DE CONDUITE  
**VILLENEUVE**  
**843-8822**

**Aide aux  
EXPROPRIÉS**

C. P. 3338, Québec  
DÉTAILS  
SUR DEMANDE

**HORLOGERIE - BIJOUTERIE**

COURS. À l'école ou à la maison  
Diplômes gratuits  
**INSTITUT D'HORLOGERIE  
DU CANADA LTÉE**  
1012 est. Mt. Royal  
Montréal H2J 1X6  
Tél.: **523-7623**

**App. de 3 1/2**

**MEUBLE ou  
NON, CHAUFFÉ**  
Dans bloc moderne,  
propre, situé sur une  
rue tranquille.

PRES DES ÉCOLES

- DU PARC
- DES MAGASINS  
de la Plaza St-Hubert
- DE L'AUTOBUS
- DU METRO

Conciergerie, salle de  
lavage équipée

Taxe d'eau payée

**\$120**

6225, CHAMBORD  
(pres Bellechasse)

**279-6945**

**Faire-part**  
de mariage

PARCHEMIN \$20.00 le cent  
Écrivez pour catalogue  
Service très rapide

**IMPRIMERIE LEMIEUX**

INC.  
6393, rue SAINT HUBERT  
Dept. J-3 - Montréal 326  
P.Q.

**COURS DE  
FLEURISTE**

(L'art d'agencer les fleurs)

**COURS DE  
RELIURE**

(L'art d'habiller les livres)

**ATELIER DE MONTRÉAL**  
INF.: **744-2150**

PERMIS DU MINISTÈRE DE  
L'ÉDUCATION No 749516

**VENDEUR DE PUBLICITÉ  
D'EXPÉRIENCE**

Les Hebdo métropolitains recherchent un publicitaire d'expérience pouvant accéder à brève échéance à un poste de gérant de district. Salaire et commission, plan de pension, vacances payées et bonis de productivité. Excellente occasion pour publicitaire d'une trentaine d'années qui désire se créer une situation enviable au sein d'une entreprise en pleine période d'expansion.

POUR RENDEZ-VOUS, COMPOSEZ

**274-2501** (poste 70)

**LOCAL  
À  
LOUER**

Espace de bureau — superficie de 2,325 p.c. — 1er étage — service d'ascenseur — Bien situé sur Ste-Catherine, près d'Amherst — \$4.00 le p.c. (incluant air conditionné, chauffage et électricité). Pour plus d'informations, prière de communiquer avec M. Claude Coupal. 527-8721.

**HOROSCOPE**



**BELIER**

du 21 mars  
au 20 avril

Quelques petits problèmes de santé. Ils sont causés par vos nerfs. Si vous faites de l'exercice et si vous prenez l'air, votre mine redeviendra resplendissante. Vous arriverez à vous détendre complètement. A votre travail, vous avez un très bon sens de l'observation qui devrait vous aider énormément. Le patron, naturellement, ne vous le dira pas. Mais vous avez sa confiance. N'en abusez pas. Dans le domaine de vos amours, vous êtes un peu gauche dans la manière d'exprimer vos sentiments à l'être adoré. Il vous faudrait absolument rectifier votre tir. Personne ne peut faire l'amour à votre place. Votre attitude fait que vos plus belles chances amoureuses, vos plus belles chances d'amour restent malheureusement des "affaires pendantes".



**TAUREAU**

du 21 avril  
au 20 mai

Il y a, pour vous, une affaire difficile à démêler qui se profile à l'horizon. Votre intuition est généralement bonne de ce temps-ci, mais les astres ne vous recommandent pas moins de vous abstenir de vous engager là-dedans. Cette entreprise se révélera, à la fin, très hasardeuse. Vous vous exposeriez à perdre d'un côté ce que vous y gagnez de l'autre. Préoccupez-vous plutôt des valeurs sentimentales, de l'amour pour tout dire. Pour les "taureaux" célibataires: les nuits du jeu "noncent particulièrement bénéfiques pour les ebats amoureux. Sautez donc sur la chance quand elle se présentera. "Taureaux" mariés, fuyez la maison en fin de semaine. Emmenez le conjoint en folle escapade et laissez l'amour vous emporter.



**GÉMEUX**

du 21 mai  
au 21 juin

Les planètes disent beaucoup de bonnes choses, cette semaine, en ce qui vous concerne au point de vue financier. Si, par exemple, vous ne gagnez pas à la super-loto ou encore à l'inter, vous allez passer joyeusement près de décrocher le gros lot. Les astres vous soulignent ça si ça peut vous consoler. D'un autre côté, faites attention dans vos déplacements à partir de mercredi car, pour les 6, 7 et 8, vous avez, comme on dit en astrologie, des transits en secteur 3 qui pourraient vous occasionner des accidents. Quant à vos contacts amoureux, ils seront plus ou moins tendus et il est inutile de chercher les raisons de cette situation. Vous en supportez seul(e) la responsabilité. La semaine, par contre, sera bonne pour vous à partir du 9. C'est mieux que rien.



**CANCER**

du 22 juin  
au 23 juillet

Le "cancer" dans les "poissons" se trouve en bien mauvaise position par rapport au secteur zodiacal dans lequel transitait le soleil lors de votre naissance. Ce n'est pas une position favorable, d'accord. Mais il ne faudrait tout de même pas prendre tout cela trop au tragique. Tout ce qu'on peut dire à l'examen de cette conjonction, c'est que votre vie affective peut être perturbée pour la peine par toutes ces tempêtes qui agitent votre vie professionnelle. De toutes façons, oubliez, dès la fin de votre journée de travail, tous les tracés qui ont pu surgir et dites-vous bien que ce n'est qu'à l'amour qu'il vous faut consacrer entièrement toutes ces heures de liberté bien méritée.



**LION**

du 24 juillet  
au 23 août

Rien à signaler du côté de la santé. Au travail, vous risquez de vous engager dans des histoires qui ne vous rapporteront rien de bon. Soyez donc un peu clairvoyant(e) et surtout un peu plus objectif(ive). Dans le domaine sexuel, vous êtes la victime de certains tabous qui vous sont une nuisance. Le tabou de la nudité, par exemple. C'est un interdit qui a duré longtemps dans nos esprits. Déjà dans la Bible on voit surgir le tabou de la nudité quand Adam et Eve s'aperçoivent qu'ils sont nus. Ce n'est qu'au 20ème siècle que le tabou disparaît. Si le strip-tease et le nudisme connaissent aujourd'hui une telle vogue, c'est d'abord à cause de cet interdit imposé à travers les âges. Tous ces commentaires, avec les astres, pour votre libération sexuelle.



**VIERGE**

du 24 août  
au 23 septembre

Votre partenaire fait un peu d'angoisse. Aidez-le à maîtriser cela. Attention aux changements de température et aux gripes. Dans le domaine financier, votre intuition est bonne et, cette semaine, vous avez du flair pour dénicher de bonnes affaires. Profitez-en sans délai et la réussite sociale vous sourira. N'oubliez pas, cependant, de mener à bien les entreprises déjà commencées. Danse-dimanche de vos amours, ne prenez pas de décision à la légère, même si l'on se montre très empressé envers vous. Soyez plus perspicace dans vos choix de vos partenaires. Il y a de votre bonheur. Vous vous feriez beaucoup de tort en vous laissant porter par vos instincts. Ne dépassez pas les limites permises par la décence.



**SCORPION**

du 24 octobre  
au 22 novembre

Faites preuve de tolérance avec votre belle-famille. Côté santé, on peut prévoir des maux de tête sans importance, sans gravité, dus à votre anxiété. Au travail, vous faites preuve d'un conformisme et d'une confiance en l'avenir absolument dangereux. Vos méthodes de travail ont grandement besoin d'être révisées et améliorées, contrairement à ce que vous pensez. Sinon, vous courez au devant de très amères déceptions. Quant à vos problèmes de coeur, ne comptez pas toujours sur vos amis pour les régler. Ou bien ils vous les mettront à dos, ou bien ils vous influenceront mal par ce que jaloux de votre habituelle joie de vivre. Soyez donc, de grâce, un peu plus autonome.



**SAGITTAIRE**

du 23 novembre  
au 21 décembre

Vous n'avez pas à vous plaindre de votre santé. Bravo Mais vous ne pouvez quand même pas nier qu'un peu d'exercices appropriés ne seraient pas de trop pour vous. Au travail, ça ne va pas si bien que vous pensez. Votre organisation n'est pas fameuse. Votre rendement laisse à désirer et votre patron vous le fera savoir avant longtemps. Faites un petit effort car, autrement, vous en subirez les conséquences. En amour, vous êtes de ceux et de celles qui s'avouent sentimentaux (ales) et qui se plaisent à en souffrir de façon plus ou moins exhibitionniste. Célibataires, vous serez en repos forcés ces prochains jours. Refaites vos forces et transformez votre garçonnière. Mariés? Des malaises physiques troubleront vos activités sexuelles. Restez quand même attentif(ive) pour l'être adoré.



**CAPRICORNE**

du 22 décembre  
au 20 janvier

Avez-vous pensé à effectuer certaines transformations dans votre foyer? Avez-vous songé à décorer ou encore à bricoler dans votre demeure? C'est la bonne époque pour vraiment mettre la main à la pâte et commencer pour de bon. la fin de semaine sera certainement fertile en possibilités sentimentales, s'il faut en croire les astres. Mais, pour mener à bien vos projets, pour les mener dans le bon sens du poil, il faudra absolument éviter de trop en imposer à votre partenaire. Essayez donc d'ailleurs de ne pas trop dominer les autres. Cessez de les juger de votre piedestal. D'un piedestal très haut d'ailleurs. Un jour, vous finirez pas en tomber. Et, c'est facile à deviner, "plus on tombe de haut, plus ça fait mal..."



**VERSEAU**

du 21 janvier  
au 18 février

Il est un projet qui vous tient énormément à coeur. Or, voici que les astres vous sont favorables. Ce projet, il est à la veille de se réaliser. Surtout si vous donnez un coup de pouce au destin. Mais ne précipitez pas les choses. La moindre petite fausse manoeuvre suffirait à compromettre l'ensemble. Tout est normal pour les "verseaux": cette semaine, sur les fronts du travail et de la santé. Beaucoup d'activité, par contre, côté érotique. La mélancolie des uns fait la joie des autres et ce qui fera la joie des célibataires, c'est qu'ils auront à consoler de tristes jeunes filles qui reprendront vie à leur contact. Pour ceux qui sont mariés, le démon du midi fera des siennes et la vue de femmes aguichantes leur causera des frissons dans le cou et...ailleurs.



**POISSONS**

du 19 février  
au 20 mars

POISSON Si vous avez certains médicaments à prendre, ce n'est pas le temps de les oublier. Votre santé est quelque peu ébranlée ébranlée. A cause de certains abus alimentaires déplorables. Jeûnez un peu de temps à autres, même si vous n'êtes pas catholique. Au travail, vous y allez aussi un peu "mollo". On comprend que vous ne soyez pas un esclave. Mais il ne faut tout de même pas ambitionner sur le pain béni. Avez-vous besoin d'un dessin? Sur le plan sentimental, vous êtes de ces personnes qui ne se contentent pas des demi-mesures et vous donnez souvent l'impression d'être quelque peu égoïste. Allons Un petit coup de coeur! Fignolez un peu votre bricolage sexuel. Les astres vous le commandent.

Ted Lapidus joue le long. Avec des dos nus et des décolletés en "Y" jusqu'à la ceinture. Il joue aussi la couleur, d'étranges mariages, des beiges avec des roses saumon. C'est que pour Ted Lapidus, la haute couture doit rester un laboratoire, un laboratoire d'idées, d'esthétique, de sophistication et d'originalité. Et pour ce printemps, il expérimente des matériaux extrêmement souples, comme le chantaung, les crêpes, les broderies. Côté couleurs, il opte pour le blanc, les rouges et les marines. Une collection on ne peut plus printanière.



Saharienne en soie  
peinte à la main,  
nouvelles manches  
pagode dans le biais  
sur jupe parapluie en  
chamoisette blanche.

Saharienne en  
chantaung, deux  
poches plaquées,  
manches courtes  
bourrées en dentelle  
sur jupe longue en  
dentelle.

# TED LAPIDUS

UN  
PRINTEMPS  
TOUT BLANC

Pour une boutique de mode, les jours les plus fous de l'année sont assurément les jours où l'on présente les collections.

Une pratique de plus en plus courante, et des plus rentables.

A cette occasion, notre photographe, James Gauthier s'est furtivement glissé, avec la complicité de Madame Albert Minner, l'organisatrice de cette présentation, dans

les coulisses d'un défilé de mode. Ces coulisses, en l'occurrence étaient un bureau de la Banque de Montréal transformé en vestiaires.

Et, pendant plus de 3 heures, James Gauthier a partagé l'activité fiévreuse de 6 mannequins chargés de présenter la collection été-printemps du Salon Christian, une maison montréalaise qui se spécialise dans l'importation de vêtements européens,

# la chronique de l'officiel de la mode

par Marc Chatelle

haute couture. Avant le défilé, une ambiance survoltée règne dans les vestiaires où sont entreposés les vêtements de la collection.

Madame Minner et son assistante, Madame Olivette Pearl, vérifie chaque pièce, pendant que les mannequins s'affairent devant les miroirs.

Un coiffeur, du Salon Alain, reste en permanence à la disposition des mannequins, même

pendant la pause-café. Vient alors la minute de vérité, les six mannequins, Louise Minner, Laurie Saint-Martin, Louise Bardier, Yvonne Rainerie et Jackie Syrie, affrontent le public, toutes des employées de la Banque de Montréal. Les applaudissements éclatent.

Un sourire éclaire le visage de Madame Albert Minner. La partie est gagnée.

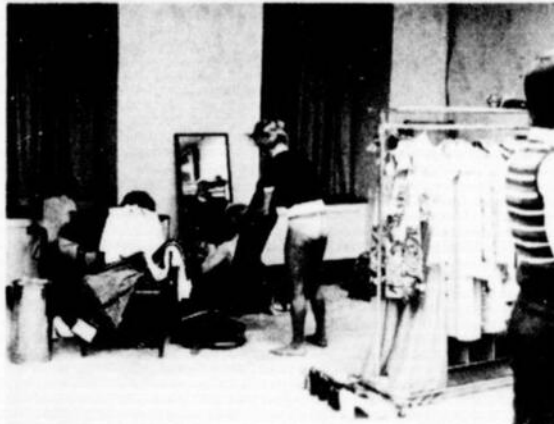
## LES COULISSES DE LA MODE



Madame Albert Minner, la grande responsable du défilé, faisant une dernière inspection... une revue de détail, comme on dit dans l'armée.



Un moment délicat pour tous les mannequins, celui où on enfle une robe, il faut faire preuve de beaucoup de calme pour ne rien déchirer, et le mannequin Yvonne Rainerie semble avoir mis au point une tactique parfaite de décontraction.



Les mannequins doivent faire preuve de beaucoup d'ingéniosité et savoir utiliser tous les moyens du bord pour transformer un bureau en studio de maquillage.



Aussi habile qu'un prestidigitateur, Jackie Syrie, se dépouille de ses vêtements en moins de 2 secondes. Chrono en main!



Olivette Pearl, l'assistante de Madame Albert Minner, dirige de main de maître cette véritable course à la montre.



La présentation est finie, maintenant on peut respirer, c'est le temps de la pause-café, bien méritée.



Conclusion de notre photographe: un maxi-énervement, une maxi-chaueur, des mini-repas (oranges, céleris, olives, cornichons et pain brun, vin rouge et café), mais un environnement on ne peut plus "sexy".

# SOURIRES PRINTANIERS

La maison Frank Artels qui se spécialise dans l'importation de vêtements européens, présentait dernièrement une collection de créations italiennes pour le printemps. Et un des modèles les plus remarquables fut assurément cette robe du soir, portée par Louise Lavallée, une robe en banlon, dont le prix est plus que raisonnable. En effet, on peut se procurer ce modèle pour une cinquantaine de dollars. Il est en vente aux boutiques TWIN PRESTIGE de la Place Ville-Marie, JACNEL de la Place Alexis-Nihon, et CLAUDIA à Cavendish, à Montréal.

Pour l'après-midi, le pantalon s'impose, et cette saison la mode le veut blanc. Il est de Chantoung, rond, et cache les souliers. (\$45).

Vêtement vedette, la saharienne nous arrive sous les formes les plus diverses. Et la maison Frank Artels nous propose cette version, toute de toile imprimée, ou l'on trouve même l'en-tête du PETIT JOURNAL, (\$35.00). À noter que les bijoux que porte Louise Lavallée proviennent aussi de la maison Frank Artels, les grands spécialistes du vêtement importé.



# MODE

## ÉCONOMIQUE

Le prêt-à-porter de large diffusion est une réalité bien québécoise, on ne compte plus au pays les manufactures qui ont pignon sur rue. Et on ne peut les ignorer délibérément. Aussi, même au risque d'en faire sursauter plusieurs, nous consacrons cette page à la mode économique. En espérant que Chanel, Dior, Rabanne ou Lapidus ne nous en tiennent pas trop rigueur.

Et cette semaine, nous faisons une petite halte aux GALERIES DE L'HABIT, rue Papineau, une manufacture qui se targue de satisfaire les budgets les plus modestes. C'est peut-être ça la mode économique!



GILLES: veste à carreaux, marine et blanc \$39.95  
 pantalon bleu marin, infroissable \$16.95  
 cravate bleu nuit \$4.00  
 DANY: petite robe bleu marine, drapée au buste, avec ancre marine \$19.95

GILLES: blazer à carreaux larges \$39.95  
 pantalon beige infroissable \$19.95  
 cravate \$4.00  
 DANY: ensemble safari à carreaux \$33.95

GILLES: blazer haut en couleurs \$39.95  
 pantalon bleu marine \$16.95  
 cravate \$4.00

## CET ÉTÉ... LES FEMMES RÊVENT DE...

Il fut un temps où les femmes s'habillaient de couleurs sombres, se boutonnaient jusqu'au cou, se drapaient de châles et d'amples manteaux!

Il fut un temps aussi où les femmes étaient devenues plus libérées, moins timides et passèrent à l'extrême... Elles se vêtirent alors de rouge et de vert, de mauve et de jaune, de bleu et de violet... En fait, elle se révoltaient et plus que jamais, poussaient la mode à la folie pure!

Des robes extra-courtes, des bas de couleur naturelle (et ça quand elles ne mattaient), des grosses, des maigres, des grandes et des petites... toutes s'en mêlaient. Si bien, que pour l'été 74 qui vient, les femmes rêvent de bleu et de blanc, de mousseline et de coton, de lignes souples et dégagées, de longueurs mesurées et d'imprimés joyeux!



Pour la jeune étudiante, un joli ensemble veste et pull pour le printemps, quand celui-ci nous permettra de sortir sans manteau. Les bas au genoux ou golf, sont toujours à la mode comme on peut le voir sur cette photo.



Vous travaillez, vous avez besoin d'un tailleur pratique et élégant pour le printemps? Alors, le tailleur ne passant jamais de mode, vous pouvez vous en procurer un pour la nouvelle saison.



Vous êtes sportive, vous aimez vous amuser? Voici la tenue toute désignée pour vous. Légère salopette de tissu lavable et infroissable.

# Fifth Avenue

## "COUPEZ ET ÉPARGNEZ!"

**ATTENTION...**

CE COUPON VAUT **\$500**

DÉCOUPEZ-LE ET ÉPARGNEZ \$5.00  
SUR L'ACHAT DE L'UN DE  
CES DEUX ENSEMBLES.

**ATTENTION...**

CE COUPON VAUT

**\$500**

DÉCOUPEZ-LE  
ET ÉPARGNEZ \$5.00  
SUR L'ACHAT D'UN  
IMPERMÉABLE

# Fifth Avenue

**PLUS DE 30 MAGASINS  
POUR VOUS SERVIR**

VERDUN  
GREENFIELD PARK  
LAVAL  
POINTE-CLAIRE  
MONTREAL-NORD  
CHATEAUGUAY  
DUVERNAY  
LASALLE  
CARRÉ VICTORIA  
CHICOUTIMI  
QUÉBEC  
STE-FOY  
OTTAWA  
WINDSOR  
HALIFAX  
MONCTON  
TROIS-RIVIÈRES  
CANARDIÈRE  
BELLEVILLE (Ont.)  
SCARBOROUGH (Ont.)  
BRAMALEA (Ont.)

**TÉL.: 769-4531**

# SACHEZ CHOISIR VOTRE SOLEIL!

On dirait pas, mais bientôt toutes les têtes brunes et blondes s'exposeront au soleil afin d'obtenir le bronzage rêvé. Quelque soit votre âge, il y a certaine chose que vous devez savoir face à cet ami désarmant qu'est le soleil.

Il ne faut pas exposer exagérément votre peau au soleil, car dites-vous bien que chaque fois que vous le faites, vous ridez un peu plus et votre peau perd de son huile naturelle. Il est donc très important de bien appliquer une crème pour vous protéger. De même, un bronzage rouge homard n'est pas bien esthétique autant qu'un bronzage trop exagéré. Il faut atteindre un juste milieu dans ceci comme dans toute chose. Une exposition légère, la première fois habituera votre peau au nouveau soleil et par la suite quelques autres expositions suffiront à vous donner un bronzage coloré sans dommages.

Etant donné le contexte québécois où le soleil se fait rare en hiver, les femmes en général et quelques hommes aussi ont la

mauvaise habitude d'abuser du soleil quand il y en a. Vous devez savoir sinon comprendre (ça n'est votre problème) qu'u-

ne trop longue exposition au soleil entraîne le dessèchement de la peau et aussi des rides qui viendront d'elles-mêmes bien assez vite.

Où que vous soyez...

Dans une encyclopédie trouvée tout à fait par hasard, on mentionnait que s'il n'exis-

tait qu'un seul soleil, la nature de ses rayons variait d'une région à une autre.

On citait en outre le soleil du nord qui est reconnu comme riche en ultra-violets, donc néfaste aux nerveux, mais tout à fait indiqué pour les surmenés et les adolescents perturbés.

On fait aussi mention du soleil montagnard. Celui-ci n'est pas pour vous si vous êtes cardiaque ou hypertendu. Par contre, il est parfait pour les anémiques et les athlétiques. Enfin, sans vous mentionner tous les soleils dont cette encyclopédie tient compte, il y a aussi celui de l'Atlantique, qui convient particulièrement bien aux fiévreux et aux surexcités.

Pour obtenir un bronzage équilibré et surtout pour rentrer de vacances reposé, sachez choisir votre soleil et la durée de vos expositions!



La boutique **AMOUR...**

un amour de boutique



SPÉCIALITÉS:

**FORTES TAILLES**

de 16 1/2 à 32 1/2

de 36 à 52

**POUR LE PLEIN AIR**

- \* COSTUMES de BAIN
- \* MANTES de BAIN
- \* SHORTS
- \* BERMUDAS
- \* JAMAICAS

LIGNE COMPLETE DU PRINTEMPS

Robes — chandails — deux-pièces — coordonnés — pantailleurs — robes d'hôtesse — robes longues — maillots de bain — fine lingerie — blouses — etc.



Boutique **AMOUR** inc.

PLACE VERSAILLES

7275 EST, RUE SHERBROOKE

TÉL.: 352-5940

PLACE LAURIER  
QUÉBEC

PLACE DU ROYAUME  
CHICOUTIMI

PLACE G.P.  
MONT-JOLI

PLAZA DE LA MAURICIE - SHAWINIGAN

## Princess Silks



Un mariage beauté commence chez  
**PRINCESS SILKS**

6907, St-Hubert  
Tél.: 276-2661

# SOUVENIR OU NOUVEAUTÉ...

Vous donnez une nouvelle tête pour le printemps... Y avez-vous songé? Mais, quoi choisir? Une nouvelle coupe, un nouveau style? Plus classique... petite fille... femme accomplie... originale effrontée ou romantisme évolué?

Des vieilles et nouvelles coupes ont été avancées pour le printemps. Quelques-unes rappelant les folles années '20, d'autres l'avant-gardisme poussé à fond et d'autre encore sont demeurées, inchangées, immuables parce que classique et surtout pratique.

Par exemple, le "Page-

boy" est toujours là, merveilleux, pratique sans excentricité. Selon le type de visage, on y ajoute une longue frange sur le front ou on le laisse tout simplement tomber avec une raie au milieu ou sur le côté de la nuque. Exquis, le "Pageboy" se porte n'importe où, se mêle à toutes les activités et s'entretient facilement.

Aussi, le romantique "20 et 30", rappelant ces années excitantes de l'avant-guerre. Chiconon, longues et lourdes vagues dégagant les oreilles et le cou pour celles qui se veulent mystérieuses en '74.

Encore, la mode "Afro", toute bouclée, sans soin, ne demandant qu'une permanente, colorera encore cette saison de printemps-été '74. Coupe facile pour la femme libre et active.

Enfin, la nouvelle, la jeune, l'inconnue... la coupe '74 par excellence sera courte, bien mise, ne décorant que le devant du visage avec de longues boucles. Quelque peu symétrique, elle laisse cependant un peu de romantisme dans l'air.

Vous changez de tête? Allez-y, choisissez et soyez belle!



# COJANA

**Magnifiques manteaux en cuir souple!**

A. Veston court en cuir très nouveau **\$89.99**

B. Manteau mi-long avec ceinture **\$99.99**

Grandeurs 5 - 15 ans

Place Versailles  
Plaza Alexis-Nihon  
Station Berri-  
Demontigny

# COJANA

Centre 2000 Laval  
Place des Ormeaux,  
Longueuil  
1669 est,  
Ste-Catherine

## COMBATTEZ LA CELLULITE

dès son début. Une consultation chez votre médecin vous renseignera sur les nouveaux traitements.

**SALBA**

POUR LA BEAUTÉ ET L'ESTHÉTIQUE DU CORPS

BAIN SAVON ÉMULSION **SALBA-CEL**

Pour plus amples informations, écrivez à SALBA, 7035, rue St-Laurent, Mtl.

EN VENTE DANS LES PHARMACIES, SALONS D'ESTHÉTIQUE ET SALONS DE COIFFURE

<p>PHARMACIE HOUDE 4580, boul. Royal, Trois-Rivières</p>	<p>PHARMACIE CENTRE Centre d'Achat Pierrefonds Pierrefonds</p>
<p>PHARMACIE LÉO GAGNON 585, 1ère Avenue Beauceville st.</p>	<p>PHARMACIE HOULE 141, rue Notre-Dame Victoriaville</p>



- Entreposage  
- Réparation  
- Remodelage

*Georges Pouliot*  
FOURRURES  
**MANUFACTURIER**  
4435, rue de la Roche  
(Stationnement gratuit)  
M.F.A.  
527-8664

VÊTEMENTS DE  
**MATERNITÉ**  
COLLECTION DU  
PRINTEMPS



*Gisèle*  
MODE PRÉNATALE

1370 est, Beaubien

20% de réduction  
sur présentation  
de ce coupon



**COURS DE COUPE  
COUTURE**

Session d'été: début mi-juin  
SPÉCIAL pour ÉTUDIANTS (ES)  
10 semaines — 20 heures

MATÉRIEL DE TRAVAIL COMPRIS. \$40

**COURS INTENSIFS SPÉCIALISÉS:**  
Modification de patron et veste tailleur 2 semaines  
— 60 heures — \$150.

INSCRIPTION COURS D'ÉTÉ DATE LIMITE: 15 MAI  
INSCRIPTION DE SEPTEMBRE DATE LIMITE: 1er JUIN  
DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS GRATUIT

*Angelina di Bello* TÉL.: 932-1660

1454 CRESCENT, ou écrivez C.P. 446, Station H, Montréal H3G 2L1



*Un air d'aujourd'hui  
pour les froids de demain!*

Admirez une des créations de la nouvelle collection Emilien Turgeon Fourrures. Monsieur et madame, venez dès maintenant choisir votre manteau de fourrure pour l'an prochain... Voyez ce superbe manteau pantalon en rat musqué naturel, collet en chat sauvage, inséré de suède.

**ÉMILIE TURGEON**  
MANUFACTURIER DE FOURRURES Inc.  
8039, rue Saint-Denis Montréal  
Tél.: 382-1330

## HOMMES... COMMENT SEREZ-VOUS EN '74?

Cette année, la mode masculine retourne au classicisme. Les gens oublient peu à peu le super-ajusté pour adopter la coupe ample qui est beaucoup plus confortable.

Pantalon à taille haute et veston classique plus court cette année que par les années passées, s'harmonisent avec des chemises colorées.

Les motifs de la chemise sont plus denses et donnent du contraste.

Les grands couturiers tentent de ramener la chemise avec bouton attachant le col. Cette nouvelle addition ne s'avère pas très populaire car elle rappelle la mode

pendant la deuxième guerre mondiale.

Les "designers" ont décidé d'innover ce printemps en acceptant toutes les teintes. Les gens ne doivent plus se rendre esclaves des couleurs qui ne leur vont pas; ils peuvent laisser aller leur imagination et choisir

des teintes qui s'accorderont avec leur personnalité.

En général, le pantalon est droit et plus ample au genou. Les chemises plus ajustées et le veston de coupe élégante avant tout.

Voilà comment vous serez... hommes en '74...!



1. Vous travaillez, mais vous aimez aussi être à l'aise. Le veston sport est alors tout désigné pour vos activités.
2. Vous partez en camping? Vous devez emporter des vêtements pratiques et faciles d'entretien? Voici donc un anorak qui vous sera très utile et que vous pourrez porter pendant de longues années.
3. Pour les grands soirs de sorties, un ensemble harmonisé beige séduira toutes les femmes. Dernière création de nos couturiers, cet ensemble veste et pantalon se portera avec une chemise très colorée.

**OFFRE EXCEPTIONNELLE!**  
**COSMÉTIQUES 50% D'ESCOMPTE**

En plus d'économiser 50% en achetant du fabricant, obtenez gratuitement une base fluide avec tout achat de \$10.00 ou plus — Cosmétiques naturels à base d'ingrédients biologiques et biorganiques.

**FABRIQUÉS AU QUÉBEC**  
**BON DE COMMANDE**

1. INDIQUEZ LE NOMBRE D'UNITÉS DÉSIRÉES.
2. ENERCLEZ LE PRIX DU PRODUIT. VIS-A-VIS VOTRE TYPE DE PEAU.
3. FAITES LE TOTAL DES ARTICLES ET DIVISEZ PAR 2
4. AJOUTEZ 8% TAXE PROVINCIALE.
5. RETOURNEZ AVEC UN CHEQUE OU MANDAT

Nombre d'unités	Type de Peau	Normale	Grasse	Acneque	Vieille	Seche	Sensible
	Lait démaquillant (3 oz.)	3.50	4.00	4.50	5.50	4.50	5.25
	Tonique compensateur (3 oz.)	3.50	4.00	4.50	5.50	4.00	5.00
	Masque facial (2 oz.)	3.50	4.00	4.50	5.50	4.50	5.25
	Emulsion bioactive (crème de nuit) (2 oz.)	5.00	5.00	5.00	8.00	6.00	7.00
	Base émulsion (crème de jour) (2 oz.)	4.50	4.50	4.50	6.00	5.50	6.00
	Base fluide (3 oz.)	5.00	Cet item vous sera remis gratuitement avec l'achat de \$10.00 ou plus.				

Veuillez m'expédier la commande telle qu'indiquée si je n'en suis pas entièrement satisfaite, je peux le (s) retourner dans les 10 jours, contre remboursement.

Mme. Mlle .....  
Adresse .....  
Ville .....  
Province .....

**DIRECT COSMÉTIQUES**  
920 ouest, boul. CRÉMAZIE  
Suite 47  
MONTREAL H3N 1A5, Qué.

# 2 MOTS CROISÉS

## problème 244

### HORIZONTALEMENT

- 1— Ecureuil volant — Ron-geur à longue queue.
- 2— Se nourrissent surtout de charognes — Mammifère proche de la belette.
- 3— Arrive en plein été — Chamois des Pyrénées — Son corps est mou.
- 4— Ecrivain suisse, né à Nyon — Fatiguées et amaigries.
- 5— Mettre bas (brebis) — D'elle — Possessif.
- 6— Dispute — Ville d'Alle-mange — Auteur du "Maître de chapelle".
- 7— Gelée — Lapin aux poils longs et soyeux.
- 8— Ancien gouverneur du Canada — Mammifère cétacé.
- 9— Nom allemand de Gyor — Le Gabon en faisait partie — Empereur.
- 10— A exploré la Floride en 1528 — Dure trois mois — Avant l'été

- 11— Insecticide — Mammifère qui hiberne — Il est très prolifique.
- 12— Carte — Ils miaulent — Monnaie d'Italie.
- 13— Monticule sablonneux — Attendus.
- 14— Mulets femelles — Avachi — Qui lui appartient.

### VERTICALEMENT

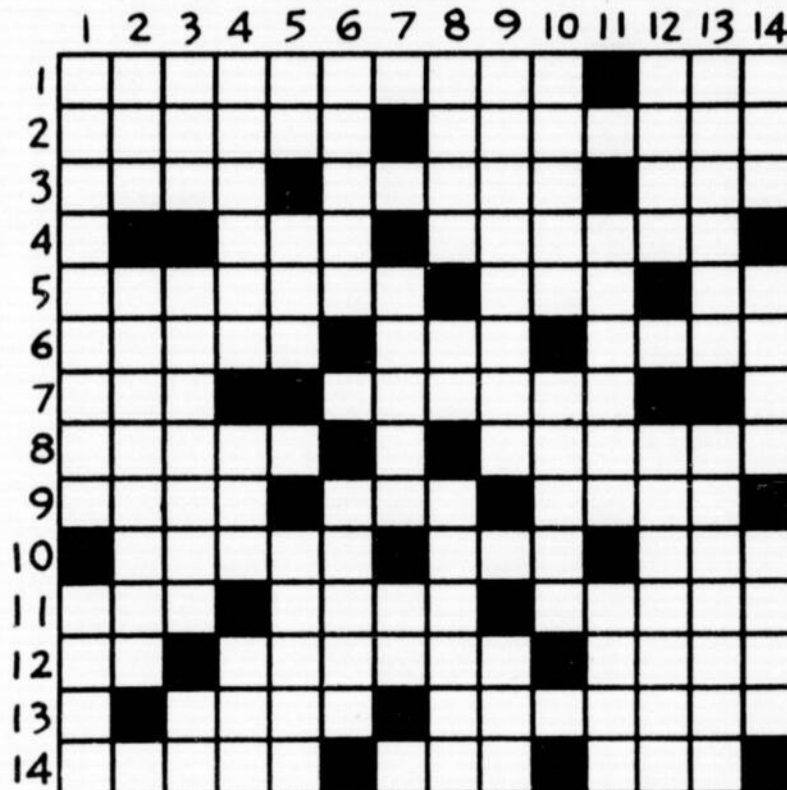
- 1— Mammifère d'Australie — Il brame.
- 2— Ville de Nigeria — Oi-seaux palmipèdes.
- 3— Vieux loup — Antilope d'Asie — Chiffres ro-mains.
- 4— Tanières — Mot arabe signifient fils — Change-ment dans le poil.
- 5— Interjection méridionale — Se dit en Espagne — Orignaux.
- 6— Glucide hydrolysable — L'air se contient beau-coup.
- 7— Caribou — Fut changée en génisse.
- 8— Animal domestique — Symbole chimique — Passionnées.

- 9— A le dos couvert de pi-quants — Dans la rose des vents.
- 10— Alluent de la Loire à Nantes — Mammifère noir et blanc.
- 11— Leviers à l'usage de la grosse artillerie — Bières.
- 12— Bord d'un lac — Chauve-souris d'Amérique tropica-le.
- 13— Bourrique — Charrues.
- 14— Pour la troisième fois — Grand lac salé — Pré-nom féminin.

### SOLUTION 243

1	A	P	H	T	E	S	T	E	R	I	L	E	S
2	T	A	L	E	S	U	R	A	S	I	L	E	S
3	T	R	A	N	C	H	E	E	S	S	E	I	N
4	E	T	I	U	L	E	S	A	U	X	E		
5	I	M	A	L	S	O	N	D	E	I			
6	N	E	O	A	L	R	U	E	P	R	E		
7	T	E	R	P	U	S	E	N	E	E	S		
8	S	T	R	E	T	T	E	I	C	T	U	S	
9	E	T	A	A	V	I	T	U	S	A			
10	C	I	R	R	H	O	S	E	E	A			
11	Z	H	E	U	R	E	A	S	T	H	M	E	
12	E	C	U	E	N	O	C	R	A	B			
13	M	I	M	E	R	I	N	E	L	O	S		
14	A	L	E	S	E	S	L	E	S	I	O	N	S

### MAMMIFÈRES



## problème 150

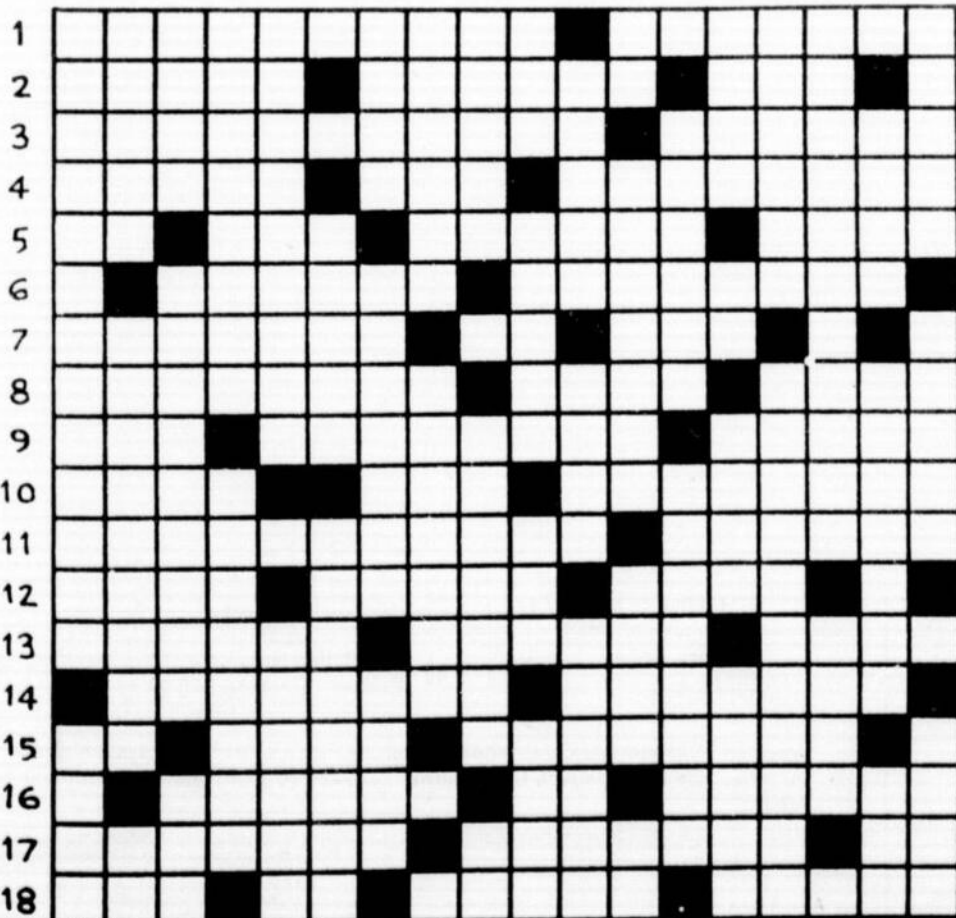
### HORIZONTALEMENT

- 1— Ce n'est pas qu'il soit entêté, mais on ne peut

- 2— pas lui faire faire marche arrière — Cercles.
- 2— Inaltérable au feu — Vaut

- 3— une étoile — Age.
- 3— Théâtres de nombreux accidents — Folies dou-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18



- 4— Ile Grecque — Esprit — Petits cors.
- 5— La mer l'a engloutie — Large — Renversa Farouk — Beau parleur.
- 6— Arrêts d'une fonction vitale — Gaulois.
- 7— Dans le Nord — Ne sert qu'après minuit — Peut faire bafouiller.
- 8— N'y pêche pas qui veut — Se présente en paillettes — Détermine un grand nombre de masses atomiques.
- 9— Sa grande fête annuelle fait des dizaines de morts — Pression — Fait boi-ter.
- 10— A des cordes — Naît en Suisse — Se taille sur l'é-tat.
- 11— Poisson plat — On y lâchait les lions.
- 12— Symbole de la souveraineté maternelle — A écrit pour les enfants — Se glisse sous la voiture.
- 13— Volcan méridional — Tacher — Possessif.
- 14— Soeur de Saint-Louis — Qui lient.
- 15— Note — Fonda Albe la Longue — Au pied d'un défilé pittoresque.
- 16— Fixe des courroies — Offre plus de vingt ponts — Réveillé.
- 17— Pieux — Agent de Hitler — Commencer par une fête.
- 18— S'appelait en réalité Bro-feldt — Sur la Tille — Un pape s'y réfugia — Peut être armé.

- 3— Entre Genève et Morges — Socles — C'est du latin.
- 4— Maîtrise — Est tonicar-diaque.
- 5— Poète qui se donna la mort — Son héros est stupide.
- 8— Crient dans les bois — C'est un jeu d'enfants.
- 7— Deux dizaines de mains — Alcaloïde — Victoire de Condé.
- 8— Dans les abdomens — Son président est écrivain.
- 9— Porte de ligne — Démons — Marque la surprise.
- 10— Siège — Aime jouer des tours — Classement — Germe dans une boîte.
- 11— Massif de l'Atlas — Ba-layée — Trainent.
- 12— Adverbe de lieu — Ter-reux — A cours à La Haye — Article.
- 13— Délic — Grand manège.
- 14— Il est le dernier à être seul — Petite île — Robe longue — Rapport.
- 15— Condamna le jansénisme — Doit faire honneur à son pays.
- 16— Après une absence du Maroc.
- 17— Font mettre de côté cer-tains vêtements — Unités d'intensité — On l'ac-cueille avec joie.
- 18— Passe — Libres — Au-teur du "Labyrinthe".

### SOLUTION 149

1	C	I	R	D	O	N	N	I	E	R	I	M	P	A	I	R	S
2	H	A	L	E	S	E	N	F	E	R	A	R	I	D	E	S	
3	E	T	A	L	E	S	R	I	F	E	C	R	I	S	E		
4	V	E	N	T	R	E	S	A	L	I	N	T	G	R	I	S	
5	E	S	T	E	S	U	C	I	E	S	A	R	E	S	E		
6	L	E	S	E	A	O	A	S	A	N	E	L	S	E	R		
7	U	N	S	T	R	O	N	C	B	R	E	S	E				
8	R	I	C	O	U	R	T	I	S	E	S	E	C	R			
9	E	V	I	A	N	N	A	T	U	R	E	P	S	O	A	S	
10	E	O	N	H	E	B	E	R	T	R	A	U	S	E			
11	N	A	N	O	R	E	L	C	R	E	A	T	U	R	E	S	
12	Y	O	S	T	E	S	E	L	L	A	N	T	R	I	T		
13	M	I	N	S	E	A	N	T	E	S	T	E					
14	P	A	L	E	T	O	T	E	S	D	R	A	S	T	E		
15	H	A	I	R	E	M	O	R	S	E	R	E	S	E			
16	E	R	E	S	M	E	R	S	E	S	K	I	L	D			
17	E	A	U	L	I	M	A	E	U	S	R	O	I	D			
18	S	U	R	E	C	E	N	T	S	E	R	E	N	T	E		

### VERTICALEMENT

- 1— Travaille du bout des doigts — Ile de la Poly-nésie.
- 2— Avide — Flèche — Inter-jection.

# les voyages

par J. C. FORTIN

Fin mars et début d'avril, le sud des Etats-Unis et l'Europe occidentale continuent d'attirer une foule de villégiateurs canadiens: c'est ce qui ressort d'une entrevue-éclair auprès d'agences de voyages de Montréal. Les destinations les plus populaires? Disons tout de suite qu'elles abondent en Europe, tandis qu'on n'en compte que quatre de valeur vers le pays de l'Oncle Sam.

Commençons par les ports d'entrée américains de nos vacanciers. New York se situe toujours au premier rang. C'est une ville de transit de très grande importance, en quelque sorte, la plaque tournante des deux Amériques. Puis suivent Los Angeles et Miami et enfin Chicago. Depuis la Ville des vents, plusieurs des nôtres iront aboutir sur la côte du Pacifique, au Texas ou en Louisiane, deux Etats qui commencent à être mieux connus et aimés des nôtres, tout comme l'Arizona où séjournent nombre de gens atteints de désordres pulmonaires ainsi que d'arthrite ou de rhumatisme chroniques.

Tant chez Air Canada que Delta, on précise que les voyages aériens Montréal-Miami demeurent très populaires à ce temps-ci de l'année, vu l'augmentation du nombre d'aubaines en matière de séjour terrestre. Le prix des chambres d'hôtel et de motel a tendance à baisser de façon appréciable à compter de la mi-mars et plusieurs en profitent pour visiter alors divers coins de la Floride ou encore, pour se rendre aux Antilles en passant par cet Etat dit du soleil enchanteur. Les voyages dits de groupe vers Cuba ont été très populaires cet

hiver, tout comme les vacances en terre mexicaine, dit-on dans diverses agences dont Atlas, Viau, TraveLaide LPJ (voyages) et A l'agence R. Bergeron. Rappelons que la tarification aérienne, en vertu des règles de l'IATA, est répartie de la sorte: la saison hivernale, qui va de novembre à mars, la saison intermédiaire, qui débute en avril pour prendre fin en mai, et qui inclut aussi les mois de septembre et d'octobre. La haute saison touristique, va de juin jusqu'à la fin d'août. C'est à ce moment que les portions aériennes et terrestres de tout voyage, sont à leur niveau le plus élevé, à cause du vif achalandage dans à peu près toutes les directions. Il est néanmoins possible de voyager à bon compte, si on a retenu son billet d'avion trois mois à l'avance ou si on fait partie d'un groupe empruntant un vol nolise.

## LES DESTINATIONS EUROPÉENNES LES PLUS COURUES

Six grandes villes comptent parmi les principales portes d'accès européennes pour des dizaines de milliers de touristes canadiens. Ce sont Londres (desservie par les lignes British Airways, autrefois BOAC), Paris (desservie à la fois par Air Canada et Air France), Madrid et Lisbonne (où s'arrêtent les avions des lignes Iberia, TAP et CP Air), Amsterdam (lignes KLM et CP Air), de même que Copenhague (lignes scandinaves SAS). D'autres villes européennes également populaires auprès de nombreux vacanciers canadiens sont Milan, Zurich et Athènes, de même que Tel-Aviv (au Proche-Orient, dans ce dernier cas), toutes desservies par CP Air et Air Canada, de même que Alitalia, Swissair et El Al.

# SONGEZ À L'EUROPE ET AUX USA



Paris, porte d'entrée de nombreux villégiateurs nord-américains, est une ville fascinante en toutes saisons. Comme le printemps y est toujours hâtif, on peut la visiter sans presse depuis la fin de mars jusqu'au tout début de mai—avant la cohue touristique annuelle—à des conditions souvent très avantageuses. Ci-haut, l'étang du Jardin des Tuileries, lieu de rendez-vous de nombreux vacanciers canadiens dans la Ville-lumière.

## POUR VOS VACANCES DU PRINTEMPS

nes, de même que Tel-Aviv (au Proche-Orient, dans ce dernier cas), toutes desservies par CP Air et Air Canada, de même que Alitalia, Swissair et El Al.

A l'agence R. Bergeron, un porte-parole a souligné que le Maroc en gagne constamment en popularité depuis quelques années: on y accède sans difficulté, venant du Portugal, de l'Espagne ou de France. LPJ (Voyages)

### LES PAYS LES PLUS POPULAIRES D'EUROPE

Selon les spécialistes montréalais du voyage international, la France, l'Italie, l'Espagne, le Portugal, la Suisse, les Pays-Bas, la Grèce de même que la Grande-Bretagne sont des destinations relativement faciles à vendre aux nôtres. D'autres pays où nos villégiateurs se rendent de plus en plus: l'Allemagne occidentale, le Danemark, la Norvège et la Suède, de même que la Tchécoslovaquie, l'URSS, la Bulgarie et la Roumanie, en Europe de l'est. Le tourisme vers la Yougoslavie et la Tunisie marquent également de plus en plus de points depuis les dernières années. Il en est de même du Japon, qui demeure toutefois loin derrière Hawaii, l'un des

endroits les plus en vogue auprès des Canadiens des dix provinces, tout comme l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Dans ce coin du Pacifique-sud, on note aussi un accroissement du nombre de vacanciers canadiens vers Tahiti, Hong Kong et Singapour, surtout depuis quatre ou cinq ans. La majorité de ces gens connaissent déjà à fond l'Europe, d'où leur désir de connaître d'autres lieux.

**TOURISTOURS**

**MIAMI FIESTA**

VACANCES POPULAIRES A L'HAWAIIAN ISLE DE MIAMI BEACH \$231.

A PARTIR DE DEPARTS SUR SEMAINE

DU 20 JUIN AU 2 SEPTEMBRE \$217. DU 15 MAI AU 19 JUIN

COMPRENANT

- LOGEMENT 7 NUITS • TRANSPORT AERIEN
- TRANSFERTS • COCKTAIL • TOUR MAGASINAGE
- LOUAGE DE PLAGE • SAC DE PLAGE
- CHAISE DE CROISIÈRE • PROGRAMME RECREATIF
- SERVICES DE VOTRE HÔTE M. GASTON MOUQUIN

Les prix du transport et du logement varient en plus et en moins selon les dates. Consultez notre conseiller TraveLaide

**AU CHOIX:**

- MIAMI FIESTA • SPECTACLES
- MIAMI FIESTA • AIR MER
- MIAMI FIESTA • VOYAGE DE NOCES
- MIAMI FIESTA • VACANCES FAMILIALES

Séjour à Miami et croisière à Nassau - Freeport

Avantages spéciaux pour ce premier voyage à deux

Garderie, salles et terrains de jeux pour enfants et teenagers - surveillants

Voyages de qualité conçus pour la clientèle canadienne

**TRAVELAIDE - CENTRE-VILLE**  
1010 ouest, Ste Catherine  
METRO PEEL 861-7272

**TRAVELAIDE - CENTRE-LAVAL**  
Sortie 6E autoroute 687-0880

**TRAVELAIDE - AGE D'OR**  
911 est, rue Beaubien  
METRO BEAUBIEN 273-2581

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

# TRAVELAIDE

SIÈGE SOCIAL, EDIFICE DOMINION SQUARE, MONTREAL 110

**TRAVELAIDE - Carrefour Mt. Royal**  
4454 St. Denis angle Mt. Royal  
METRO MT ROYAL 845-8225

**TRAVELAIDE - PLAZA ST. HUBERT**  
911 est, rue Beaubien  
METRO BEAUBIEN 273-7755

**TRAVELAIDE - LONGUEUIL**  
1, place LONGUEUIL 679-3777

TOUS NOS BUREAUX OUVERTS LE SOIR JUSQU'À 9 h p.m. — SAMEDI 5 h p.m. STATIONNEMENT A L'ARRIERE DE NOS BUREAUX, A LAVAL ET LONGUEUIL GRATUIT ET ILLIMITE

## BONS VOYAGES

A l'intention des étudiants des niveaux collégial et universitaire: on vient de lancer sur le marché canado-américain un bouquin indiquant les nom, adresse et autres détails sommaires se rapportant aux collèges et universités des USA acceptant des pensionnaires pendant la période des vacances estivales. Il s'agit du Guide To Low Cost Vacations & Lodgings, qui se détaille \$4.50 (US), et qu'on peut se procurer en écrivant à: Mort's Guide, CMG Publications Inc., Box 630, Princeton, N.J., 08540, USA. Les campus sont répartis entre 41 Etats et 5 provinces canadiennes, dont le Québec. Ce guide très bien fait fourmille de renseignements très utiles.

En causant l'autre soir au Ritz-Carlton avec des représentants hôteliers venus d'Europe, j'ai appris que ceux-ci sont heureux de l'accroissement de leur clientèle francophone du Canada. Les vôtres ne lésinent pas sur les prix, mais ils sont exigeants lorsqu'il s'agit du service, ont précisé ces messieurs qui sont propriétaires ou gérants d'hôtels un peu partout au Portugal, surtout dans la région de l'Algarve.

Le programme Fly Free des lignes maritimes Carnival, de Miami, connaît une forte popularité à Toronto, mais il est encore peu connu dans la région de Montréal. Si vous achetez un billet d'au moins \$395 (US) pour une croisière antillaise de sept jours sur le TSS Mardi-Gras, vous volez gratuitement entre votre ville et celle de Miami, à l'aller comme au retour. Rappelons que Carnival exige une surprime de \$45 (US) par personne pour le carburant utilisé par son navire de croisière.

Le nouvel horaire de Québécois, en vigueur depuis le 24 février dernier, est maintenant disponible

chez votre agent de voyages. Il est plus volumineux que les précédents, ce qui atteste de la popularité croissante de cette entreprise ayant son siège à l'aéroport international de Montréal.

Le chiffre peut sembler élevé, mais il a été sérieusement contrôlé: plus de 1,800,000 visiteurs se sont rendus à Québec à l'occasion du traditionnel Carnaval d'hiver qui se terminait le dimanche 17 février. A lui seul, le tournoi de hockey peewee international a amené plus de 140,000 personnes dans la Vieille Capitale.

A l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire des lignes aériennes nationales CSA, le gouvernement de la Tchécoslovaquie a émis six timbres commémoratifs originaux. Ils représentent des aérobus de CSA survolant quelques-uns des plus réputés châteaux de cette république des Balkans. Avis aux amateurs.

Pour ceux et celles qui s'intéressent aux croisières estivales: le transatlantique soviétique Alexandr Pushkin effectuera des croisières à partir de Montréal tandis que le Mikhail Lermontov, empruntant New York comme port d'attache, naviguera sur l'Atlantique nord et ailleurs. Votre agent de voyages est en mesure de vous renseigner adéquatement.

A la suite de la crise énergétique dans leur pays, les Anglais se sont lancés "en grande" dans des campagnes de recyclage. Ainsi, on ne jette plus aux ordures les tasses de plastique mince dans lesquelles on sert divers breuvages à l'aéroport de Heathrow (Londres). Les dites tasses sont fondues, transformées en granules, lavées, chauffées puis changées en plastique en feuille par une société industrielle de Hounslow. Une autre firme s'occupe de transformer des milliers de tasses désuètes en plastique épais qui entre dans la fabrication de tasses et soucoupes utilisées à bord des aérobus des British Airways. Fini le gaspillage dans ce pays d'Europe!

Vous aimeriez voyager seul et à très bon compte à travers la Scandinavie le printemps ou l'été prochain? Les lignes aériennes SAS vous en offrent l'occasion en 1974, grâce à la multiplication de leurs liaisons aériennes intereuropéennes et à des ententes avec le Tourisme du Danemark, de la Norvège, de la Suède et de la Finlande. Chez votre agent de voyages, on vous proposera divers itinéraires, dont les uns aboutissent au-delà du cercle arctique, en territoire norvégien ou finlandais.

Un intéressant article dans le numéro de mars du magazine américain Esquire, signé Richard Joseph, chroniqueur des voyages. M. Joseph traite de vacances estivales pour les enfants de 12 ans et moins dans divers pays d'Europe occidentale. Certains séjours coûtent moins de \$1,000, transport aérien aller-retour compris, et leurs parents sont libres pendant deux mois complets.

Les premiers vols nolisés depuis Montréal et Toronto vers le centre de villégiature de Myrtle Beach, Caroline du Sud, seront effectués dès le 11 mars par Nordair. Les réactés de Nordair s'arrêteront à l'aéroport de Wilmington, (C. du N.) et de là, les voyageurs seront transportés jusqu'à Myrtle Beach en autobus. Le vol depuis Montréal dure deux heures et quelques minutes, et Nordair peut désormais en effectuer huit par semaine, avec l'autorisation du gouvernement américain.

Q.- Ce sera la première fois que ma copine et moi séjournons en pays étranger, à compter de la fin d'avril. Nous avons opté pour la Grèce du sud, où nous passerons 15 jours. Est-ce vrai que la Grèce demeure un pays où le pouvoir d'achat du dollar est toujours bon. Y a-t-il des frais de service et des pourboires? Prière de nous conseiller un bon restaurant d'Athènes. Merci bien à l'avance.

Nicole et Chantal, NDG-Montréal

R.- Il est parfaitement vrai que les prix demeurent abordables partout en Grèce, où le gouvernement a plafonné le prix des chambres d'hôtel, des repas et des services. On compte environ 30 drachmes au dollar canadien: je vous conseille fortement les chèques-voyageur canadiens ou américains, mais petits. Une randonnée en taxi à Athènes vous coûtera quatre fois moins cher qu'à Montréal. Si les frais de service sont ajoutés à toute facture, vous n'avez pas alors à remettre de pourboire. Les porteurs touchent 0.15 par sac ou malle. A l'extérieur d'Athènes, vous obtenez une chambre pour deux pour \$6. \$8, par nuit. Le Zafiris, situé au 4, rue Thespidos, à Athènes, est excellent mais il faut réserver sa table à l'avance; un repas moyen coûte \$4. \$5, par personne, service compris. Je vous suggérerais comme cadeaux pour les amis des tapis flokati, aux couleurs brillantes, de même que de petits articles de bijouterie plaqués or.

## COURRIER DU TOURISTE

Q.- Je dois partir pour la Nouvelle-Calédonie en septembre prochain, voyageant avec Air Canada et les lignes UTA. On veut que je travaille dans ce pays du Pacifique-sud. Est-ce permis après un séjour de trois mois? J'aimerais recevoir ma réponse dans vos pages. Merci bien.

M.N.A., Nicolet, JOG-1E0

R.- Vous ne m'avez malheureusement pas fourni suffisamment de détails pour que je puisse vous rendre une réponse intelligente. A mon sens, vous devriez écrire au consulat de France à Montréal, 800, Place Victoria, (tél.: (514) 878-4381), où on vous fournira les pré-

L'agence de voyages ATLAS vous dit:

"MIEUX VAUT TROP TOT QUE TROP TARD!"

L'AGENCE DE VOYAGES ATLAS

1821 est, rue SHERBROOKE 527-8881



cisions requises en autant que vous présenterez tous les détails se rapportant à votre voyage projeté. Indiquez qu'on vous a proposé un emploi, en donnant le nom et l'adresse de votre futur employeur en puissance. On vous dira également

quel(s) vaccin(s) s'imposent, etc. A la première occasion, remplissez le formulaire exigible pour l'obtention de votre passeport; quant au visa, il est invariablement délivré par le pays que vous allez visiter. Bonne chance.

vous dit vaut mieux trop tôt que trop tard

527-8881

AGENCE DE VOYAGE ATLAS

1821 est, rue Sherbrooke, Montréal

MEMBRE IATA T.A.P.S.C. ATC

**MAJESTIC PARADISE**

En collaboration avec "ORIENT PARADISE TOUR"

**16 JOURS GLORIEUX à TOKIO-KIOTO-HONG KONG BANGKOK ET PENANG**

**ou 21 JOURS INCLUANT SINGAPORE ET KUALA LUMPUR**

Séjour dans des hôtels prestigieux et des visites FASCINANTES dans chaque ville

**21 jours à partir de**

AVIONS ..... \$736

Prestations terrestres..... \$563

**JAL JAPAN AIR LINES**

## TOURS ORGANISÉS avec GUIDES POUR VOS VACANCES D'ÉTÉ

\* GRATUIT: SAC DE VOYAGE ET LIVRET SOUVENIR AVEC CHAQUE RÉSERVATION DEMANDEZ NOTRE BROCHURE



CALIFORNIE	23 jours — Départs - 6 juillet, 3, 24, 31 août, 7, 21 septembre.	\$535
QUEST CANADIEN	23 jours — Départs - 29 juin, 6, 13, 27 juillet.	\$539
GASPÉSIE	7 jours — Départs - 7, 14, 21, 28 juillet, 4 août.	\$259
EST DES ÉTATS-UNIS	8 jours — Départs - 6, 13, 20, 27 juillet, 3 août.	\$205
LES BELLES PLAGES DE LA FLORIDE	16 jours — départs 20 juil.	\$335
ATLANTIC CITY	8 jours — Départs tous les samedis.	\$169
NOUVELLE-ORLÉANS	16 jours — Départs - 13 et 17 juillet.	\$350
MARITIMES	13 jours — Départs - 6, 13, 20, 27 juillet, 3 août.	\$339

### MIAMI BEACH

Au fabuleux MOTEL SUEZ du 25 avril au 15 mai

1 semaine \$231 2 semaines: \$273

A partir du 1er MAI au 15 DECEMBRE, départs tous les jours du LUNDI au VENDREDI inclusivement \$199

2 semaines: \$241

(Supplément départ samedi et dimanche \$20)

### M. S. ALEXANDR PUSKIN

SAGUENAY et ST-PIERRE ET MIQUELON

- 7 jours — Départs les: 13 et 20 juillet — 17 et 31 août
- 6 jours — Départs les 27 juillet et 24 août A PARTIR DE \$195

VERS LES BERMUDES

13 jours — Départ le 3 août

A PARTIR DE \$345

LES AGENCES DE VOYAGES

**R Bergeron** IATA

3 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR

7725, St-Denis Tél.: 273-3301

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. A 5.30 P.M. — LE JEUDI DE 9 A.M. A 9 P.M. SAMEDI DE 10 A.M. A 4 P.M.

7190, boul. Pie-IX Tél.: 376-6700

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. A 5.30 P.M. — LE JEUDI ET LE VENDREDI DE 9 A.M. A 9 P.M. SAMEDI DE 10 A.M. A 1 P.M.

Metro station Guy (suite 806) Tél.: 935-1182

Ouvert de 8.30 A.M. A 5 P.M.



Une toute nouvelle collection de vêtements pour enfants, à l'effigie de BOBINO ET BOBINETTE ainsi que de NIC ET PIC a été présentée récemment.

Dans cette collection, on remarque des vêtements de jour tels que salopette, pantalon court ou long, "T-Shirt" et veston; on retrouve également des vêtements de nuit comme pyjama, robe de nuit et "baby doll".

Tous ces vêtements, destinés aux jeunes âgés de 3 à 8 ans, sont offerts dans une gamme de coloris des plus variés. Cette collection est en vente dans tous les bons magasins.



## VERRA-T-ON UN JOUR CE SPORT VIOLENT À MONTRÉAL?

Documentation: Charles PETIT-MARTINON

Le kick-boxing va-t-il détrôner la boxe anglaise, va-t-il supplanter le karaté? Encore inconnu au Canada, ce sport connaît déjà un succès monstre au Japon, pays des arts martiaux par excellence. Il attire des foules de 6 à 7.000 spectateurs à chaque match.

Le kick-boxing est à peu de chose près la boxe française ou la boxe thaïlandaise. On se sert autant de ses poings que de ses pieds, de ses coudes ou de ses genoux. On y interdit toutefois les coups de tête.

La boxe française est à peu près inconnue au Canada. A Montréal, il y a quelques adeptes de ce sport, qui ne pratiquent à peu près plus. La boxe thaïlandaise est le sport national en Thaïlande. Il y jouit d'une immense popularité, autant que les combats de coqs ou de bettas. On parie gros sur les boxeurs lors de matchs ou de championnats nationaux.

La boxe française a vu le

jour vers 1820. Ce sport s'est appelé la savate, puis, que contrairement à la boxe anglaise on se servait autant des pieds que des poings. Puis par opposition à la boxe anglaise on l'a baptisée boxe française.

C'est un Parisien du nom de Michel Casseux, dit "le Pisseux", qui, au cours d'un voyage au Siam au début du XIXe siècle avait assisté à des matchs de boxe où on utilisait les poings, les pieds, les genoux. Il en apprit les rudiments et à son retour à Paris, dans son quartier de la Courtille, il ouvrit un studio où les dandys venaient s'entraîner. A l'époque, les voyous hantaient les rues de la capitale dès la tombée de la nuit et jouaient du gourdin et du couteau à cran d'arrêt pour détrousser les passants. La savate devint une arme efficace pour mettre un truand hors d'état de nuire par un bon coup de pied dans les tibias, dans les testicules ou dans la figure.

### UNE BONNE GYMNASTIQUE

La savate était aussi un excellent entraînement physique pour les bourgeois ou les intellectuels de l'époque, voire les médecins, les avocats, les notaires.

C'est un boxeur anglais, Adams, qui après avoir pris des cours de savate de Charles Lecour, un des élèves de Casseux et un des premiers professeurs de savate, codifia ce sport de combat et l'appela boxe française.

Des hommes célèbres comme Théophile Gauthier, Alexandre Dumas, Eugène Sue, l'auteur des "Mystères de Paris", le duc d'Orléans, fréquentaient les cours de Charles Lecour.

Un homme fort français, Louis Vigneron, qui portait un canon de 800 livres sur ses épaules et faisait partir lui-même le coup, forma un des plus grands professeurs de boxe française, Joseph Charlemont dont le fils Charles enseigna ce sport à Georges Carpentier, cham-

pion du monde des poids mi-lourds en 1920. Georges Carpentier participa à plusieurs combats de boxe française avant de se diriger vers la boxe anglaise.

Un boxeur anglais Jimmy Driscoll voulut prouver que la boxe anglaise était supérieure à la boxe française. Charles Charlemont accepta le défi et le match eut lieu à Paris le 28 octobre 1899, au manège de la rue Pergolèse. On s'y écrasait pour voir le match du siècle. Devant une foule délirante, Jimmy Driscoll fut battu par k.o. à la huitième reprise. Les Français voyaient là une revanche morale sur les Anglais qui les avaient battus à Waterloo et à Fachoda. La boxe française fit alors des milliers d'adeptes. On l'enseignait dans les lycées, les grandes écoles, à l'armée, dans les cercles bourgeois. Puis vers 1908, sans expliquer pourquoi, la boxe française se mit à décliner et à perdre de l'intérêt auprès du public et de ses adeptes. La guerre de 1914 lui donna le coup de

grâce.

Toutefois, il y eut toujours quelques adeptes à la pratiquer à Paris. Le plus vieux champion de boxe française jamais battu au cours de quelque 60 championnats vit encore, il a 90 ans. Après la deuxième guerre mondiale, la boxe française a connu un renouveau parmi les jeunes à Paris. C'est là qu'il y a actuellement un pionnier du kick-boxing, Albert Boutboul qui a déjà battu plusieurs Japonais dernièrement. Il s'est fait battre par un dénommé Azuma qui a déjà 53 victoires par k.o. sur 55 combats.

### IL ATTIRE LES KARATEKAS

Au Japon, les adeptes du kick-boxing se recrutent à 90 pour 100 et plus chez ceux qui ont fait du karaté. Le kick-boxing est un sport professionnel et commercial, tandis que le karaté est un sport de combat amateur et un état d'esprit comme le

judo ou l'aïkido, bien que le judo soit inscrit aux Olympiques depuis 1964.

A force de retenir ses coups, même au cours des championnats, le karaté perd de son efficacité. Dans le kick-boxing, le boxeur se bat réellement avec ses poings, ses pieds, ses genoux, ses coudes. Ce sport se pratique avec des gants mexicains très légers, des chevillères de toile élastique pour protéger les chevilles et une culotte de boxe. Les rencontres se font en cinq rondes de trois minutes chacune espacées d'une pose de deux minutes. La plupart du temps le combat s'achève par un k.o..

Il n'est pas impossible que dans un proche avenir ce sport se pratique au Canada et que nous assistions à des matchs locaux, nationaux et internationaux. Les gens trouveront là un exutoire, car les coups donnés ne sont pas du chiqué ou arrangés avec le gars des vues.



## d'hier...à...demain

Un libre-service en matière d'emploi, bientôt à votre nouveau Centre d'Informations sur l'emploi de la Main-d'oeuvre du Canada.

En ce moment, votre centre de Main-d'oeuvre du Canada est en train d'adopter une toute nouvelle façon de répondre à vos besoins. Très bientôt, vous y trouverez un Centre d'Informations sur l'emploi. Vous pourrez voir, affichée à l'intention du grand public, la description des emplois offerts par des employeurs de votre région et même de l'extérieur. Vous n'aurez qu'à examiner ces offres et choisir l'emploi qui vous convient le mieux. Les Centres d'Informations sur l'emploi témoignent de la nouvelle philosophie qui prévaut à la Main-d'oeuvre du Canada.

Nous voulons penser moins à la paperasse et davantage aux gens. Nous voulons éliminer le plus d'obstacles possible entre vous et votre emploi. Laissez-nous vous aider à vous aider vous-même.

Ensemble, on va y arriver.



**Main-d'oeuvre  
et Immigration**  
Robert Andras  
ministre

**Manpower  
and Immigration**  
Robert Andras  
minister

## Améliorez votre pelouse dès maintenant!



LE SERVICE DE PULVÉRISATION AGRO vous offre un programme de pulvérisation, durant toute l'année, qui fournira à votre gazon la protection et la nourriture nécessaire du début du printemps à la fin de l'automne.

La pulvérisation pour pelouses étant une application sous forme liquide, résout la plus grande partie des problèmes de mécanique, d'épandage et de temps. On évite le chevauchement de zones d'épandages qui caractérise l'emploi de l'engrais sous forme solide. Comme liquide, il est le meilleur conducteur pour l'engrais et les herbicides.

### PROGRAMME COMPLET

#### PRINTEMPS:

Application de l'engrais pour un verdoyement rapide et une alimentation de longue durée.  
Contrôle des mauvaises herbes.

#### ÉTÉ:

Fertilisant pour fortifier le gazon contre la chaleur et les sécheresses estivales.  
Élimination des mauvaises herbes de l'été.

#### AUTOMNE:

Fertilisation finale pour renforcer les racines en préparation pour la gelée de l'hiver.  
Contrôle des mauvaises herbes de l'automne.

LE SERVICE DE PULVÉRISATION AGRO est le successeur de Marvel Lawn Care, détaillant "Grace" de Montréal. Les soins professionnels du SERVICE DE PULVÉRISATION AGRO sont disponibles pour les résidences, les industries, les municipalités et les terrains de golf.

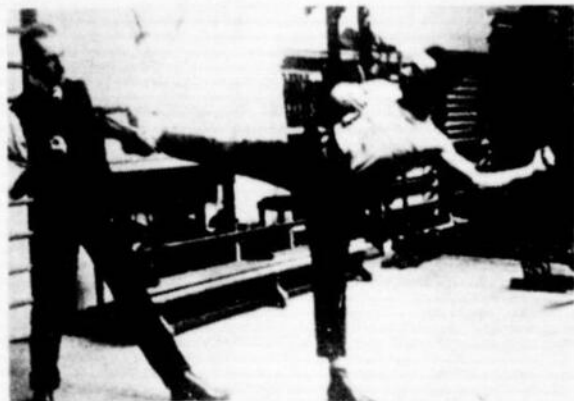
Le coût de ce programme AGRO durant toute l'année est minime: 1 1/2 du pied carré (min. 4.000 p.c.). Pour une inspection gratuite de votre pelouse, appelez-nous dès aujourd'hui à 331-3514. Il nous fera plaisir de vous proposer un prix et les résultats seront une source d'agrément pour vous du début du printemps à la fin de l'automne.

**AGRO**  
**Spray Service de Pulvérisation**  
1435, RUE DUDEMAINE,  
MONTREAL, QUÉ. **331-3514**

# DÉJÀ CONQUIS LES JAPONAIS



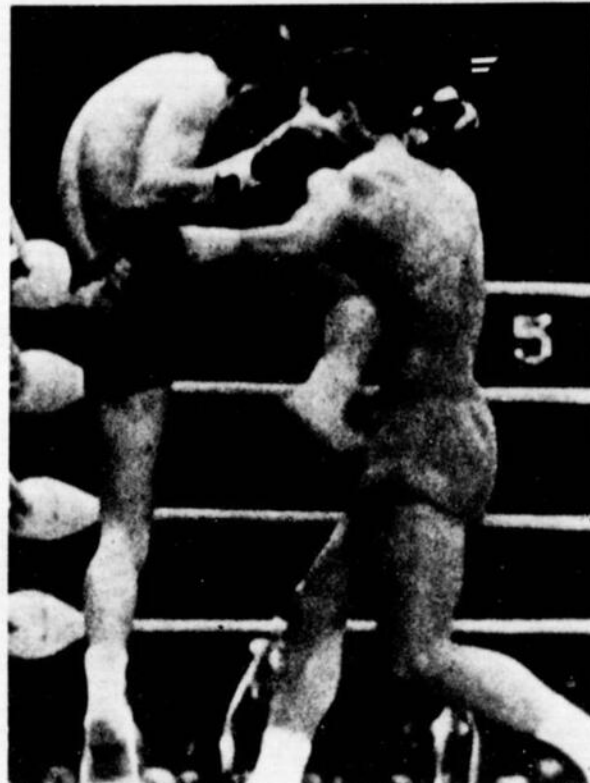
Albert Boutboul administre à son adversaire japonais un coup de pied arrière qui va le mettre k.o.



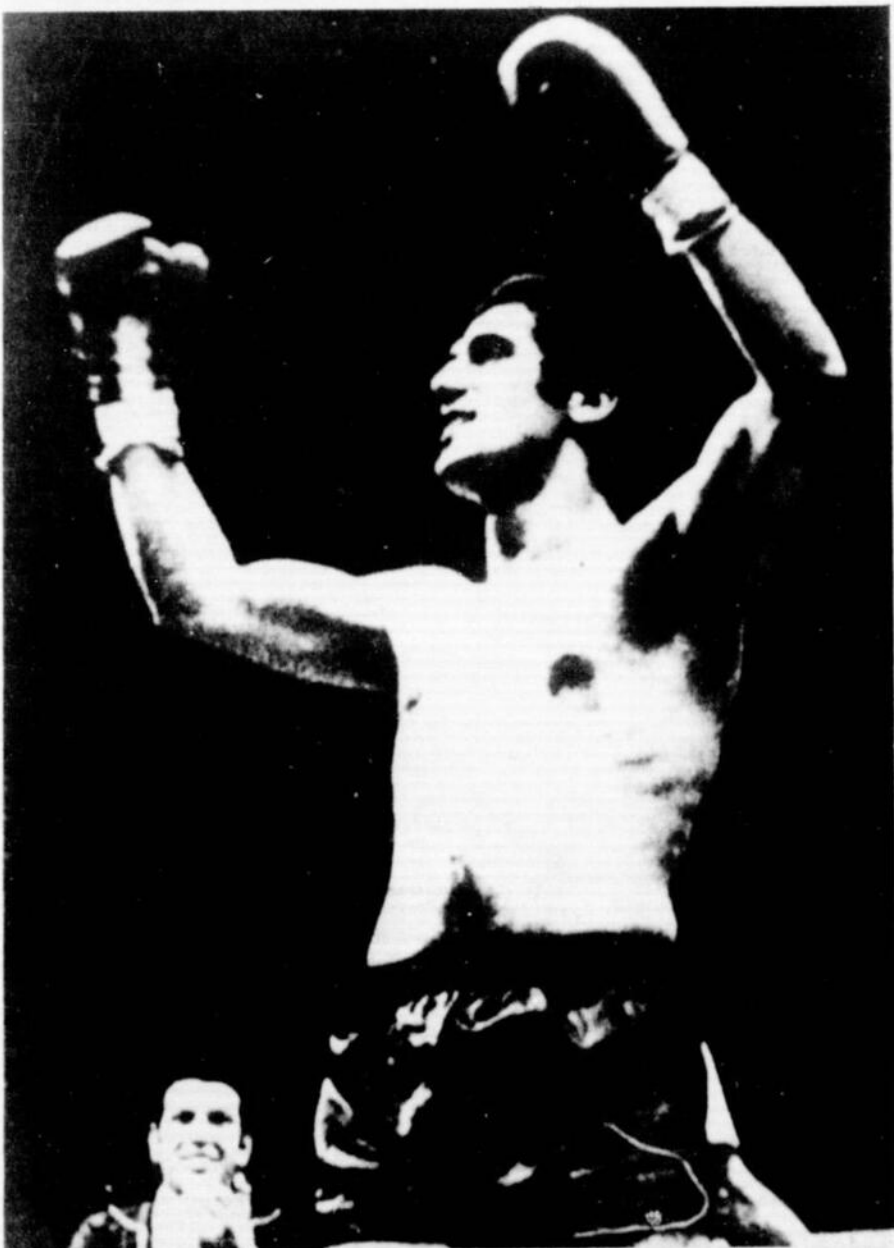
Une leçon de boxe française au début du siècle.



Georges Carpentier fut un adepte de la boxe française avant de devenir un champion de boxe anglaise.



Dans le kick-boxing, tous les coups sont permis, sauf les coups de tête.



Albert Boutboul, un ancien karateka, devenu un pionnier du kick-boxing en France.

Tit-Clin

"s'essaye" à

**CKLM** RADIO  
MONTREAL **1570**



**L'éditorial de TIT-CLIN**

à 6h10 a.m., 7h10 a.m., 8h10 a.m.  
du lundi au vendredi

**D'ACCORD OU PAS D'ACCORD**

TIT-CLIN RÉPONDRA À VOS QUESTIONS

**DE 5.45 P.M. À 6.30 HRES P.M.**

Les écouteurs pis les auditeurs pis toute le monde qui vont vouloir me parler, ont juste à synchroniser CKLM du lundi au vendredi. Oui monsieur! Tit-Clin va t'être de sur les ondes

de quatre heures et demie à cinq heures et demie. Envoyez l'aiguille à la droite au boutte, jusqu'à 1570. C'est là qu'on va se rejoindre à CKLM. On parlera des

sports... pis des fois du Canadien, pis aussi de ben d'autres choses. Grouillez-vous les sportifs, j'vous attends...

Tit-Clin

**LE NUMÉRO À COMPOSER**

**790-0215**

**ALLÔ TIT-CLIN?**

Lisez l'éditorial de TIT-CLIN chaque semaine dans LA PATRIE

# MON

# EQUIPE

# D'ÉTOILES

Chose qui n'a rien d'étonnant, une autre saison de la LNH tire à sa fin. Le moment est donc revenu de faire une rétrospective et de décider des exploits particuliers les plus frappants. Vous avez choisi les membres de l'équipe d'étoiles?

Chez les cerbères, le choix se limite à deux: Tony Esposito des Black Hawks et Bernard Parent des Flyers. Qui se classe premier?



J'opterais pour Tony sur la première équipe, estimant qu'il se tirerait mieux d'affaires et plus souvent que Parent dans les moments critiques. En dépit des pronostics, le Philadelphie a connu une saison remarquable, pour terminer en première place. Parent a certes joué un rôle insigne dans ces triomphes, mais j'opine que ses coéquipiers lui sont plus utiles que ceux des Hawks le sont à Esposito.

On en douterait en se rappelant le pointage de 3-1 pour le Canadien, à l'issue de la dernière visite du Chicago au Forum de Montréal. Ce qui prouve que les Hawks n'étaient pas à la hauteur de la tâche ce soir-là, sans quoi ils auraient triomphé.

Notez que je n'ai rien contre le choix de Parent, qui a connu une saison exceptionnelle, beaucoup meilleure que je l'aurais concédé au départ. Il joua sous pression, s'acquittant fort bien de sa tâche. Comme Esposito, il a souvent brillé mais je demeure avec Tony comme premier choix.

A la défense? Le choix se résume à deux joueurs: Bobby Orr et Brad Park. Inutile de préciser pourquoi Orr devrait remporter la palme, tant c'est évident. Quant à Park, il faut concéder que son exploit est rare: être en tête des compteurs comme joueur défensif.

Bill White est un merveilleux joueur défensif qui devrait s'inscrire sur toute équipe d'étoiles. Qu'on le

place sur la première, je n'ai aucune objection. Il devrait figurer au moins sur la deuxième, où je classerais également Carol Vadnais des Bruins.

Croiriez-vous qu'au centre, Phil Esposito devrait occuper ce poste sur la première équipe d'étoiles? Incroyable, diront certains. Voici un joueur dont les débuts étaient douteux au commencement de la saison. De fait, plusieurs étaient prêts à parier qu'il ne s'alignerait pas avant janvier. Phil a nettement dépassé toutes les prédictions en fait de buts marqués et du train qu'il va, il enfonce la marque de Gordie Howe. Avant qu'on me dise que Esposito évolue à une époque où le hockey est terne et qu'on n'a plus les cerbères qu'on avait, je vous concède ces points tout en vous demandant si vous connaissez un autre joueur aussi productif que Phil? Ses rivaux ont l'air d'enfants de chœur à côté de lui. Certes qu'il y a d'excellents joueurs de centre dans la LNH, dont Bobby Clarke, qui devrait s'inscrire sur la deuxième équipe d'étoiles, mais il n'y a qu'un seul et unique Phil Esposito. Soit dit en passant, dommage que le Canadien ne compte pas un seul brillant joueur de centre.

C'est à l'aile gauche que le choix est le plus difficile cette saison. La LNH est à court d'effectifs de valeur à cette position, c'est-à-dire de véritables étoiles. Richard Martin pourrait être un choix logique, surtout

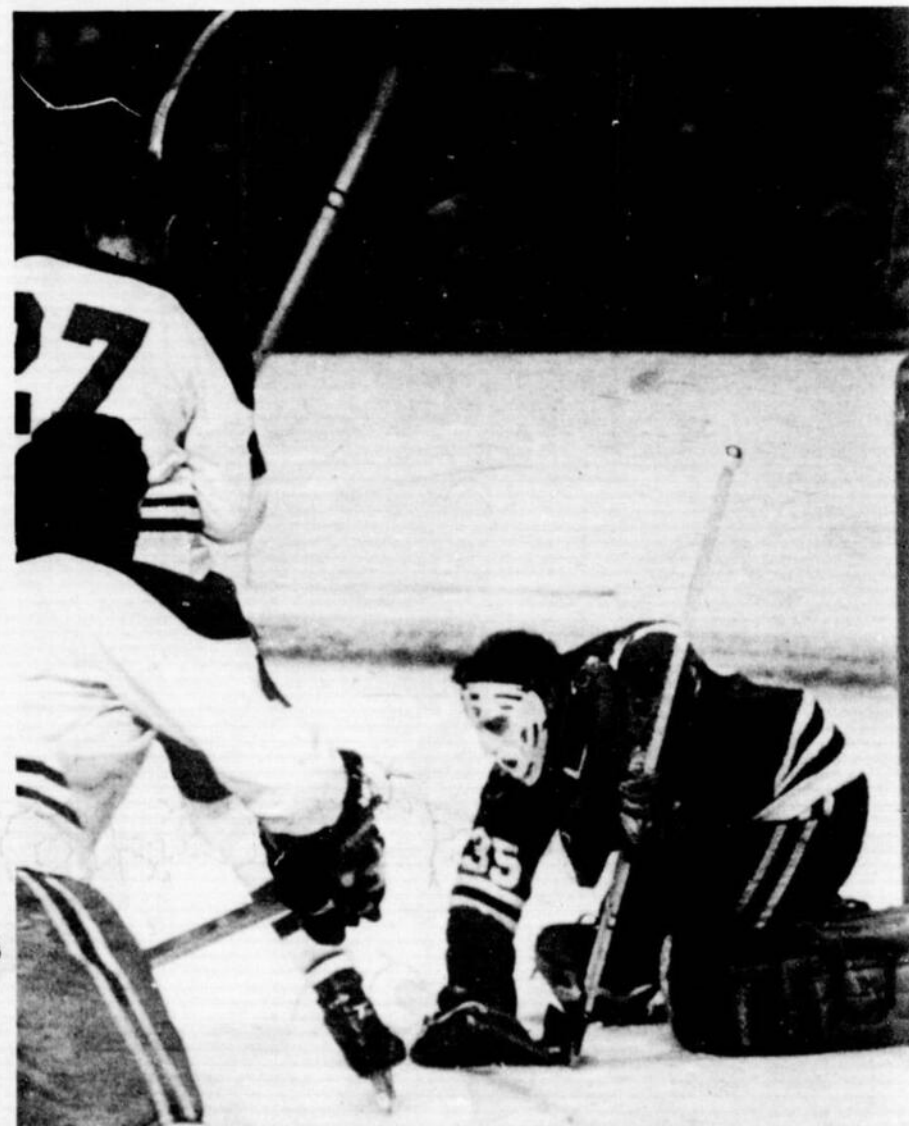
qu'il s'est illustré après la perte de son coéquipier Gilbert Perreault. Un autre candidat possible à la même position est Wayne Cashman, même s'il n'est pas un compte aussi spectaculaire que Martin. On néglige trop facilement Cashman lorsqu'on se réfère aux exploits de Esposito, dont il est certes le principal pilier.

Nous arrivons finalement à l'aile droite. La première étoile à ce poste revient sans aucun doute à Ken Hodge, qui a connu une autre splendide saison. Yvan Cournoyer s'inscrit certes sur la deuxième équipe. Si on fait l'addition du tout, on constate que les Bruins comptent cinq joueurs sur les deux équipes, Chicago, deux, tandis que Montréal, Chicago et Buffalo en ont un chacun. C'est guère reluisant pour le Tricolore, mais qui d'autre pourrait-on classer parmi les vedettes cette saison?

Lapointe, qui connut une saison fructueuse l'an dernier, a peu brillé en 1973-74, ce qui est difficile à comprendre de la part d'un athlète aussi talentueux que lui. Frank Mahovlich n'a également pas connu une saison des mieux remplies, même s'il est l'un des meilleurs compteurs du Canadien. Plusieurs autres joueurs n'ont pas tellement brillé chez le Bleu-Blanc-Rouge, qui n'a pu terminer en tête du classement. Par contre, plusieurs équipiers des Bruins ont connu une saison bien remplie, avec le résultat qu'ils ont facilement décroché la première place.



Au Québec  
on sait recevoir le monde.  
**Gordon's London dry gin**  
Un ami international

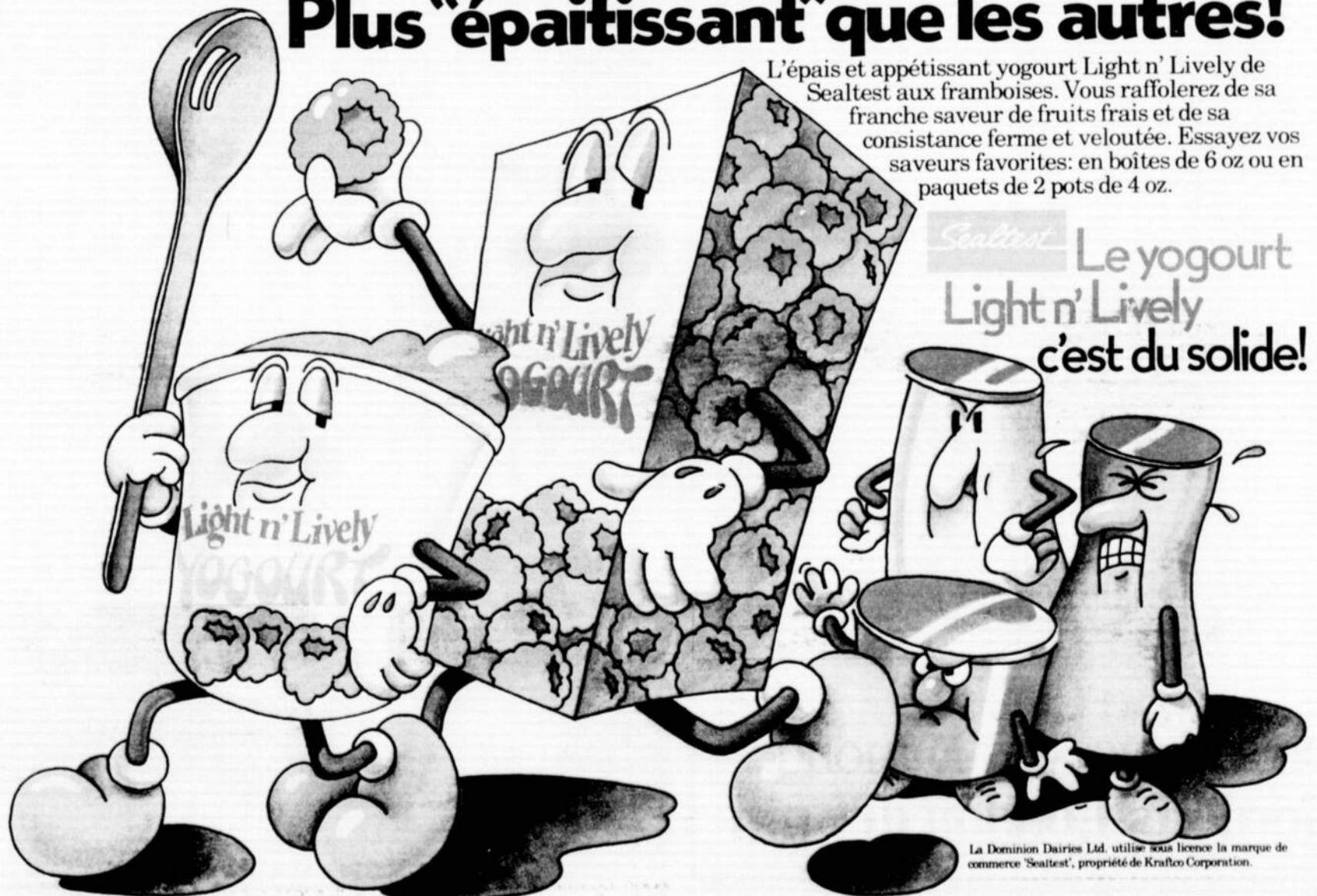


Tony Esposito des Black Hawks de Chicago est certes le cerbère le plus marquant de la saison 1973-74 dans la LNH. Red Storey le préfère à Bernard Parent des Flyers de Philadelphie, disant que Esposito sait mieux se défendre seul que son collègue.



# Plus "épaitissant" que les autres!

L'épais et appétissant yogourt Light n' Lively de Sealtest aux framboises. Vous raffolerez de sa franche saveur de fruits frais et de sa consistance ferme et veloutée. Essayez vos saveurs favorites: en boîtes de 6 oz ou en paquets de 2 pots de 4 oz.



Sealtest Le yogourt  
Light n' Lively  
c'est du solide!

La Dominion Dairies Ltd. utilise sous licence la marque de commerce 'Sealtest', propriété de Kraftco Corporation.

### 3 PIÈCES MEUBLÉES

Avant de faire votre dernier choix nous vous invitons à venir contempler ce magnifique 3 pièces de style espagnol à l'un de nos 8 magasins. (Il y en a un près de chez vous).

# L'ENSEMBLE ET PASO



ENSEMBLE  
POUR 3 PIÈCES  
**\$989**  
TEL QU'ILLUSTRE

#### MOBILIER DE CHAMBRE

Fini en véritable chêne royal, bureau triple à 9 tiroirs et 2 portes décoratives qui donne à ce mobilier une authenticité vraiment espagnole, splendide chiffonnier très pratique avec tiroirs et tablettes aussi avec portes. Lit double avec tête décorative et ajourée.

#### MOBILIER DE CUISINE

Ensemble "Samton" de construction très solide. Table extensible à 60" à dessus arborité fini texture résistant aux égratignures et brûlures, 4 chaises recouvertes de vinyle lavable renforcé, choix de couleurs.

#### MOBILIER DE SALON

Confortable sofa à coussins réversibles et fermeture éclair rembourrés de caoutchouc mousse, fauteuil de même style, matériel de velours avec choix de matériel et couleurs, bois sculpté, motif espagnol façonné par des artisans d'expérience.

N.B. table à café, table hexagone, tables de nuit ainsi que lampes en sus.

#### CREDIT INSTANTANÉ AUCUN COMPTANT REQUIS

Mise de cote. Entreposage sans frais, livraison gratuite.



## gagnon FRÈRES

4060 Monselet, Montréal Nord ..... 322 9350  
1355 est, rue Sainte Catherine ..... 522 1850  
1214 est, avenue Mont Royal ..... 523 2169  
3690 est, rue Ontario ..... 526 2845

6014, boulevard Monk ..... 766-8553  
2371 ouest, rue Notre Dame ..... 933-7395  
5035, avenue Verdun ..... 766-2323  
Drummondville, 180 Saint-Damase ..... 472-3393